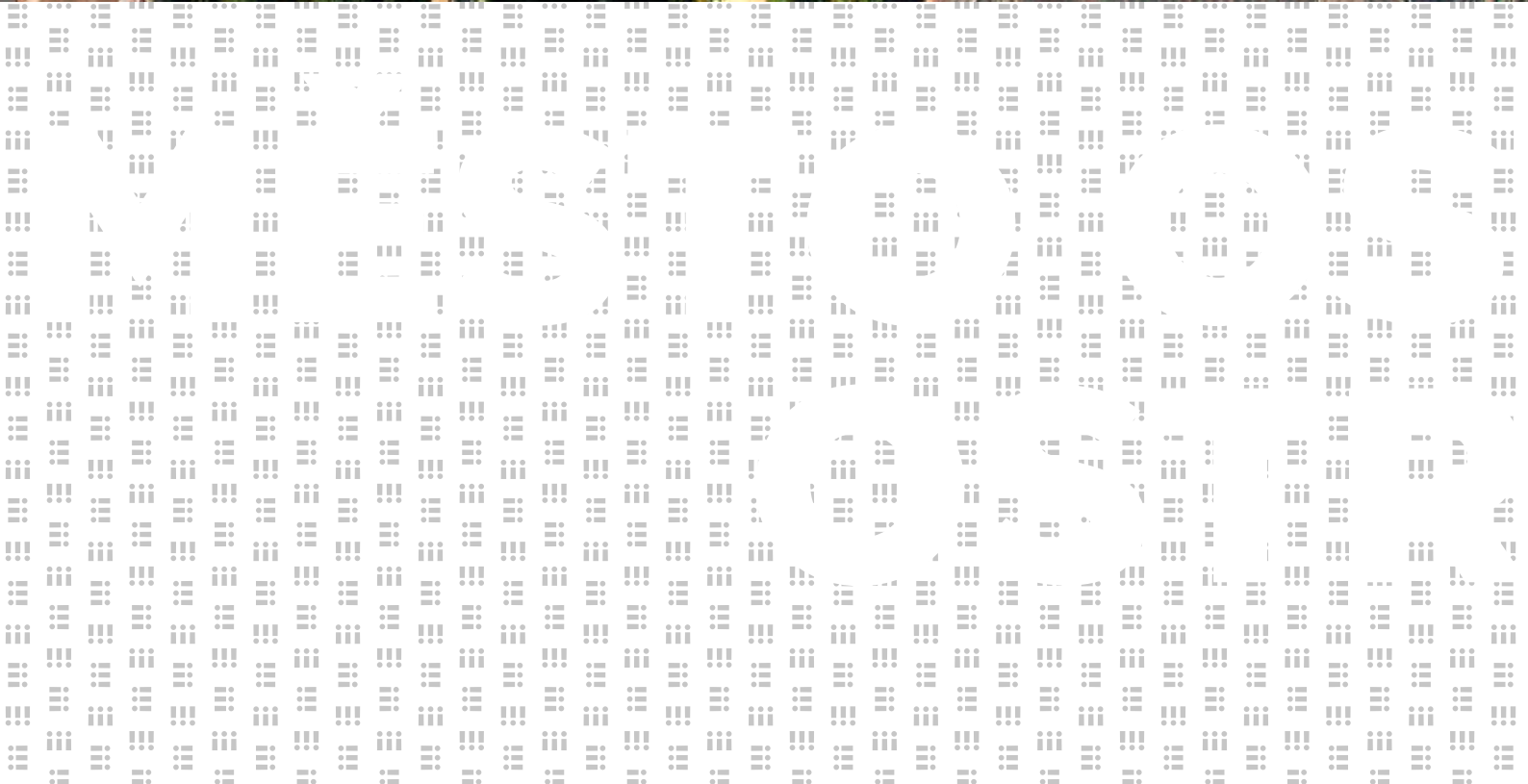
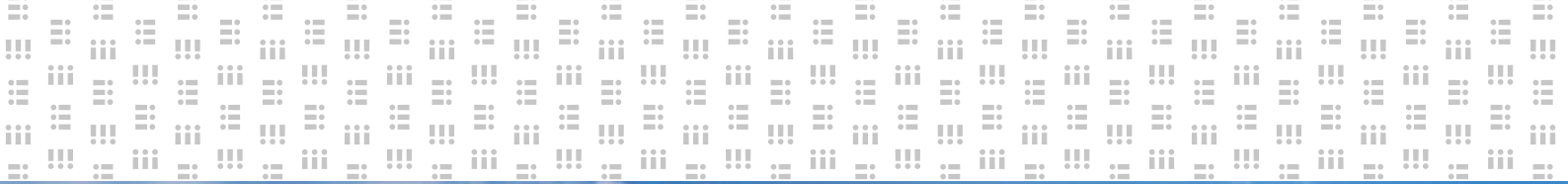


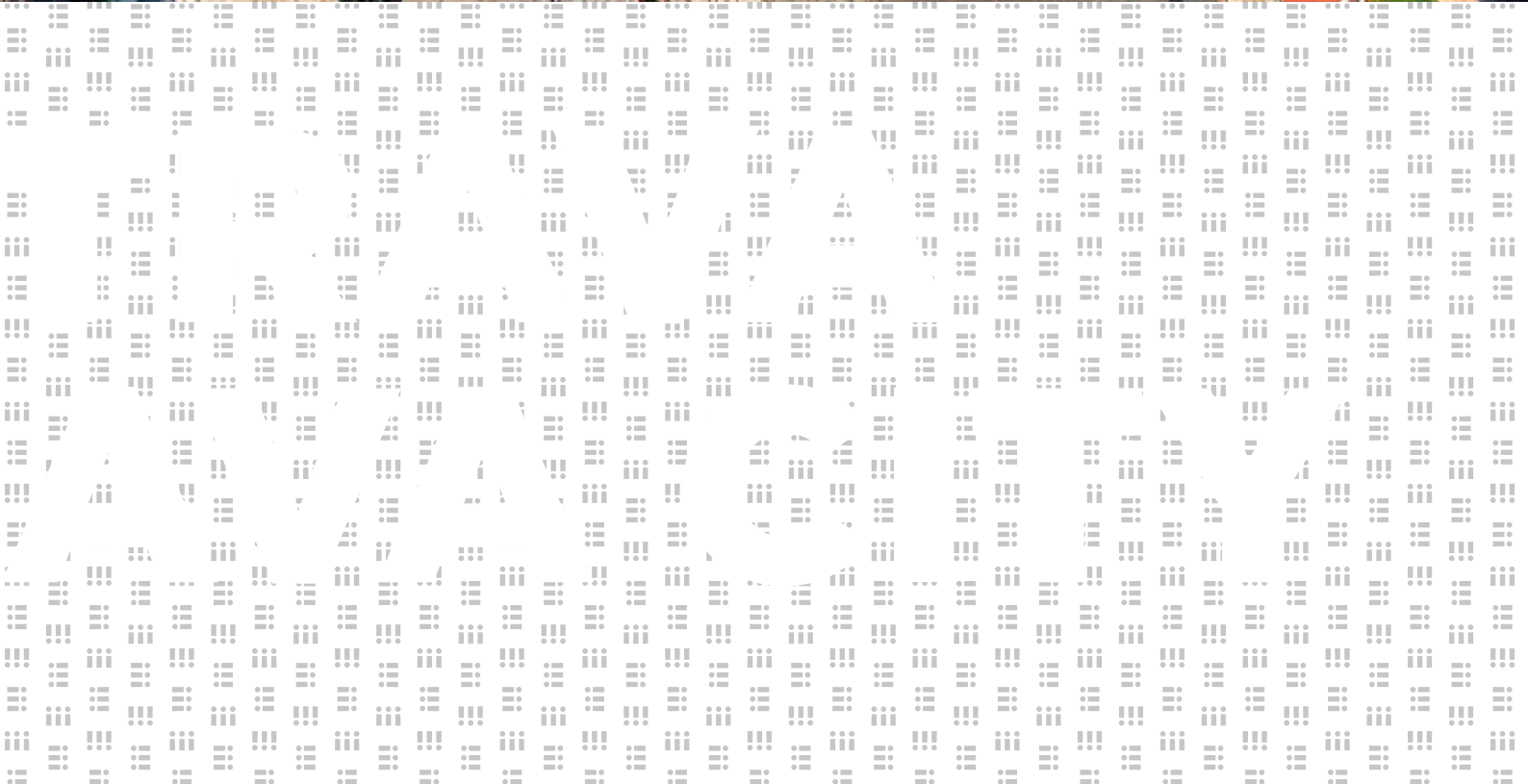
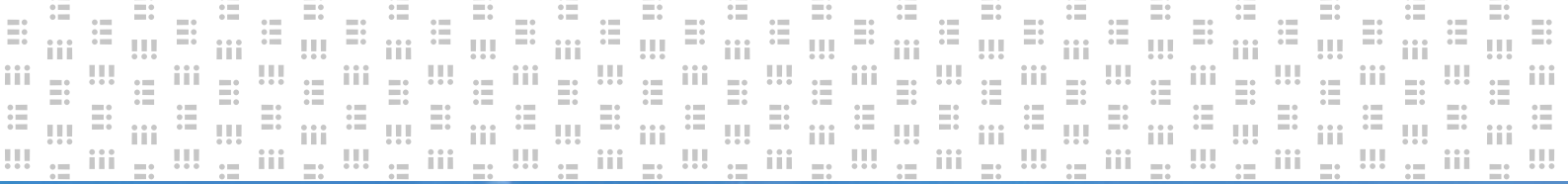


Výroční zpráva

Annual report

OSTRAVA!!!





Obsah

Úvodem 6

Základní informace a profil města 11

Základní informace	12
Profil města.	12

Organizace a řízení města 15

Konstituování města a principy jeho samosprávy	16
Městské obvody	16
Zastupitelstvo města	18
Rada města	18
Výbory, komise a sbor starostů	22
Magistrát města	22
Organizační struktura magistrátu	24

Služby občanům 29

Sociální péče	30
Zdravotnictví.	42
Prevence kriminality a drogová problematika	46
Školství	50
Kultura	54
Sport a volný čas	66
Bezpečnost a veřejný pořádek	70
Bydlení	76
Doprava.	80
Životní prostředí.	90
Živnostenské podnikání.	94

Ekonomický rozvoj města 97

Strategický plán rozvoje města	98
Integrovaná teritoriální investice	98
Investiční příležitosti a podpora podnikání	98
Strategické projekty	100
Významné projekty města	102
Neinvestiční projekty	106
Marketing.	106

Contents

Introduction 7

Basic information and city profile. 11

Basic information	13
City profile	13

Organization and management of the City 15

Status of the City and principles of local government.	17
Municipal Districts	17
City Assembly	19
City Council	19
Committees, Commissions and Association of Mayors	23
City Authority	23
Organizational structure of the City Authority	25

Public services 29

Social care	31
Health care	43
Crime prevention and drug-related issues	47
Education.	51
Culture	55
Sport and leisure.	67
Security and public order.	71
Housing.	77
Transport	81
Environment	91
Business registration	95

Economic development. 97

Strategic Development Plan of the City of Ostrava	99
Integrated Territorial Investment.	99
Investment opportunities and support for business and enterprise	99
Strategic projects	101
Major City projects	103
Non-investment projects	107
Marketing.	107

Majetkové účasti a sdružené nákupy 109

Agenda kapitálových účastí110
Agenda sdruženého nákupu112

IT služby a outsourcing117

Podpora integrovaného záchranného systému.118
----------------------------------------------------	------

Rozpočet a rozvaha121

Rozpočet města Ostravy	122
Rozvaha.	126
Organizace zřízené a založené městem.	128

Důležité kontakty 130

Commercial participation and bulk purchasing. 109

Capital participation in commercial organizations.	111
Bulk purchasing	113

IT services and outsourcing117

Technical support for the Integrated Rescue System	119
--------------------------------------------------------------	-----

City budget and balance sheet121

City budget.	123
Balance sheet	127
Organizations constituted and established by the City	129

Important contacts131

Úvodem

Vážené dámy a pánové,

otevíráte Výroční zprávu statutárního města Ostravy za rok 2015, která rekapituluje, jak se nám dařilo zabezpečovat úkoly samosprávy i výkon státní správy v přenesené působnosti v uplynulém období. Dokument sestavený odbornými útvary Magistrátu města Ostravy podrobně analyzuje oblasti, od organizace a řízení města a jeho obvodů, přes ekonomiku, hospodaření s financemi a majetkem, až po široké spektrum služeb občanům.

V roce 2015 dosáhly příjmy statutárního města Ostrava (bez městských obvodů) částky 7 748 milionů korun, což je částka meziročně o 553 mil. Kč nižší. Z toho objemově i podstatou nejvýznamnější daňové příjmy činily 6 222 milionů korun, což je oproti plánu navíc 177 mil. Kč. Projevuje se tak avizovaný zlepšený výběr daní na centrální úrovni.

Nedaňové příjmy dosáhly za rok 2015 částky 663 milionů korun, do této částky se započítávají rovněž vrácené prostředky, které byly použity na předfinancování akcí určených k dofinancování z úvěru Evropské investiční banky. Kapitálové příjmy, kam patří zejména příjmy z prodeje dlouhodobého majetku, činily 108 milionů korun. Čtvrtá příjmová skupina (přijaté dotace) byla vykázána ve výši 754 milionů korun.

Celkové výdaje města za rok 2015 činily 6 048 milionů korun, z toho běžné výdaje 4 543 milionů korun, kapitálové výdaje pak 1 505 milionů. Saldo mezi příjmy a výdaji bylo i za uplynulý rok kladné, tentokrát ve vysoké hodnotě + 1 700 mil. Kč. Běžné výdaje se proti minulému období snížily o 1 545 mil. Kč, kapitálové výdaje pak o 673 milionů korun. Důvodem nižších běžných výdajů je především změna metodiky propočtu výdajů, neboť dotace městským obvodům se nově stala konsolidační položkou a do výdajů již nevstupuje. Z dalších položek došlo k poklesu výdajů za úroky (splacení emise obligací a celkový pokles zadluženosti), nákup externích služeb, ostatní nákupy a platby daní a poplatků. Kapitálové výdaje jsou nižší, neboť byly dokončeny některé projekty. V investiční oblasti byla realizována řada staveb, např. rekonstrukce Městského stadionu Ostrava-Vítkovice, dokončení Terminálu Hranečnický, Přestupního uzlu Hulváky, 1. etapa rekonstrukce ulice Nádražní, multifunkční budovy Trident a Viva v rámci Vědeckotechnologického parku nebo celá řada kanalizačních akcí. V rámci příspěvkových organizací šlo z rozpočtu města v rámci největších investic 171 milionů korun do zdravotnictví, dále téměř 46 milionů korun směřovalo do oblasti sociální.

Z hlediska posuzování ekonomické stability města je významný také údaj o jeho zadluženosti. Celková výše externích finančních zdrojů dosáhla k 31. 12. 2015 částky 3 433 milionů Kč, což je o 348 milionů Kč méně, než v roce předchozím. Město Ostrava s velkou rezervou splňuje podmínku nepřekročení 25% hranice zadluženosti obce ve vztahu k celkovým aktivům, stanovenou Ministerstvem financí jako monitorovací ukazatel, když jeho hodnota za rok 2015 dosáhla 8,37% (v roce 2014 9,7%). Průměrná výše dluhu na jednoho obyvatele Ostravy činila k ultimu roku 2015 částku 11 388 Kč a představuje tak nejnižší hodnotu mezi velkými městy v ČR. Snižování zadluženosti města není přitom samoúčelné, ale vytváří velmi dobrou výchozí základnu pro financování připravovaných ambiciózních rozvojových projektů v blízké budoucnosti.

Využili jsme také reality extrémně nízkých úrokových sazeb a prostřednictvím finančních nástrojů se výhodně zajistili proti riziku nárůstu sazeb v budoucnu.



Introduction

Dear readers,

This is the City of Ostrava's Annual Report for 2015 – a document which sets out how the City has performed its various local government duties throughout the course of the year. The individual chapters of the Annual Report have been compiled by the relevant departments of the City Authority, and they offer detailed analyses of various aspects of the City's activities – its organization and management structures, finance and budgeting, and a broad spectrum of public services.

The total income of the City (excluding the Municipal Districts) during 2015 was 7 748 million CZK, representing a decrease of 553 million compared with 2014. The largest and most important source of income was tax revenues, which accounted for 6 222 million; this was 177 million more than originally planned, reflecting improved efficiency in national-level tax collection. Non-tax income in 2015 was 663 million CZK; this figure includes returned funds used for pre-financing investments in conjunction with the European Investment Bank. Capital income (primarily from the sale of long-term tangible assets) was 108 million CZK. The fourth main income type – subsidies received – accounted for 754 million CZK.

Total expenditure in 2015 was 6 048 million CZK, of which current expenditure reached 4 543 million and capital expenditure 1 505 million. The City thus achieved a very high overall surplus of 1 700 million CZK in 2015. Current expenditure was 1 545 million CZK lower than in 2014, and capital expenditure was 673 million CZK lower. The reduction in current expenditure was due mainly to a change in the calculation methodology; subsidies provided to Municipal Districts now form part of the consolidation, and are no longer classified as expenditure. There was also decreased expenditure on interest payments (for bonds issued), purchases of external services, other purchases, and tax payments. The decrease in capital expenditure is due to the completion of several projects. Major investments implemented by the City in 2015 included the reconstruction of the City Stadium in Ostrava-Vítkovice, the Hranečník transport terminal, the Hulváky transport interchange, Phase I of the reconstruction of Nádražní Street, the Trident and Viva buildings at the Science and Technology Park, and numerous improvements to the sewer network. The City also continued to fund its contributory organizations, with 171 million CZK going to health care providers and almost 46 million CZK to social services.

One of the most important indicators of the City's overall economic stability is its volume of debt. The total level of external debt as of 31 December 2015 was 3 433 million CZK – a year-on-year decrease of 348 million CZK. This means that the City easily meets the target set by the Ministry of Finance requiring municipalities to maintain their overall debt levels at under 25%; in 2014 Ostrava's total debt was 9.7%, and in 2015 it was just 8.37%. At the end of 2015, the City's debt averaged 11 388 CZK per head of population – the lowest figure of any large Czech city. This reduction in debt has a very clear purpose: it creates a solid basis for financing a number of ambitious development projects which are to be implemented in the near future.

The City has also taken advantage of the current extremely low interest rates, using financial instruments to insulate itself against the risk of rising interest rates in the future.

Ostrava's prudent and stable financial management was acknowledged at the beginning of 2015 when the City's excellent ratings were confirmed by two agencies: Standard & Poor's (A+/A-1) and Moody's (A2), both with a stable outlook. Soon afterwards, Moody's decided to improve the City's outlook from 'stable' to 'positive'. We consider this a fitting reward for our ongoing efforts to ensure that the City manages its finances efficiently and prudently in order to enable long-term sustainability.

Dobré a stabilní hospodaření města bylo počátkem roku 2015 deklarováno i potvrzením příznivého ratingového hodnocení ze strany agentury Standard and Poor's na úrovni A+/A-1 a ze strany agentury Moody's na úrovni A2, v obou případech se stabilním výhledem. Nedlouho před vydáním této výroční zprávy pak agentura Moody's zlepšila výhled ratingového hodnocení města ze stupně „stabilní“ na „pozitivní“, což považujeme za potvrzení správnosti našeho úsilí o efektivní a prozíravou správu městských financí.

Bližší specifikaci příjmů i výdajů, aktiv i pasiv, stejně jako i další informace, najdete v jednotlivých částech této výroční zprávy.

V loňském roce jsme také velmi usilovali o zvýšení transparentnosti a otevřenosti radnice. Od počátku roku 2015 zveřejňujeme všechny smlouvy uzavírané městem v rozsahu vysoce převyšujícím požadavky zákona. Zavedli jsme zveřejňování jmenovitého hlasování členů rady města a upravili jednací řád zasedání zastupitelstva města vstřícně k diskutujícím občanům. Všechny výbory zastupitelstva města i komise rady města svým poměrným složením zcela odpovídají výsledkům komunálních voleb s plnohodnotným zastoupením opozičních stran a do jejich činnosti jsme zapojili také odbornou veřejnost. Městská periodika jsou nově otevřena nekorigovaným názorům opozičních zastupitelů i občanů. Zahájili jsme veřejná projednávání významných rozvojových projektů města.

Jsme přesvědčeni, že jsme na dobré cestě vedoucí k dlouhodobé prosperitě i zvýšení atraktivnosti města a tím i ke zlepšení kvality života občanů.



Ing. Tomáš Macura, MBA
primátor statutárního města Ostravy

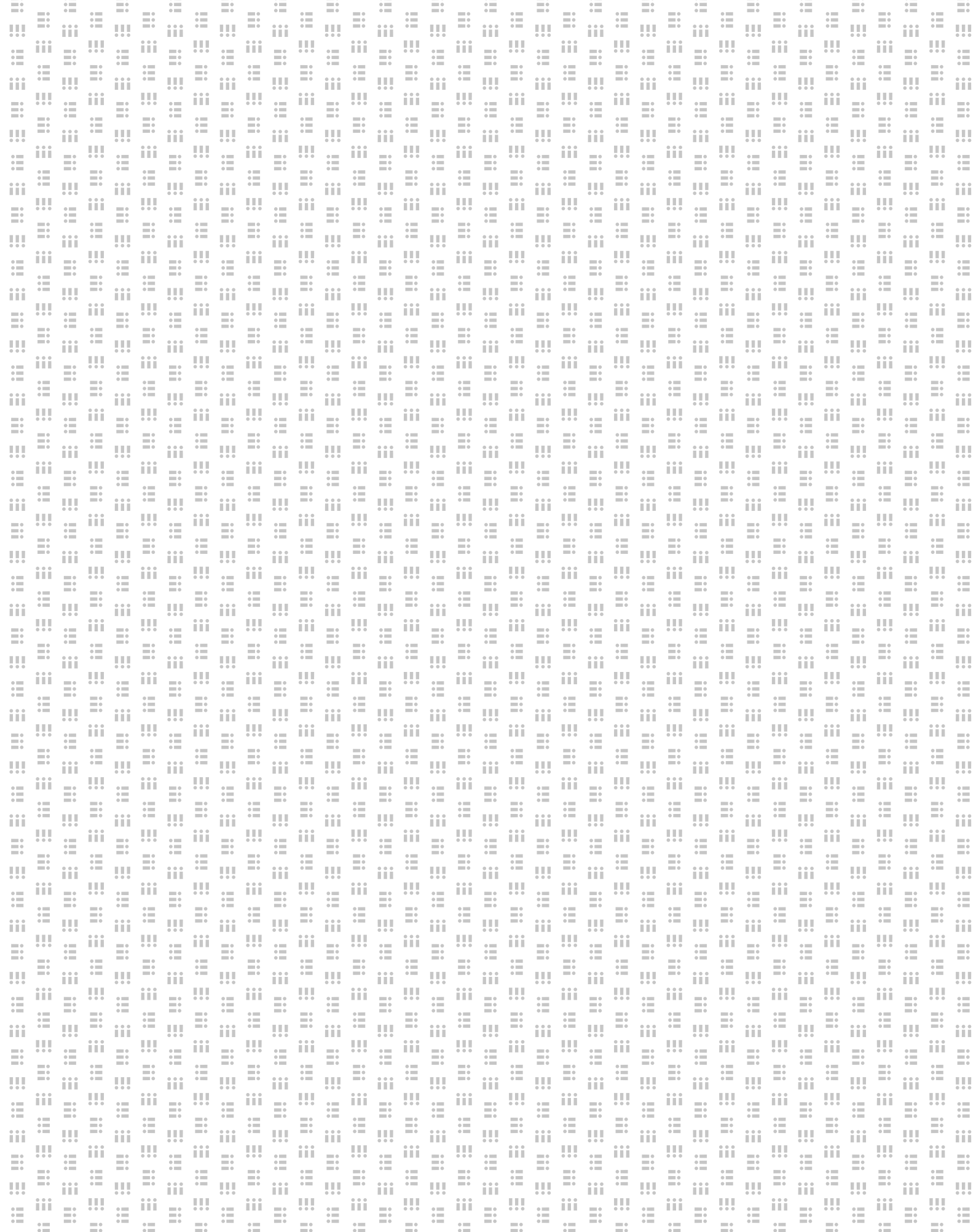
For more details on income and expenditure, assets and liabilities, and a range of other information, please consult the relevant sections of this Annual Report.

During 2015 Ostrava implemented a number of steps aiming to make its local government activities as open and transparent as possible. Since the beginning of 2015, all contracts concluded by the City have been made publicly accessible; in this regard we have gone far beyond the requirements imposed on us by the law. The voting records of City Council members are now a matter of public record, and we have also made changes to the procedural rules for City Assembly sessions in order to give citizens more space for discussion. The City Assembly Committees and City Council Commissions now include members from opposition parties (and experts), and the City's periodicals also now reflect a plurality of views. We have introduced a process of public consultation on major development projects.

We are confident that Ostrava is on the right road to long-term prosperity and success – making it an increasingly attractive place to live and work, offering an excellent quality of life.

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, representing the name Tomáš Macura.

Ing. Tomáš Macura, MBA
Mayor of Ostrava





Základní informace a profil města

Basic information and city profile

Základní informace

Přehled základních informací - statutární město Ostrava 2015	Jednotka	Skutečnost
Počet obyvatel		301 485
Rozloha města	ha	21 423,6
Počet městských obvodů		23
Rating Moody´s Investors Service		A2/stabilní
Rating Standard & Poor´s		A+/stabilní/A-1
Skutečné příjmy rozpočtu města na 1 obyvatele města	Kč	30 961
Skutečné výdaje rozpočtu města na 1 obyvatele města	Kč	28 513
Aktiva města celkem (magistrát a městské obvody)	tis. Kč	53 581 547
Dlouhodobé závazky města celkem (magistrát a městské obvody)	tis. Kč	3 621 878
Směnky k úhradě	tis. Kč	480 000
Aktiva příspěvkových organizací zřízených městem a městskými obvody	tis. Kč	7 565 143
Zadluženost města na 1 obyvatele	Kč	11 388
Počet příspěvkových organizací zřízených městem a městskými obvody		137
Počet obecně prospěšných společností		2
Počet obchodních společností se 100% majetkovou účastí města		14

Městské obvody k 31. 12. 2015

Městský obvod	Počet obyvatel	Rozloha v ha
Moravská Ostrava a Přívoz	39 245	1324,4
Slezská Ostrava	21 757	4174,3
Ostrava-Jih	107 055	1631,5
Poruba	66 879	1317,9
Nová Bělá	1974	717,6
Vítkovice	8464	647,5
Stará Bělá	4128	1393,5
Pustkovec	1293	107,2
Mariánské Hory a Hulváky	12 309	735,3
Petřkovice	3147	390,4
Lhotka	1324	213,7
Hošťálkovice	1657	529,5

Městský obvod	Počet obyvatel	Rozloha v ha
Nová Ves	722	306,7
Proskovice	1223	342,7
Michálkovice	3387	289,2
Radvanice a Bartovice	6595	1666,0
Krásné Pole	2641	658,8
Martinov	1122	402,7
Polanka nad Odrou	4965	1725,0
Hrabová	3798	921,0
Svinov	4502	1162,3
Třebovice	1870	282,1
Plesná	1428	484,3
CELKEM	301 485	21 423,6

Profil města

Ostrava leží na soutocích řek Odry, Ostravice, Opavy a Lučiny v údolí Moravské brány, která je průchozím místem mezi pohory Beskydy a Jeseníky. Trvalé osídlení lokality dnešní Ostravy dokládají mnohé archeologické nálezy z doby před 25 tisíci lety. První písemná zmínka o osadě Slezská Ostrava je zaznamenána v listině papeže Řehoře IX. z roku 1229, samotné město Ostrava bylo založeno kolem roku 1267. Rozlohou a počtem obyvatel je Ostrava třetím největším městem České republiky.

Rozloha	214,236 km ²
Délka a šířka vzdušnou čarou	
- ve směru sever-jih	20,4 km
- ve směru východ-západ	19,7 km
Poloha	
asi 15 km od státní hranice s Polskem	
asi 55 km od hranic se Slovenskem	
Nadmořská výška	193–336 m n. m.
Průměrná roční teplota	
Ostrava-Poruba	+10,7°C
Slezská Ostrava	+11,1°C

Průměrný roční úhrn srážek	
Ostrava-Poruba	470,8 mm
Slezská Ostrava	432,1 mm
Počet obyvatel	301 485
Hustota osídlení	1 407 osob/km ²
Orientační vzdálenosti	
- Brusel	1 161 km
- Katovice	85 km
- Praha	326 km
- Varšava	355 km
- Vídeň	271 km

Basic information

Key facts and figures – City of Ostrava 2015	Unit	Value
Population		301 485
Area	ha	21 423.6
Number of Municipal Districts		23
Moody's Investors Service rating		A2/stable
Standard & Poor's rating		A+/stable/A-1
Actual receipts to City budget per head of population	CZK	30 961
Actual expenditure from City budget per head of population	CZK	28 513
City assets total (City Authority and Municipal Districts)	CZK thousands	53 581 547
City long-term liabilities total (City Authority and Municipal Districts)	CZK thousands	3 621 878
Notes payable	CZK thousands	480 000
Assets of contributory organizations constituted by City and Municipal Districts	CZK thousands	7 565 143
City debt per head of population	CZK	11 388
Number of contributory organizations constituted by City and Municipal Districts		137
Number of public service organizations		2
Number of commercial companies owned 100% by City		14

Municipal Districts - as of 31. 12. 2015

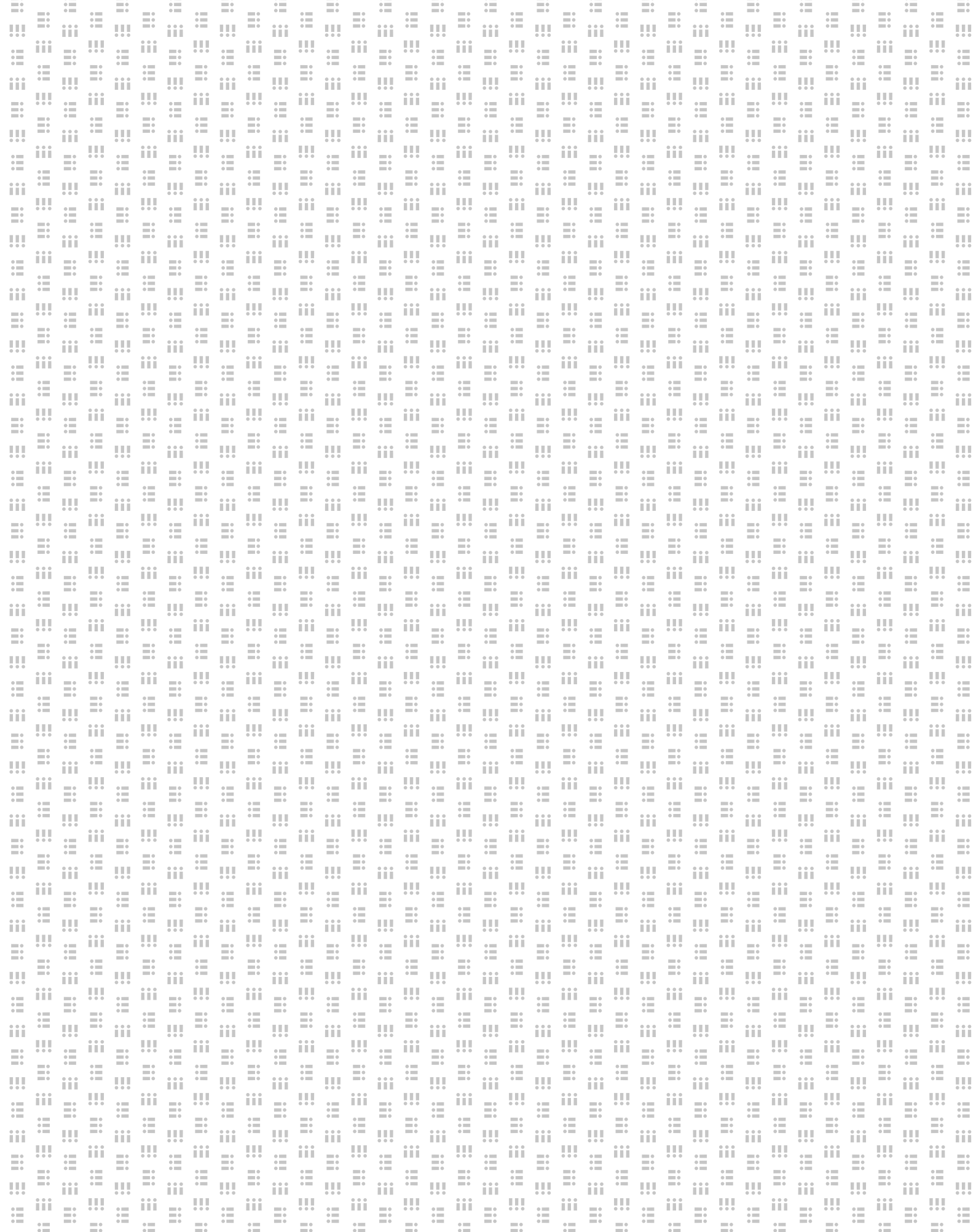
Municipal District	Population	Area (ha)	Municipal District	Population	Area (ha)
Moravská Ostrava a Přívoz	39 245	1324.4	Nová Ves	722	306.7
Slezská Ostrava	21 757	4174.3	Proskovice	1223	342.7
Ostrava-Jih	107 055	1631.5	Michálkovice	3387	289.2
Poruba	66 879	1317.9	Radvanice a Bartovice	6595	1666.0
Nová Bělá	1974	717.6	Krásné Pole	2641	658.8
Vítkovice	8464	647.5	Martinov	1122	402.7
Stará Bělá	4128	1393.5	Polanka nad Odrou	4965	1725.0
Pustkovec	1293	107.2	Hrabová	3798	921.0
Mariánské Hory a Hulváky	12 309	735.3	Svinov	4502	1162.3
Petřkovice	3147	390.4	Třebovice	1870	282.1
Lhotka	1324	213.7	Plesná	1428	484.3
Hošťálkovice	1657	529.5	TOTAL	301 485	21 423.6

City profile

Ostrava lies at the confluences of the Odra, Ostravice, Opava and Lučina rivers in the broad river valley known as the 'Moravian Gate', which forms a corridor between two major mountain ranges, the Beskydy and Jeseníky. Archeological surveys show that the location of today's city has been settled for over 25 000 years. The first written mention of a settlement called Silesian Ostrava is in a document of Pope Gregory IX from 1229, and the town itself was founded in around 1267. Ostrava is the third largest Czech city in terms of both area and population.

Area	214.236 km ²
Distance across the city	
- north-south	20.4 km
- east-west	19.7 km
Location	
15 km from the border with Poland	
55 km from the border with Slovakia	
Elevation	193–336 m above sea level
Mean annual temperature	
Ostrava-Poruba	+10.7°C
Slezská Ostrava	+11.1°C

Mean annual precipitation	
Ostrava-Poruba	470.8 mm
Slezská Ostrava	432.1 mm
Population	301 485
Population density	1 407 people/km ²
Distances to major cities	
- Brussels (B)	1 161 km
- Katowice (PL)	85 km
- Prague (CZ)	326 km
- Warsaw (PL)	355 km
- Vienna (A)	271 km





Organizace a řízení města

**Organization
and management
of the City**

Konstituování města a principy jeho samosprávy

Postavení a působnost města vymezuje zákon č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o obcích). Podle tohoto zákona je Ostrava statutárním městem. Statutární město Ostrava je samostatně spravováno zastupitelstvem města; dalšími orgány města jsou rada města, primátor, magistrát a zvláštní orgány města (Komise povodňová s rozšířenou působností Ostrava, Komise pro sociálně-právní ochranu dětí a Bezpečnostní rada obce s rozšířenou působností Ostrava). Orgánem města je i Městská policie Ostrava.

Vedle realizace úkolů v oblasti samostatné působnosti, tj. v oblasti vlastní obecní samosprávy, plní i úkoly státní správy, které na ni byly státem přeneseny, tedy vykonává přenesenou působnost. Má postavení obce s rozšířenou působností se správním obvodem vymezeným územím obcí Čavisov, Dolní Lhota, Horní Lhota, Klimkovice, Olbramice, Ostrava, Stará Ves nad Ondřejnicí, Šenov, Václavovice, Velká Polom, Vratimov, Vřesina, Zbyslavice a dále postavení obce s pověřeným obecním úřadem, a to se správním obvodem Čavisov, Dolní Lhota, Horní Lhota, Klimkovice, Olbramice, Ostrava, Stará Ves nad Ondřejnicí, Šenov, Václavovice, Velká Polom, Vřesina, Zbyslavice. V rámci přenesené působnosti statutární město Ostrava odpovídá za výkon státní správy v činnostech, jejichž rozsah je vymezen zvláštními zákony. Jedná se zejména o oblast zdravotnictví, školství, sociální péče, územního plánování, agendy stavebního řádu, matričního úřadu, živnostenského úřadu, orgánu silničně-správního, vodohospodářského, ochrany životního prostředí atd.

Městské obvody

Území statutárního města Ostravy se člení na městské obvody. Vnitřní poměry ve věcech správy statutárního města Ostravy jsou uspořádány Obecně závaznou vyhláškou č. 14/2013, Statut města Ostravy, ve znění pozdějších změn a doplňků.

Statutární město Ostrava se člení na 23 městských obvodů s názvy:

Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Ostrava-Jih, Poruba, Nová Bělá, Vítkovice, Stará Bělá, Pustkovec, Mariánské Hory a Hulváky, Petřkovice, Lhotka, Hošťálkovice, Nová Ves, Proskovice, Michálkovice, Radvanice a Bartovice, Krásné Pole, Martinov, Polanka nad Odrou, Hrabová, Svinov, Třebovice, Plesná.

Městské obvody jsou spravovány zastupitelstvem městského obvodu; dalšími orgány městských obvodů jsou rada městského obvodu, starosta, úřad městského obvodu a zvláštní orgány městského obvodu.

Status of the City and principles of local government

The status and powers of the City of Ostrava are defined in Act no. 128/2000 on municipalities and in amendments to the Act. The Act states that the City is a statutory public corporation. The City's main independent decision-making body is the City Assembly; other City bodies include the City Council, the Mayor of Ostrava, the City Authority, several special-purpose bodies (the Floods Commission for Ostrava, the Commission for the Social and Legal Protection of Children, the Security Council for Ostrava), and the Ostrava City Police Force.

As well as carrying out standard local government responsibilities, the City of Ostrava also exercises certain additional powers delegated to it by the state as part of a system designed to improve efficiency in local authorities and centralize powers in large local administrative centres serving communities in the surrounding area. The City thus operates as a special category of municipality with a range of extended powers, which it exercises on behalf of the municipalities Čavisov, Dolní Lhota, Horní Lhota, Klimkovice, Olbramice, Ostrava, Stará Ves nad Ondřejnicí, Šenov, Václavovice, Velká Polom, Vratimov, Vřesina, and Zbyslavice. As part of its delegated powers, the City of Ostrava performs administrative functions as defined in relevant laws, its powers extending to health care, education, social services, urban planning, building regulation, the registration of births, deaths and marriages, business registration, road management, water management and environmental management.

Municipal Districts

The territory of the City of Ostrava is subdivided into Municipal Districts. The division of powers between the bodies of the City and those of the Municipal Districts is defined in Directive no. 14/2013 – the Statute of the City of Ostrava, as subsequently amended.

The City of Ostrava is divided into 23 Municipal Districts:

Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Ostrava-Jih, Poruba, Nová Bělá, Vítkovice, Stará Bělá, Pustkovec, Mariánské Hory a Hulváky, Petřkovice, Lhotka, Hošťálkovice, Nová Ves, Proskovice, Michálkovice, Radvanice a Bartovice, Krásné Pole, Martinov, Polanka nad Odrou, Hrabová, Svinov, Třebovice, Plesná.

Each Municipal District has its own decision-making Assembly. Other bodies at the Municipal District level include Municipal District Councils, Mayors, Authorities and other specialist Municipal District bodies.

Zastupitelstvo města

Zastupitelstvo města má 55 členů. Je voleno občany na čtyřleté funkční období. Do působnosti zastupitelstva patří zejména schvalování programu rozvoje města, schvalování rozpočtu města, závěrečného účtu a účetní závěrky, schvalování rozhodujících majetkoprávních úkonů, vydávání obecně závazných vyhlášek, volba primátora, náměstků primátora a dalších členů rady města a odvolání je z funkce, zřizování a rušení výborů, volba jejich předsedy a dalších členů a odvolání je z funkce, zřizování a rušení příspěvkových organizací, schvalování jejich zřizovacích listin, rozhodování o založení nebo rušení právnických osob, schvalování jejich zakladatelských listin, společenských smluv, zakládacích smluv a stanov a rozhodování o účasti v již založených právnických osobách, zřizování a rušení městské policie a udělování a odnímání čestných občanství a cen města. Zastupitelstvo města zasedá podle schváleného Jednacího řádu zastupitelstva města a v termínech schválených radou města, nejméně však jedenkrát za tři měsíce. Zasedání zastupitelstva města jsou veřejná.

Složení Zastupitelstva města Ostravy pro volební období 2014–2018 (v roce 2015):

Mgr. Radim Babinec, JUDr. Josef Babka, Ing. Kamil Bednář, Ing. Vladimír Cigánek, doc. Ing. Robert Čep, Ph.D., Bc. Lucie Feiková, Rudolf Ficek, Ing. Libor Folwarczny, Ph.D., Ing. Ivo Furmančík (za Mgr. Bc. Vladislava Kovala, který rezignoval na mandát člena zastupitelstva města k 27. 1. 2015), Josef Graňák, Libor Grygar, Ing. Ivo Hařovský, RSDr. Oldřich Jakubek, Ing. Jakub Jež, Ing. Miroslav Jopek, Ing. Martin Juroška, Ph.D., Ing. Justina Kamená, Ing. František Kolařík, Mgr. Jan Kovács, Ph.D., Lukáš Král, Ing. Vladimír Kulil, Ph.D., Ing. Tomáš Macura, MBA, Ing. Vít Macháček, MUDr. Tomáš Málek, Mgr. Michal Mariánek, Mgr. Petr Mika, Mgr. Marcela Mrózková Heříková, Ing. Lumír Palyza, Eva Petrašková, Ing. David Pflieger, Ing. Simona Piperková, Ing. Petr Pivoda, Vladimír Polák, Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D., PhDr. Miriam Prokešová, Ph.D., Mgr. Ilja Racek, Ph.D., Ing. Břetislav Riger, Ladislav Rumánek, Yveta Sekeráková, JUDr. Lukáš Semerák, Ing. Petr Stachura, Mgr. Hana Strádalová, Jindřich Středula, Ing. Vladimír Stuchlý, Ing. Leopold Sulovský, Ing. Zbyněk Šebesta, Mgr. Kateřina Šebestová, JUDr. Ivan Štefek, Ing. Martin Štěpánek, Ph.D., Václav Štolba, Ing. Ivan Tomášek, Ing. Bohdan Trojak, RNDr. Jan Veřmiřovský, Ph.D., Petr Veselka, doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.

Politické složení zastupitelstva města pro volební období 2014–2018 tvoří členové volebních stran hnutí ANO 2011, ČSSD, KSČM, hnutí Ostravak, KDU-ČSL, ODS.

Rada města

Rada města má 11 členů. Tvoří ji primátor, náměstci primátora a další členové rady zvolení z řad zastupitelstva města. Rada města se ze své činnosti zodpovídá zastupitelstvu města. Do působnosti rady města patří zejména zabezpečování hospodaření města podle schváleného rozpočtu, plnění vůči právnickým osobám založeným nebo zřízeným zastupitelstvem města, s výjimkou městské policie, úkoly zakladatele nebo zřizovatele podle zvláštních předpisů, nejsou-li vyhrazeny zastupitelstvu města, rozhodování ve věcech města jako jediného společníka obchodní společnosti, zřizování a rušení komisí rady města, jmenování jejich předsedů a členů komisí a odvolání je z funkce, rozhodování o organizační struktuře magistrátu, zřizování a zrušování jednotlivých odborů, na návrh tajemníka magistrátu jmenování a odvolávání vedoucích odborů magistrátu v souladu se zvláštním zákonem, schvalování organizačního řádu magistrátu, stanovení pravidel pro přijímání a vyřizování peticí a stížností, vydávání nařízení města, uzavírání nájemních smluv a smluv o výpůjčce. Rada města se schází zpravidla jedenkrát týdně, pokud výjimečně není stanoveno jinak. Jednání rady města jsou neveřejná.

City Assembly

The City Assembly has 55 members and is elected by citizens for a four-year period. The tasks of the Assembly include the approval of the City Development Programme; the approval of the City's budget and final accounts; the approval of important proposals in property management; the issuing of general directives; the election and dismissal of the Mayor, Deputy Mayors and other members of the City Council; the constitution and disbandment of City committees and the election and dismissal of their chairpersons and members; the constitution and disbandment of contributory organizations and the approval of their articles of association; the approval of the establishment or disbandment of legal entities and the approval of their articles of association and statutes; decision-making related to the City's participation in existing legal entities; the constitution and disbandment of the City Police Force; and the conferral and withdrawal of honorary citizenship and City awards. The City Assembly meets on dates approved by the City Council; sessions are held at least once every three months, and are open to the public.

Membership of the City Assembly for the electoral period 2014–2018 (in 2015):

Mgr. Radim Babinec, JUDr. Josef Babka, Ing. Kamil Bednář, Ing. Vladimír Cigánek, doc. Ing. Robert Čep, Ph.D., Bc. Lucie Feiková, Rudolf Ficek, Ing. Libor Folwarczny, Ph.D., Ing. Ivo Furmančík (in place of Mgr. Bc. Vladislav Koval, who gave up his mandate as a member of the City Assembly on 27 January 2015), Josef Graňák, Libor Grygar, Ing. Ivo Hařovský, RSDr. Oldřich Jakubek, Ing. Jakub Jež, Ing. Miroslav Jopek, Ing. Martin Juroška, Ph.D., Ing. Justina Kamená, Ing. František Kolařík, Mgr. Jan Kovács, Ph.D., Lukáš Král, Ing. Vladimír Kulil, Ph.D., Ing. Tomáš Macura, MBA, Ing. Vít Macháček, MUDr. Tomáš Málek, Mgr. Michal Mariánek, Mgr. Petr Mika, Mgr. Marcela Mrózková Heříková, Ing. Lumír Palyza, Eva Petrašková, Ing. David Pfleger, Ing. Simona Piperková, Ing. Petr Pivoda, Vladimír Polák, Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D., PhDr. Miriam Prokešová, Ph.D., Mgr. Ilja Racek, Ph.D., Ing. Břetislav Riger, Ladislav Rumánek, Yveta Sekeráková, JUDr. Lukáš Semerák, Ing. Petr Stachura, Mgr. Hana Strádalová, Jindřich Středula, Ing. Vladimír Stuchlý, Ing. Leopold Sulovský, Ing. Zbyněk Šebesta, Mgr. Kateřina Šebestová, JUDr. Ivan Štefek, Ing. Martin Štěpánek, Ph.D., Václav Štolba, Ing. Ivan Tomášek, Ing. Bohdan Trojak, RNDr. Jan Veřmiřovský, Ph.D., Petr Veselka, doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.

Members of the City Assembly in the electoral period 2014–2018 belonged to five political parties or groupings – ANO 2011, ČSSD, KSČM, the 'Ostravak' group, KDU-ČSL, ODS.

City Council

The City Council has 11 members and consists of the Mayor, the Deputy Mayors and the Councillors elected by the City Assembly. The Council is accountable to the City Assembly. Its responsibilities include ensuring that the City operates according to its approved budget; performing tasks connected to legal entities established or constituted by the City Assembly (with the exception of the City Police Force); establishing or constituting bodies in accordance with specific regulations (in cases where the City Assembly does not perform this role); decision-making related to the City's role as the sole owner of commercial companies; constituting and disbanding City Council commissions and electing or dismissing their chairpersons and members; determining the organizational structure of the City Authority; establishing and disbanding individual Departments of the Authority; appointing and dismissing the Heads of Departments; approving the City Authority's organizational regulations; issuing regulations for accepting and processing petitions and complaints; issuing City ordinances; entering into rent and loan contracts. The City Council meets once a week on a regular basis, excluding exceptional circumstances, and its sessions are closed to the public.

Složení Rady města Ostravy pro volební období 2014–2018 (v roce 2015):

Funkce	Jméno	Politická příslušnost
Primátor	Ing. Tomáš Macura, MBA	Nestraník za ANO 2011
1. náměstek primátora	Ing. Lumír Palyza	ČSSD
Náměstek primátora	Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.	KDU-ČSL
Náměstek primátora	Mgr. Radim Babinec	ANO 2011
Náměstkyně primátora	Mgr. Kateřina Šebestová	ANO 2011
Náměstek primátora	Ing. Kamil Bednář	ČSSD
Náměstek primátora	Ing. Ivo Hařovský	ČSSD
Člen rady	Ing. Libor Folwarczny, Ph.D.	Nestraník za ANO 2011
Člen rady	Václav Štolba (za Libora Grygara, který rezignoval na funkci člena rady k 28. 1. 2015)	ČSSD
Člen rady	Ing. David Pflieger	ANO 2011
Člen rady	Mgr. Ilja Racek, Ph.D.	KDU-ČSL
Tajemník magistrátu	Ing. Břetislav Gibas	

Usnesením zastupitelstva města č. 0736/ZM1418/11 ze dne 25. 11. 2015:
odvolán

z funkce člena rady města a náměstka primátora Ing. Lumír Palyza,
z funkce člena rady města a náměstka primátora Ing. Kamil Bednář,
z funkce člena rady města a náměstka primátora Ing. Ivo Hařovský,
z funkce člena rady města Václav Štolba,
zvolen

náměstkem primátora Mgr. Michal Mariánek,
náměstkem primátora Ing. Břetislav Riger,
náměstkyní primátora doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.,
další člen rady města JUDr. Lukáš Semerák.

Usnesením zastupitelstva města č. 0808/ZM1418/12 ze dne 16. 12. 2015:
přijata rezignace

Mgr. Ilji Racka, Ph.D. na funkci člena rady města k 15. 12. 2015,
zvolen
náměstkem primátora Ing. Martin Štěpánek, Ph.D.

Složení Rady města Ostravy pro volební období 2014–2018 (ke konci roku 2015):

Funkce	Jméno	Politická příslušnost
Primátor	Ing. Tomáš Macura, MBA	Nestraník za ANO 2011
Náměstek primátora	Mgr. Michal Mariánek	Ostravak
Náměstek primátora	Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.	KDU-ČSL
Náměstek primátora	Ing. Martin Štěpánek, Ph.D.	ODS
Náměstek primátora	Mgr. Radim Babinec	ANO 2011
Náměstek primátora	Ing. Břetislav Riger	Ostravak
Náměstkyně primátora	Mgr. Kateřina Šebestová	ANO 2011
Náměstkyně primátora	doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.	Ostravak
Člen rady	JUDr. Lukáš Semerák	Ostravak
Člen rady	Ing. Libor Folwarczny, Ph.D.	Nestraník za ANO 2011
Člen rady	Ing. David Pflieger	ANO 2011
Tajemník magistrátu	Ing. Břetislav Gibas	

Membership of the City Council in the electoral period 2014–2018 (in 2015):

Position	Name	Political affiliation
Mayor	Ing. Tomáš Macura, MBA	unaffiliated, for ANO 2011 grouping
First Deputy Mayor	Ing. Lumír Palyza	ČSSD
Deputy Mayor	Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.	KDU-ČSL
Deputy Mayor	Mgr. Radim Babinec	ANO 2011
Deputy Mayor	Mgr. Kateřina Šebestová	ANO 2011
Deputy Mayor	Ing. Kamil Bednář	ČSSD
Deputy Mayor	Ing. Ivo Hařovský	ČSSD
Councillor	Ing. Libor Folwarczny, Ph.D.	unaffiliated, for ANO 2011 grouping
Councillor	Václav Štolba (in place of Libor Grygar, who resigned from his post on 28 January 2015)	ČSSD
Councillor	Ing. David Pflieger	ANO 2011
Councillor	Mgr. Ilja Racek, Ph.D.	KDU-ČSL
City Authority Secretary	Ing. Břetislav Gibas	

In its Resolution no. 0736/ZM1418/11 (25 November 2015), the City Assembly removed the following officials from their posts: Ing. Lumír Palyza (from the post of City Councillor and Deputy Mayor), Ing. Kamil Bednář (from the post of City Councillor and Deputy Mayor), Ing. Ivo Hařovský (from the post of City Councillor and Deputy Mayor), Václav Štolba (from the post of City Councillor), and elected the following officials: Mgr. Michal Mariánek (as Deputy Mayor), Ing. Břetislav Riger (as Deputy Mayor), doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D. (as Deputy Mayor), JUDr. Lukáš Semerák (as City Councillor).

In its Resolution no. 0808/ZM1418/12 (16 December 2015), the City Assembly accepted the resignation of Mgr. Ilja Racek, Ph.D. from his post as City Councillor and elected Ing. Martin Štěpánek, Ph.D. to the post of Deputy Mayor.

Membership of the City Council in the electoral period 2014–2018 (at the end of 2015):

Position	Name	Political affiliation
Mayor	Ing. Tomáš Macura, MBA	unaffiliated, for ANO 2011 grouping
Deputy Mayor	Mgr. Michal Mariánek	Ostravak
Deputy Mayor	Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D.	KDU-ČSL
Deputy Mayor	Ing. Martin Štěpánek, Ph.D.	ODS
Deputy Mayor	Mgr. Radim Babinec	ANO 2011
Deputy Mayor	Ing. Břetislav Riger	Ostravak
Deputy Mayor	Mgr. Kateřina Šebestová	ANO 2011
Deputy Mayor	doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D.	Ostravak
Councillor	JUDr. Lukáš Semerák	Ostravak
Councillor	Ing. Libor Folwarczny, Ph.D.	unaffiliated, for ANO 2011 grouping
Councillor	Ing. David Pflieger	ANO 2011
City Authority Secretary	Ing. Břetislav Gibas	

Výbory, komise a sbor starostů

Zastupitelstvo města zřizuje podle zákona o obcích výbory jako své iniciativní a kontrolní orgány. Zastupitelstvo města ze zákona zřizuje vždy finanční a kontrolní výbor. Rozhodování o zřízení dalších výborů je vyhrazeno zastupitelstvu města, které stanoví jejich úkoly a náplň činnosti. Zastupitelstvo města Ostravy zřídilo na své funkční období 2014–2018 čtyři výbory: výbor finanční, výbor kontrolní, výbor statutový a výbor pro udělování čestného občanství a cen města.

Rada města zřizuje podle potřeby komise jako své iniciativní a poradní orgány. Komise jsou ze své činnosti odpovědné radě města. Rada města Ostravy zřídila na funkční období 2014–2018 patnáct komisí: komisi kultury, komisi pro sport a volný čas, komisi pro vzdělávání, vědu a výzkum, komisi sociální, zdravotní a pro rovné příležitosti, komisi pro děti a mládež, komisi pro bezpečnost a integrovaný záchranný systém, komisi životního prostředí, komisi pro dopravu, komisi investiční, architektury a rozvoje města, komisi pro cestovní ruch a prezentaci města, komisi pro otevřenou radnici a rozvoj samosprávy, komisi pro majetek a hospodářskou správu, komisi pro strategický rozvoj, komisi muzejní, letopiseckou, názvoslovnou a heraldickou, komisi právní.

Pro lepší vzájemnou součinnost mezi orgány města a městských obvodů je zastupitelstvem města zřízen kolektivní orgán – Sbor starostů městských obvodů.



Magistrát města

Magistrát města tvoří primátor, náměstci primátora, tajemník magistrátu a zaměstnanci města zařazení do magistrátu. V jeho čele je primátor. Magistrát města se člení na odbory, které zřídila pro jednotlivé úseky činnosti rada města. Funkci zaměstnavatele vůči všem zaměstnancům města, s výjimkou zaměstnanců městské policie, plní tajemník magistrátu. Tajemník zajišťuje zejména výkon přenesené působnosti s výjimkou věcí, které jsou zákonem svěřeny radě města nebo zvláštnímu orgánu města, plní úkoly uložené mu zastupitelstvem města, radou města nebo primátorem, stanoví podle zvláštních právních předpisů platy všem zaměstnancům města zařazeným do magistrátu, plní úkoly statutárního orgánu zaměstnavatele podle zvláštních právních předpisů vůči zaměstnancům města zařazeným do magistrátu. Odbory zajišťují prostřednictvím vedoucích odborů svěřené úkoly na úseku samosprávy a státní správy.

Committees, Commissions and Association of Mayors

According to the Act on municipalities, the City Assembly may constitute committees as its advisory and controlling bodies. The Assembly is legally required to constitute a Financial Committee and an Audit Committee. The City Assembly also sets up and determines the tasks of several other committees. For the electoral periods 2014–2018 the Assembly constituted four committees: the Financial Committee, the Audit Committee, the Statutory Committee and the Committee for Honorary Citizenship and City Awards.

For the electoral period 2014–2018 the Council set up 15 commissions: the Commissions for Culture; Sports and Leisure; Education, Science and Research; Social Affairs, Health Care and Equal Opportunities; Children and Young People; Safety, Security and the Integrated Rescue System; Environmental Affairs; Transport; Investment, Architecture and Urban Development; Tourism and City Presentation; Local Government Development and Open City Government; Assets and Economic Management; Strategic Development; Museums, Chronicling, Nomenclature and Heraldry; Legal Affairs.

The Association of Mayors of Municipal Districts is constituted by the Assembly in order to facilitate communication and operations between the bodies of the City and those of its Municipal Districts.

City Authority

The City Authority consists of the Mayor – who is the head of the Authority – plus the Deputy Mayors, the City Authority Secretary and the employees of the City Authority. The various Departments which make up the City Authority are constituted by the City Council to deal with specialist areas of activity. Legally the City Secretary is the employer of all City employees except those of the City Police Force. The Secretary is responsible for managing delegated powers with the exception of those powers legally entrusted to the City Council or another City body; carrying out tasks assigned by the City Assembly, Council or Mayor; setting salary levels for all City Authority employees in accordance with legal regulations; and carrying out the tasks of the statutory body of the employer as defined by law with relation to the employees of the City Authority. The Departments, managed by their Heads, are entrusted with carrying out tasks of state administration and local government.

Organizační struktura magistrátu

Organizační struktura Magistrátu města Ostravy od 1. 1. do 25. 11. 2015:

Ing. Tomáš Macura, MBA (primátor)

- odbor kancelář primátora, odbor legislativní a právní, odbor interního auditu a kontroly, odbor strategického rozvoje, odbor financí a rozpočtu, Městská policie Ostrava.

Ing. Lumír Palyza (1. náměstek primátora)

- odbor majetkový, odbor kultury, sportu a volnočasových aktivit.

Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D. (náměstek primátora)

- odbor sociálních věcí, zdravotnictví a vzdělanosti.

Mgr. Radim Babinec (náměstek primátora)

- odbor veřejných zakázek, externího financování, kapitálových účastí a sdruženého nákupu.

Mgr. Kateřina Šebestová (náměstkyně primátora)

- odbor ochrany životního prostředí, živnostenský úřad, odbor projektů IT služeb a outsourcingu.

Ing. Kamil Bednář (náměstek primátora)

- odbor investiční, útvar hlavního architekta a stavebního řádu.

Ing. Ivo Hařovský (náměstek primátora)

- odbor dopravy, odbor dopravně-správních činností.

Ing. Břetislav Gibas (tajemník magistrátu)

- Archiv města Ostravy, odbor hospodářské správy, odbor platový a personální, odbor vnitřních věcí.

Organizational structure of the City Authority

Organizational structure of the Ostrava City Authority from 1. 1. to 25. 11. 2015:

Ing. Tomáš Macura, MBA (Mayor)

- Office of the Mayor; Legislation and Legal Department; Internal Audit and Review Department; Strategic Development Department; Finance and Budget Department; Ostrava City Police.

Ing. Lumír Palyza (First Deputy Mayor)

- Property Department; Culture, Sport and Leisure Department.

Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D. (Deputy Mayor)

- Social Affairs, Health Care and Education Department.

Mgr. Radim Babinec (Deputy Mayor)

- Public Procurement Department; External Financing, Capital Participation and Bulk Purchasing Department.

Mgr. Kateřina Šebestová (Deputy Mayor)

- Environmental Protection Department; Business Registration Office; IT Services and Outsourcing Projects Department.

Ing. Kamil Bednář (Deputy Mayor)

- Investment Department, Office of the Head Architect and Construction Regulations.

Ing. Ivo Hařovský (Deputy Mayor)

- Transport Department; Driver and Traffic Administration Department.

Ing. Břetislav Gibas (City Authority Secretary)

- Ostrava City Archives; Economic Administration Department; Payroll and Personnel Department; Internal Affairs Department.

Organizační struktura Magistrátu města Ostravy ke konci roku 2015:

Ing. Tomáš Macura, MBA (primátor)

- odbor kancelář primátora, odbor legislativní a právní, odbor interního auditu a kontroly, odbor strategického rozvoje, Městská policie Ostrava.

Mgr. Michal Mariánek (náměstek primátora)

- odbor sociálních věcí a zdravotnictví.

Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D. (náměstek primátora)

- odbor kultury a volnočasových aktivit.

Ing. Martin Štěpánek, Ph.D. (náměstek primátora)

- odbor školství a sportu.

Mgr. Radim Babinec (náměstek primátora)

- odbor veřejných zakázek a kapitálových účastí, odbor majetkový.

Ing. Břetislav Riger (náměstek primátora)

- odbor investiční, útvar hlavního architekta a stavebního řádu.

Mgr. Kateřina Šebestová (náměstkyně primátora)

- odbor ochrany životního prostředí, živnostenský úřad, odbor projektů IT služeb a outsourcingu.

doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D. (náměstkyně primátora)

- odbor financí a rozpočtu.

JUDr. Lukáš Semerák (člen rady města)

- odbor dopravy, odbor dopravně-správních činností.

Ing. Břetislav Gibas (tajemník magistrátu)

- Archiv města Ostravy, odbor hospodářské správy, odbor platový a personální, odbor vnitřních věcí.

Organizational structure of the Ostrava City Authority at the end of 2015:

Ing. Tomáš Macura, MBA (Mayor)

- Office of the Mayor; Legislation and Legal Department; Internal Audit and Review Department; Strategic Development Department; Ostrava City Police.

Mgr. Michal Mariánek (Deputy Mayor)

- Social Affairs and Health Care Department.

Ing. Zbyněk Pražák, Ph.D. (Deputy Mayor)

- Culture and Leisure Department.

Ing. Martin Štěpánek, Ph.D. (Deputy Mayor)

- Education and Sport Department.

Mgr. Radim Babinec (Deputy Mayor)

- Public Procurement and Capital Participation Department; Property Department.

Ing. Břetislav Riger (Deputy Mayor)

- Investment Department; Office of the Head Architect and Construction Regulations.

Mgr. Kateřina Šebestová (Deputy Mayor)

- Environmental Protection Department; Business Registration Office; IT Services and Outsourcing Projects Department.

doc. Ing. Iveta Vozňáková, Ph.D. (Deputy Mayor)

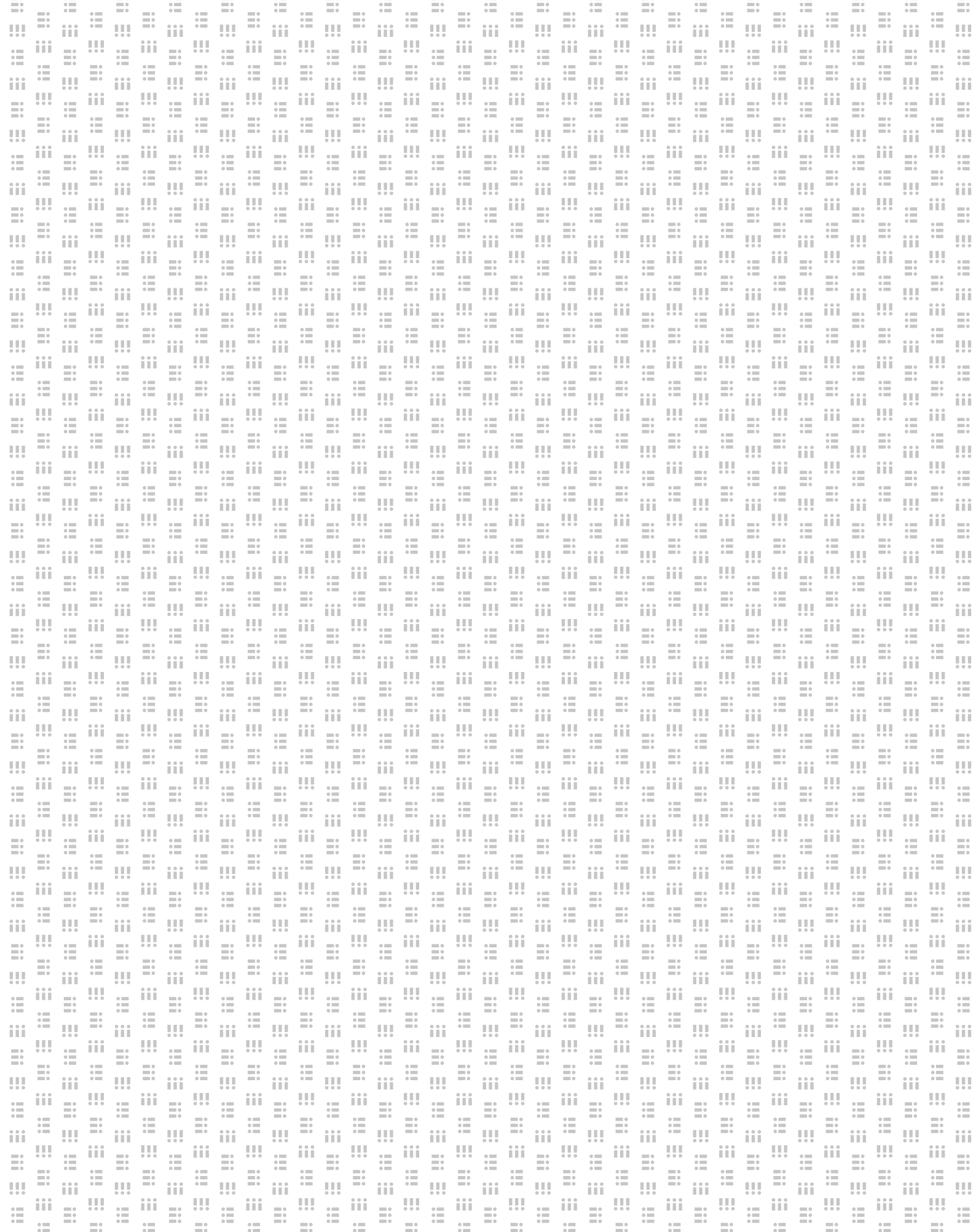
- Finance and Budget Department.

JUDr. Lukáš Semerák (City Councillor)

- Transport Department; Driver and Traffic Administration Department.

Ing. Břetislav Gibas (City Authority Secretary)

- Ostrava City Archives; Economic Administration Department; Payroll and Personnel Department; Internal Affairs Department.





Služby občanům

Public services

Sociální péče

Sociální oblast se prolíná každodenním životem občanů města Ostravy a má citelný vliv na jeho kvalitu. Lidé každého věku se mohou nalézat v situaci, kdy potřebují pomoc a podporu v rozsahu širším, než jim může poskytnout rodina či přátelé.

Statutární město Ostrava nabízí svým obyvatelům pomoc a podporu prostřednictvím odboru sociálních věcí a zdravotnictví a zřízených příspěvkových organizací sociálního charakteru. Při zajišťování sociálních služeb spolupracuje také s jednotlivými městskými obvody a v neposlední řadě s nestátními neziskovými organizacemi (spolky, účelovými zařízeními církví, obecně prospěšnými společnostmi) i fyzickými osobami.

Ve spolupráci s výše uvedenými subjekty, které se již od roku 2003 z důvodu lepší koordinace a řízení sociálních služeb podílejí na realizaci procesu komunitního plánování v rámci města, byl v návaznosti na účinnost zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách vytvořen již 4. Komunitní plán sociálních služeb a souvisejících aktivit ve městě Ostrava na období 2015–2018. Strategický dokument, který deklaruje směr sociální politiky města v oblasti sociálních služeb a definuje priority a záměry města v sociální oblasti, byl schválen na jednání Zastupitelstva města Ostravy 10. 9. 2014.

Sociální služby

Sociální služby jsou poskytovány jednotlivým občanům nebo jejich rodinám, pokud se ocitnou v nepříznivé sociální situaci a potřebují pomoc při jejím zvládnutí. Služby mohou být občanům poskytovány v jejich domácím prostředí jako tzv. terénní služby (služba je doručována až k uživateli domů – například služby osobní asistence, pečovatelská služba apod.), ambulantně (uživatel dochází do zařízení – například denního centra, denního stacionáře apod.) nebo v pobytových zařízeních sociálních služeb. Jejich financování je realizováno z více zdrojů – z rozpočtu města, kraje, státního rozpočtu, úhrad uživatelů, příspěvků na péči, vlastní hospodářské činnosti organizací, pořádaných sbírek, sponzorských darů apod. Z rozpočtu statutárního města Ostravy bylo v roce 2015 podporováno 70 organizací, které realizovaly 182 sociálních služeb. Jejich zřizovateli jsou město Ostrava, městské obvody, nestátní neziskové organizace a fyzické osoby. Přehled poskytovaných sociálních služeb pro občany města Ostravy lze nalézt na webovém portálu sociálních služeb <http://socialnisluzby.ostrava.cz/>

Sociální služby poskytované podle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, v platném znění:

Druhy poskytovaných služeb	Služby sociální prevence
Sociální poradenství	raná péče
	telefonická krizová pomoc
	tlumočnické služby
Služby sociální péče:	azylové domy
osobní asistence	domy na půl cesty
pečovatelská služba	kontaktní centra
tísňová péče	krizová pomoc
průvodcovské a předčitatelské služby	intervenční centra
podpora samostatného bydlení	nízkoprahová denní centra
odlehčovací služby	nízkoprahová zařízení pro děti a mládež
centra denních služeb	noclehárny
denní stacionáře	služby následné péče
týdenní stacionáře	sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi
domovy pro osoby se zdravotním postižením	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením
domovy pro seniory	sociálně terapeutické dílny
domovy se zvláštním režimem	terapeutické komunity
chráněné bydlení	terénní programy
sociální služby poskytované ve zdravotnických zařízeních	sociální rehabilitace

Social care

Social services touch on the everyday lives of all citizens of Ostrava and have a significant effect on their quality of life. People of all ages can find themselves in situations when they need more help and support than their family or friends can provide.

The City of Ostrava offers its citizens assistance and support via the City Authority (Social Affairs and Health Care Department) and through a number of contributory organizations providing social services. The City also works closely with a range of co-providers including the individual Municipal Districts, non-governmental non-profit organizations (civic associations, Church-based facilities, public service organizations), and individuals.

Since 2003 these organizations have been involved in Ostrava's community planning process, whose purpose is to optimize the coordination and management of social services. In accordance with Act no. 108/2006 on social services, the City and social services providers have drawn up the Fourth Community Plan for Social Services and Related Activities in the City of Ostrava for the period 2015-2018. This strategic document maps out the City's policy on social services provision and defines priorities in social services. It was approved by the City Assembly on 10 September 2014.

Social services

Social services are provided to individual citizens or their families in order to help them deal with difficult social situations which they cannot overcome on their own. The services are provided either on-site at clients' homes (e.g. personal assistance services and care services), at various types of social services day centres and drop-in centres, or at residential social services institutions. These services are financed from several sources – the City budget, the Regional budget, the national state budget, fees paid by users, care contributions, income generated by the organizations themselves, charity collections, sponsors' donations, etc. In 2015 the City of Ostrava provided budgetary funding to 70 registered organizations providing a total of 182 social services. These include organizations constituted by the City of Ostrava or its Municipal Districts, plus non-governmental non-profit organizations and individuals. An overview of the social services provided for Ostrava's citizens can be found at the social services web portal <http://socialnisluzby.ostrava.cz/>.

Social services provided according to Act no. 108/2006 on social services:

Types of services provided	Social prevention services
Social counselling and advisory services	early care
	telephone crisis assistance
	interpreting services
Social care services:	refuges
personal assistance	halfway houses
nursing services	contact centres
emergency care	crisis support
guide and reader services	intervention centres
independent housing support	low-threshold day centres
respite services	low-threshold centres for children and young people
day centres	night shelters
drop-in centres	follow-up care services
week centres for handicapped people	social activation services for families with children, senior citizens and disabled citizens
homes for disabled citizens	social therapeutic workshops
homes for senior citizens	therapeutic communities
special regime homes	on-site services
sheltered housing	social rehabilitation
social services provided at health care facilities	

Statutární město Ostrava

Město je zřizovatelem devíti příspěvkových organizací. V osmi z nich jsou poskytovány především pobytové služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením. Kapacita pobytových služeb pro seniory činí 1618 míst. Celková kapacita míst v pobytových službách příspěvkových organizací města je 1915 osob (k 1. 1. 2015).

Základní ekonomické ukazatele: v roce 2015 činily celkové náklady příspěvkových organizací 706 572 tis. Kč. Z rozpočtu města byl organizacím k 31. 12. 2015 poskytnut příspěvek na provoz ve výši 175 798 tis. Kč, účelové neinvestiční příspěvky ve výši 3048 tis. Kč, příspěvek na odpisy ve výši 10 596 tis. Kč. Prostřednictvím rozpočtu SMO byly organizacím poukázány dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje a Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost na realizaci projektů v objemu 8884 tis. Kč. Organizace obdržely neinvestiční dotace na poskytování sociálních služeb z rozpočtu Ministerstva práce a sociálních věcí České republiky v celkovém objemu 88 234 tis. Kč. Ostatní náklady byly kryty především vlastními výnosy (příjmy) organizací – např. příjmy za stravu, pobyt a za poskytnutou péči klientům od zdravotních pojišťoven.

Základní ekonomické ukazatele – finanční prostředky poukázané z rozpočtu SMO k 31. 12. 2015 na sociální oblast (v tis. Kč):

Zařízení	Neinvestiční příspěvek	Investiční dotace	Celkem
Domov Slunečnice Ostrava, p. o., Opavská 4472/76, Ostrava-Poruba	34 744	0	34 774
Domov Korytko, p. o., Petruškova 2936/6, Ostrava-Zábřeh	7 355	10 017	17 372
Domov Čujkovova, Ostrava-Zábřeh, p. o., Čujkovova 25, Ostrava-Zábřeh	13 148	0	13 148
Domov Magnolie, Ostrava-Vítkovice, p. o., Sirotčí 56, Ostrava-Vítkovice	8 001	284	8 285
Domov pro seniory Iris, Ostrava-Mariánské Hory, p. o., Rybářská 13, Ostrava-Mariánské Hory	9 096	345	9 441
Domov Slunovrat, Ostrava-Přívoz, p. o., Na Mlýnici 203/5, Ostrava-Přívoz	8 077	21 982	30 059
Domov Sluníčko, Ostrava-Vítkovice, p. o., Syllabova 2886/19, Ostrava-Vítkovice	13 662	3 229	16 891
Domov pro seniory Kamenec, Slezská Ostrava, p. o., Bohumínská 1056/71, Ostrava-Sl. Ostrava	17 965	1 327	19 262
Čtyřlístek – centrum pro osoby se zdravotním postižením Ostrava, p. o., Hladnovská 751, Ostrava-Muglinov	77 394	8 709	86 103
CELKEM	189 442	45 893	235 335

Pozn: neinvestiční příspěvek je roven součtu příspěvku na provoz, odpisy, účelový neinvestiční příspěvek z rozpočtu SMO.

Městské obvody

Dalšími poskytovateli sociálních služeb, zejména terénních, jsou městské obvody. Záměrem terénní péče je orientovat se na péči poskytovanou lidem v jejich vlastním sociálním prostředí. Jednou ze služeb terénní sociální péče je pečovatelská služba, která je poskytována občanům v jejich domácnostech, včetně domácností v domech s pečovatelskou službou, případně v zařízeních pečovatelské služby. Městské obvody SMO provozují šest pečovatelských služeb.

Pro občany, kteří jsou pobírateli starobního nebo invalidního důchodu a potřebují pomoc pečovatelské služby, jsou zřizovány domy s pečovatelskou službou, případně domy zvláštního určení. V domech s pečovatelskou službou nebo v domech zvláštního určení přidělují byty úřady městských obvodů (Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky, Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Vítkovice) na základě žádosti občana, omezení soběstačnosti a naléhavosti sociální situace občana. Na území města se v současné době nachází 1124 bytových jednotek, kterými disponují městské obvody Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky, Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava a Vítkovice. Městské obvody dále zajišťují odlehčovací služby (ve třech zařízeních), azylové domy (3), centrum denních služeb pro seniory (1) a službu odborného sociálního poradenství.

Services provided by the City of Ostrava

The City of Ostrava is the constituting body of nine contributory organizations, eight of which provide residential services primarily for senior citizens and handicapped citizens. The senior citizens' homes offer 1618 places. The total capacity of the residential services offered by the City's contributory organizations is 1915 places (data as of 1 January 2015).

Basic economic indicators: In 2015, the total costs of contributory organizations were CZK 706 572 000, of which the City contributed a basic CZK 175 798 000 throughout the year to cover day-to-day operations plus targeted non-investment contributions of CZK 3 048 000 and contributions of CZK 10 596 000 to cover assets depreciation. These organizations also received subsidies (CZK 8 884 000) from the Moravian-Silesian Region and EU funds (Operational Programme Human Resources and Employment) to finance projects, plus CZK 88 234 000 in non-investment subsidies from the Ministry of Employment and Social Affairs. Other costs were covered by income generated by the organizations themselves – e.g. fees for food and accommodation paid by clients, fees for client care, and transfers from health insurance providers.



Basic economic indicators – City expenditure on social services as of 31. 12. 2015: (CZK thousands)

Facility	Non-investment contribution	Investment contribution	Total
Senior Citizens' Home 'Slunečnice', contributory organization, Opavská 4472/76, Ostrava-Poruba	34 744	0	34 774
Senior Citizens' Home 'Korytko', contributory organization, Petruškova 2936/6, Ostrava-Zábřeh	7 355	10 017	17 372
Senior Citizens' Home 'Čujkovova', contributory organization, Čujkovova 25, Ostrava-Zábřeh	13 148	0	13 148
Senior Citizens' Home 'Magnolie', contributory organization, Sirotčí 56, Ostrava-Vítkovice	8 001	284	8 285
Senior Citizens' Home 'Iris', contributory organization, Rybářská 13, Ostrava-Mariánské Hory	9 096	345	9 441
Senior Citizens' Home 'Slunovrat', contributory organization, Na Mlýnici 203/5, Ostrava-Přívoz	8 077	21 982	30 059
Senior Citizens' Home 'Sluníčko', contributory organization, Syllabova 2886/19, Ostrava-Vítkovice	13 662	3 229	16 891
Senior Citizens' Home 'Kamenec', contributory organization, Bohumínská 1056/71, Ostrava-Sl. Ostrava	17 965	1 327	19 262
'Čtyřlístek' – Centre for Handicapped Clients, contributory organization, Hladnovská 751, Ostrava-Muglínov	77 394	8 709	86 103
TOTAL	189 442	45 893	235 335

Note: The non-investment contribution represents the sum of contributions to operating costs and depreciation, plus targeted non-investment contributions from the City of Ostrava.

Services provided by Municipal Districts

Other major providers of social services within Ostrava, especially of home visiting services, are the Municipal Districts. The aim of home visiting services is to provide assistance to clients in their own homes. A central pillar of these services is nursing care provided by visiting carers; this also includes clients living in apartments at nursing homes or other similar facilities. Six nursing care services are provided by Municipal District authorities.

Citizens receiving old age pensions or disability benefits and requiring nursing care services can make use of nursing homes or other similar facilities. The allocation of apartments in these homes is the responsibility of the Municipal District authorities (Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky, Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava, Vítkovice); places are allocated on the basis of individual applications depending on the degree to which the potential client's independence is restricted and the urgency of his/her social situation. There are currently 1124 such apartments in the Municipal Districts of Ostrava-Jih, Poruba, Mariánské Hory a Hulváky, Moravská Ostrava a Přívoz, Slezská Ostrava and Vítkovice. The Municipal Districts also provide respite services (3 sites), refuges (3), a senior citizens' day services centre (1), and a professional social counselling service.

Nestátní neziskové organizace

Na území města Ostravy působí přes 100 nestátních neziskových organizací (NNO), které poskytují přes 180 sociálních služeb a dalších 200 souvisejících aktivit. Organizace aktivně spolupracují v procesu komunitního plánování sociálních služeb a tím napomáhají udržovat stabilní síť registrovaných sociálních služeb potřebných pro občany města. U pobytových služeb pro seniory NNO spíše doplňují služby zajišťované příspěvkovými organizacemi města, nicméně v celé řadě dalších služeb, zejména pak u služeb terénních a ambulantních, jsou výhradními poskytovateli. Činnost NNO byla v roce 2015 finančně podporována z rozpočtu města částkou zhruba 94,2 mil. Kč.

Výběrové řízení v dotačních oblastech Sociální péče a Podpora osob s handicapem pro rok 2015:

Oblast podpory	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky (v Kč)	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO (v Kč)
Sociální péče	183	109 280 438	162	81 102 000
Podpora osob s handicapem	96	28 945 516	83	13 064 000
CELKEM	279	138 225 954	245	94 166 000

Sociální práce

V rámci výkonu přenesené působnosti realizují sociální pracovníci Magistrátu města Ostravy a jednotlivých úřadů městských obvodů činnosti sociální práce, které vedou k řešení nepříznivé sociální situace obyvatel a k sociálnímu začleňování osob na území statutárního města Ostravy a dvanácti obcí širšího správního obvodu města Ostravy. Činnost je realizována komplexně a směřuje vůči všem cílovým skupinám osob. Ke konci roku 2015 evidovalo 93 sociálních pracovníků a sociálních kurátorů 12 739 klientů, přičemž aktivní jednorázovou či opakovanou pomoc využilo 9586 klientů. Sociální pracovníci poskytli klientům zejména základní a odborné poradenství v návaznosti na širokou škálu sociálních situací (např. v oblasti nepojistných sociálních dávek, správního řízení, v oblasti svéprávnosti, nezaměstnanosti, dluhové problematiky a exekucí, zajištění bytových potřeb).

V souvislosti se zákonnou povinností zahájit sociální práci s osobami, které užívají jinou než nájemní formu bydlení, došlo k zintenzivnění sociální práce poskytované osobám, které se nacházejí v nejistém nebo neadekvátním bydlení. Sociální pracovníci kontaktovali 1512 těchto osob a při řešení problematiky souhlasu obcí s doplatky na bydlení snižovali sociální napětí na ubytovnách. V procesu přesunu aktivních klientů z ubytoven do bytů s doprovodným sociálním programem, který zrealizovalo město s nestátními neziskovými organizacemi, vytypovali sociální pracovníci na ubytovnách 222 zájemců o bydlení v bytě v počtu 366 osob.

Kontrolní a metodická činnost

Oddělení sociální práce a metodiky provádí metodickou a kontrolní činnost na úseku komplexní sociální práce, kterou zajišťují úřady městských obvodů. Oddělení dále koordinuje poskytování sociálního poradenství a dohlíží na úroveň jeho poskytování ve všech oblastech sociální ochrany obyvatelstva. V rámci kontrolní a metodické činnosti směřované vůči městským obvodům bylo provedeno šestnáct kontrol výkonu přenesené působnosti. Oddělení sociální práce a metodiky uspořádalo v roce 2015 patnáct metodických jednání pro zástupce obvodních úřadů: čtyři jednání pro sociální pracovníky, tři jednání pro sociální kurátory, pět kazuistických seminářů pro sociální pracovníky s kumulovanými funkcemi, dva workshopy pro sociální pracovníky vykonávající činnosti veřejného opatrovníka a jedno jednání o spolupráci podle zákona o sociálních službách. V roce 2015 byla vydána jedna metodická pomůcka.

Services provided by non-governmental non-profit organizations

There are over 100 non-governmental non-profit organizations (NPOs) operating within Ostrava as providers of over 180 social services and a further 200 related activities. They play an active role in the process of community planning for social services, helping to maintain a stable network of registered social services providers. In terms of residential services for senior citizens, NPOs play a supplementary role to core services provided by the City's contributory organizations. However, NPOs are the sole providers of many other services – especially home visiting services and day services. NPOs are part-financed from the City budget (subsidies in 2015 totalled around CZK 94.2 million).

Subsidy funding applications for social care provision and support for handicapped citizens, 2015:

Area of support	Applications submitted	Funding requested (CZK)	Applications approved	Funding provided from City budget (CZK)
Social care provision	183	109 280 438	162	81 102 000
Support for handicapped citizens	96	28 945 516	83	13 064 000
TOTAL	279	138 225 954	245	94 166 000

Social work

As part of the City of Ostrava's delegated powers, social workers from the City Authority and Municipal District authorities are involved in a wide range of activities to combat social problems and support social inclusion. These activities form part of a comprehensive and integrated approach, addressing all target groups not only within the City of Ostrava, but also in twelve other municipalities falling within the City's wider administrative purview. At the end of 2015, 93 social workers and social prevention workers served a total of 12 739 registered clients; of this number, 9586 clients received active assistance either on single or multiple occasions. Social workers provided their clients with a range of professional counselling depending on their specific social situation – including advice on social security benefits, court and administrative proceedings, clients with restricted legal capacity, unemployment, debt and debt-related seizure of property, housing needs, etc.

The City is required by law to make contact with individuals living in inadequate or insecure housing conditions – primarily in hostel-type accommodation – and to provide social work services to these citizens. During 2015 the City's social workers contacted 1512 such individuals and worked alongside municipalities to agree a process for providing top-up benefits to help clients afford standard rented accommodation; this helped to reduce social tensions in hostel facilities. Working in close conjunction with non-profit organizations, the City runs a programme helping clients to relocate from hostels to rented accommodation; in 2015 social workers contacted 222 potential clients for this scheme (potentially enabling a total of 366 people to be relocated).

Quality monitoring and methodological assistance

The Social Work and Methodology Unit (part of the Social Affairs and Health Care Department) carries out quality monitoring and offers methodological support for the full range of social work services provided by the City's individual Municipal Districts. The Unit also coordinates and monitors the quality of all social counselling provided to citizens in Ostrava. During 2015, the Unit carried out sixteen inspections focusing on Municipal Districts' social work provision. It also conducted fifteen methodological support visits for social work professionals at the Municipal District level: four meetings with social workers, three meetings with social prevention workers, five case-study seminars for social workers, two workshops for social workers acting as legal guardians, and one meeting focusing on cooperation under the Social Services Act. One methodological handbook was published in 2015.

Sociální práce v oblasti sociálního začleňování

Romské etnikum

Problematikou romského etnika se zabývá koordinátor sociálního začleňování. Jeho činnost se zaměřuje především na zlepšení životních a sociálních podmínek romské menšiny na území města Ostravy a začlenění obyvatel sociálně vyloučených romských lokalit do společnosti. Při realizaci opatření vedoucích k integraci romské menšiny spolupracuje koordinátor se státními, nestátními a neziskovými organizacemi a dalšími subjekty. Od 1. 7. 2014 město zahájilo spolupráci s vládní Agenturou pro sociální začleňování (ASZ). V rámci fungování programu Sociální inkluze Ostrava bylo po pilotní fázi upuštěno od projednávání jednotlivých rodin a program je komplexně řešen v rámci spolupráce s ASZ. Byly sbírány projektové záměry nestátních neziskových organizací, města Ostravy i městských obvodů a dalších partnerů, jež se staly součástí Strategického plánu sociálního začleňování Ostrava, 2015–2018, který orgány města přijaly 10. 6. 2015.

V rámci spolupráce s ASZ byly přetransformovány a rozšířeny pracovní skupiny z programu Sociální inkluze Ostrava (nyní pět pracovních skupin zabývajících se oblastí vzdělávání, zaměstnanosti, bydlení, rodiny a zdraví a prevence rizikového chování) a také řídicí výbor. Dále na základě této spolupráce byla vytvořena pracovní skupina pro legislativu k projednávání zákonů a sbírání podnětů v oblasti sociálního začleňování. Podněty jsou následně projednávány za účasti zástupců města Ostravy na Mezioborové pracovní legislativní skupině při Úřadu vlády ČR. Město Ostrava připravilo a podalo strategický projekt města Systém podpory rovného přístupu ke vzdělávání v Ostravě a pracuje na dalších třech projektech města, které by se měly zaměřit na oblast sociálního bydlení, prevenci kriminality a koncepci rodinné politiky.

Bezdomovectví

Město Ostrava se dlouhodobě zabývá problematikou bezdomovectví a sociálního začleňování. Podle kvalifikovaných odhadů je v Ostravě asi 900 zjevných bezdomovců. Město spolu s nestátními neziskovými organizacemi vytváří dostupnou a funkční síť sociálních služeb určenou i pro osoby bez domova. V zimních měsících doplňuje nabídku celoročně poskytovaných sociálních služeb tzv. Zimní program, který se spouští v případě nepříznivého počasí, kdy noční teploty klesnou pod 0° C, a současně naplněnosti kapacit nocleháren. Kapacitu zařízení lze v rámci zimního programu navýšit o 174 míst. Součástí programu je rovněž zintenzivnění terénní sociální práce spojené s depistážní činností sociálních pracovníků města Ostravy a nestátních neziskových organizací.



Social work in the field of social inclusion

The Roma community

The coordinator for the Roma ethnic minority works to improve material and social conditions among Ostrava's Roma community, with a particular focus on the integration of inhabitants from socially excluded locations into the wider community. The coordinator works closely alongside state authorities and various NPOs to implement measures supporting the integration of the Roma community. On 1 July 2014 the City launched its cooperation with the Czech Government's Agency for Social Inclusion; after the pilot phase of the project it was decided not to deal with each client family individually, but instead to coordinate the project activities centrally via the Agency. The Agency collected project proposals from non-profit organizations, the City of Ostrava, its Municipal Districts and other partners; these proposals were incorporated into the City's Strategic Plan for Social Inclusion 2015-2018, which was officially approved by the City on 10 June 2015.

As part of this process of central coordination, the working groups and the steering committee of the 'Social Inclusion Ostrava' programme were reorganized: there are now five working groups (education, employment, housing, family and health, high-risk behaviour prevention). A working group has also been set up to address legislative issues with relevance to social inclusion. The working group proposes potential amendments to legislation in this field, which are then discussed by representatives of the City of Ostrava at meetings of the Czech Government's Interdepartmental Working Group for Legislation. The City of Ostrava drew up and submitted a strategic project for a system to support equal access to education. Work is also ongoing on three more City projects focusing on social housing, crime prevention and family policy.

Homelessness

The social inclusion of homeless people ranks among the City of Ostrava's key long-term priorities. According to expert estimates there are around 900 people in Ostrava who fall into the 'evidently homeless' category. The City works closely alongside non-governmental non-profit organizations (NPOs) to provide an accessible and effective network of social services for homeless people. In addition to the year-round services provided to homeless citizens, the City also organizes a special winter programme when overnight temperatures drop below freezing and the available shelters are full to capacity; as part of this winter programme, an extra 174 places can be made available at emergency shelter facilities. The programme also includes more frequent fieldwork by social workers from the City Authority and NPOs in order to target at-risk individuals.

Sociálně-právní ochrana dětí

Sociálně-právní ochrana dětí (dále jen SPOD), jako specializovaná činnost spadá do výkonu státní správy. Předním hlediskem SPOD je zájem dítěte, ochrana rodičovství a rodiny a vzájemné právo rodičů a dětí na rodičovskou výchovu a péči. Přihlíží se k širšímu sociálnímu prostředí dítěte. Z právních předpisů vyplývá, že zájem dítěte nelze podřadit zájmům jiným, jako jsou např. zájmy rodičů, rodiny, jiných osob, státu apod. SPOD představuje zajištění práva dítěte na život, jeho příznivý vývoj, na rodičovskou péči a život v rodině, na identitu dítěte, svobodu myšlení, svědomí a náboženství, na vzdělání a zaměstnání. Zahrnuje také ochranu dítěte před jakýmkoliv tělesným či duševním násilím, zanedbáváním, zneužíváním nebo vykořisťováním. Dítě tak ve smyslu právních dokumentů potřebuje pro svou tělesnou a duševní nezralost zvláštní záruky, péči a odpovídající právní ochranu před narozením a po něm.

Důraz je kladen na pomoc a podporu rodině v obtížné životní situaci. Velmi intenzivně roste potřebnost zapojení sociálních služeb na pomoc rodině v rámci SPOD, která je zaměřena jak na prevenci, tak na přijetí konkrétních opatření. Na výkonu SPOD se podílí orgány státní správy, obce, ale také nestátní neziskové organizace, které působí v poradenství, při sanaci rodin, v odlehčovacích službách, v mediaci, v podpoře pěstounských rodin a také rodin ohrožených domácím násilím. Spolu práce orgánu SPOD a nestátních neziskových organizací působících v této oblasti je na území města na vysoké profesionální úrovni.

V průběhu roku 2015 byly na území města Ostravy zaváděny do SPOD standardy kvality, které přispívají ke sjednocení péče o děti a jejich rodiny. Poskytování SPOD se řídí místní příslušností (trvalým bydlištěm dítěte), kterou vykonává osm úřadů městských obvodů a Magistrát města Ostravy. V roce 2015 byla sociálně-právní ochrana dětí poskytnuta 5035 rodinám s nezletilými dětmi trvale žijícími na území města. Dále orgány SPOD zajišťovaly 2943 případů nezletilých dětí, které nemají na území města trvalé bydliště. Sociálně-právní ochranu dětí na území města a širšího správního obvodu zajišťuje 134 sociálních pracovníků a kurátorů pro mládež.

Vybrané ukazatele v oblasti sociálně-právní ochrany dětí za rok 2015:

Počet případů, kdy byl orgán SPOD ustanoven kolizním opatrovníkem dítěte v rámci soudního řízení	Počet podnětů podaných orgány SPOD na PČR či státní zastupitelství pro podezření ze spáchání trestného činu na dítěti	Počet případů domácího násilí s přítomností nezletilých dětí	Počet případů s rozhodnutím o vykazání násilné osoby ze společného obydlí (které řešil orgán SPOD)	Počet dětí, u kterých orgán SPOD řešil syndrom týraného, zneužívaného a zanedbávaného dítěte
4118	94	94	20	546

Vybrané ukazatele náhradní rodinné péče za rok 2015:

Počet dětí svěřených do osvojení	Počet dětí svěřených do pěstounské a poručenské péče	Počet dětí svěřených do pěstounské péče na přechodnou dobu	Celkem počet dětí žijících v pěstounské a poručenské péči	Počet rodin pečujících o děti svěřené do pěstounské a poručenské péče
15	141	41	603	456

Výkon agendy SPOD byl v roce 2015 podpořen finanční částkou ve výši 1,6 mil. Kč z Evropského sociálního fondu v rámci projektu Systémová podpora zaměstnanci orgánů SPOD působících na území statutárního města Ostravy (registrační číslo CZ.1.04/3.1.03/C2.00058, realizace od 1. 2. 2014 do 30. 6. 2015). Dotace z operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu byla vynaložena na hrazení výdajů za akreditovaná vzdělávání, supervize zaměstnanců orgánů SPOD a za metodickou externí podporu při zpracování standardů kvality výkonu SPOD.

Child protection

Child protection involves a range of highly specialist services provided by public sector organizations. The emphasis is on the interests of the child, the importance of family life, and the rights of both children and parents to parental care; the child protection authorities also take into consideration the broader social environment in which a child lives. Child protection legislation states that the interests of a child cannot be subordinated to the interests of others – whether parents, the family, other individuals, or the state. The purpose of child protection is to protect a child's fundamental rights: the right to life, to parental care and a positive family environment, to his/her own identity, to freedom of thought, conscience and religion, to education, and to employment. It also protects children from all forms of physical or emotional violence, neglect, abuse or exploitation. The law recognizes children's vulnerability and their need for special care and legal protection – both before and after birth.

A key priority is the provision of assistance and support to families. There is a rapidly increasing need to involve social services in helping families as part of child protection – both focusing on prevention and implementing specific measures if necessary. Child protection services are provided by state institutions on the national and municipal level, as well as by a wide range of non-governmental non-profit organizations (NPOs) which are particularly active in counselling, family services, respite services, mediation, support for foster families, and work with families experiencing domestic violence. The City's child protection professionals cooperate closely with NPOs to provide a high standard of care.

In 2015 a system of quality standards was introduced to measure the provision of child protection and family services; the system helps to improve the consistency of these services throughout the City. Child protection services are now provided by eight Municipal District Authorities and the City Authority (depending on the client's place of residence). During 2015, child protection workers provided assistance to 5035 families living in Ostrava and dealt with 2943 cases involving children not permanently resident in the city. Child protection services are currently provided by 134 specialist social workers and social prevention workers assigned to children displaying high-risk behaviours.

Selected indicators – child protection, 2015:

Cases in which child protection authorities were appointed as guardians to represent children in court cases	Reports of suspected criminal offences against children passed to the police or prosecutors by child protection authorities	Cases of domestic violence in the presence of children	Cases dealt with by child protection authorities in which a violent individual was officially removed from a shared household	Children suffering brutality, abuse or neglect investigated by the child protection authorities
4118	94	94	20	546

Selected indicators – foster care, 2015:

Children adopted	Children taken into foster care	Children taken into temporary foster care	Total number of children living in foster care	Families providing foster care to children
15	141	41	603	456

In 2015 child protection services in Ostrava received 1.6 million CZK from the European Social Fund (ESF) as part of a project to provide systemic support to child protection workers within the City (reg. no. CZ.1.04/3.1.03/C2.00058, implementation period 1. 2. 2014 – 30. 6. 2015). The subsidy – provided via the Operational Programme Human Resources and Employment (OPHRE) – was used to fund accredited training and supervision of child protection workers in addition to methodological support for the creation of the new quality standards system.



Dejme dětem rodinu

Kampaň Dejme dětem rodinu je oddělením sociálně-právní ochrany dětí realizována průběžně ve spolupráci s partnery kampaně od roku 2011. Jejím cílem je prezentovat náhradní rodinnou péči jako jednu z nejlepších forem péče o ohrožené děti a podporovat prestiž pěstounství. Pěstounské rodiny mohou pomoci překonat krizová období v životě dítěte a jeho rodiny. Může se jednat o přechodnou dobu několika měsíců nebo o péči o dítě do jeho sociálního osamostatnění. Hledají se rodiny, které jsou ochotné přijímat děti v krizových situacích a spolupracovat na hledání stabilního, trvalého prostředí pro dítě. Kampaň informuje o podpoře a službách, které svěřeným dětem a rodinám poskytují pověřené organizace, s nimiž pěstouni uzavírají dohody o výkonu pěstounské péče, ale seznamuje i s úskalími pěstounské péče. Vyvrací mýty o pěstounství, například že pěstouni si berou děti pro peníze.

Systém včasné intervence

Systém včasné intervence (SVI) je meziresortní projekt, jehož cílem je prevence rizika kriminálního vývoje dětí a mladistvých nebo jeho pokračování, dále ochrana dětí před trestnou činností, před týráním, zneužíváním a zanedbáváním. Cílem SVI je nastavení efektivní spolupráce mezi institucemi, do jejichž působnosti spadá péče o ohrožené děti a jejich rodiny. Spolupráce je podpořena jednotným informačním prostředím a propracovaným mechanismem spolupráce. Systém funguje jako společný informační systém spravovaný místně příslušnými orgány sociálně-právní ochrany dětí.

V rámci systému pracuje Tým pro mládež, který na úrovni obce s rozšířenou působností mapuje sociálně patologické jevy, operativně řeší vzniklé problémy a koordinuje aktivity subjektů péče o ohrožené děti na místní úrovni. Partnery na území města Ostravy jsou např. Policie ČR, Městská policie Ostrava, Okresní státní zastupitelství v Ostravě, Okresní soud Ostrava, Probační a mediační služba, pobočka Ostrava. Spolupráce odborníků je na vysoké odborné úrovni, navíc dochází k jejich vzájemnému setkávání v rámci pracovních workshopů a odborných přednášek. Pomoc ohroženým dětem je podle platné legislativy poskytována nepřetržitě 24 hodin denně. Mimo běžnou pracovní dobu jednotlivých orgánů sociálně-právní ochrany dětí působících na území města je tato pomoc zajištěna sociálním pracovníkem sloužícím pohotovost na mobilním telefonu. Pracovník na základě kontaktu PČR nebo MPO řeší krizové situace ohrožených dětí přímo v terénu.

Ostatní aktivity

V červnu 2015 se na Masarykově náměstí v Ostravě konal 8. ročník akce Lidé lidem – přehlídka sociálních služeb a souvisejících aktivit, na které se prezentovaly organizace, které ve městě poskytují sociální služby a související aktivity. Zaměstnanci odboru sociálních věcí, zdravotnictví a vzdělanosti magistrátu se podíleli na přípravě programu a organizaci třídního mezinárodního kongresu XIX. Gerontologické dny Ostrava. Při Vánočních trzích na Masarykově náměstí se měli možnost prostřednictvím pronajatého stánku prezentovat poskytovatelé sociálních služeb a souvisejících aktivit v rámci prodeje výrobků, které vznikly v souvislosti s jejich činností. U příležitosti Mezinárodního dne za vymýcení chudoby se 15. 10. 2015 konala na Magistrátu města Ostravy sbírka potravinové pomoci. Zaměstnanci věnovali 302 kg potravin, tj. o 75 kg více než v roce 2014. Potravinu byly předány ostravské Potravinové bance, z. s.

The 'Giving Children a Family' campaign

The 'Giving Children a Family' campaign has been run by the City's child protection authorities (in cooperation with a range of partners) since 2011. The aim of the campaign is to raise public awareness of foster care as one of the best ways of protecting and caring for at-risk children. Foster families represent an ideal means of providing temporary care during periods of crisis in a child's family life. Foster care may last just a few months, or a child may remain with a foster family until he/she reaches adult age. Ostrava's child protection authorities are keen to find families that are willing to take in children who are experiencing crisis situations and offer them a stable, caring environment. The campaign provides information on the network of support services available to foster carers, as well as speaking openly about the potential problems of foster care. It also seeks to debunk a number of common myths about foster care (e.g. that foster parents are motivated by financial considerations).



The Early Intervention System

The Early Intervention System (EIS) is an interdepartmental project set up with a range of interrelated aims: preventing children from turning to crime or helping them desist from criminal behaviour, as well as protecting children against crime, bullying, abuse and neglect. The purpose of the EIS is to provide a framework for effective cooperation among institutions providing care to at-risk children and their families. The project uses a single integrated information system facilitating cooperation and coordination. This IT system is administered by local child protection authorities.

The EIS includes a Youth Team working at municipal level to map high-risk behaviours and situations, deal flexibly with any problems as they emerge, and coordinate the activities of child protection organizations at the local level. Partners of the EIS within Ostrava include the National Police Force, the City Police Force, the District Prosecutor's Office, the District Court, and the Ostrava branch of the National Probation and Mediation Service. The partnership offers an excellent opportunity to share know-how and experience at a range of workshops, lectures and similar events. In line with current legislative requirements, emergency assistance to at-risk children is provided 24 hours a day. A designated social worker is available via a special emergency helpline at all times outside normal working hours. If contacted by the National Police Force or the City Police Force, this social worker travels to locations throughout the city to deal with issues and situations requiring intervention.

Other activities

In June 2015 Masaryk Square in Ostrava's city centre was the venue for the 8th annual all-day event 'People for People' – an exhibition of social services and related activities offering a forum for social service providers within Ostrava to present their activities. Staff from the City Authority's Social Affairs, Health Care and Education Department also assisted in the planning and organization of the three-day international conference '19th Gerontology Days Ostrava'. Ostrava's central square was the venue for the city's annual Christmas market. Social services providers had the opportunity to rent market stalls and present their activities – and also to sell craft products made by their clients to members of the public. On 15 October 2015 the Ostrava City Authority organized a charity food bank collection to mark the International Day for the Eradication of Poverty. City Authority employees collected 302 kg of food (75 kg more than in 2014). The food was given to the Ostrava Food Bank.

Zdravotnictví

Oblast zdravotnictví, kterou statutární město Ostrava zajišťuje, spadá jak do samostatné, tak do přenesené působnosti. V oblasti přenesené působnosti se jedná zejména o řešení přestupků v oblasti zdravotnictví, distribuci tiskopisů receptů a žádánek s modrým pruhem a vydávání označení vozidla lékaře konajícího návštěvní službu. V oblasti samostatné působnosti je zabezpečována metodická a kontrolní činnost vůči zřízeným zdravotnickým příspěvkovým organizacím a těmto zařízením je poskytován příspěvek na provoz a investice. Odbor sociálních věcí a zdravotnictví dále zajišťuje poradenství občanům v oblasti poskytování zdravotních služeb a administruje poskytování účelových dotací v oblasti zdravotnictví. Město Ostrava je zřizovatelem dvou zdravotnických příspěvkových organizací.

Městská nemocnice Ostrava, p. o.

www.mnof.cz

Městská nemocnice Ostrava (MNO) poskytovala v roce 2015 odbornou lůžkovou, ambulantní a komplementární zdravotní péči, lékařskou pohotovostní službu pro dospělé i děti, dopravní zdravotnickou službu lékaři a nelékařskými zdravotnickými pracovníky s odbornou a specializovanou způsobilostí a sociální služby. Provozovala také Protialkoholní záchytnou stanici, Dětský rehabilitační stacionář a Dům sociálních služeb. Stěžejními obory s dlouhodobou profilací byly nadále kardiologie, gastroenterologie realizovaná v endoskopickém a intervenčním centru pro nemoci zažívacího traktu, gynekologie a porodnictví, ortopedie, hyperbarická medicína s léčbou pomocí hyperbarické oxygenace, chirurgie zažívacího traktu včetně onkochirurgie, úrazová chirurgie, radiologie a zobrazovací metody. K úspěšným aktivitám nemocnice patřil provoz centra národního programu prevence kolorektálního karcinomu, otevření ambulance plastické chirurgie a zkrácení čekací doby na totální endoprotézy kolenních kloubů z tří let na jeden rok s možností získat náhradu kolenního kloubu „na míru“. V oblasti porodnictví pokračoval trend nárůstu počtu porodů, jichž se v roce 2015 uskutečnilo 1606. Za poslední tři roky počet porodů vzrostl o 49%. Ministerstvem zdravotnictví byl městské nemocnici udělen statut centra vysoce specializované péče o pacienty s iktem.

Celkové náklady MNO dosáhly výše 1 548 800 tis. Kč, kryty byly především úhradami zdravotních pojišťoven. Z rozpočtu města byl organizaci poskytnut neinvestiční příspěvek ve výši 65 327 tis. Kč na činnosti, které nejsou financovány ze systému zdravotního pojištění nebo jsou z něj financovány pouze částečně, dále pak investiční dotace ve výši 171 051 tis. Kč na projekty Energetické úspory MNO, Rekonstrukce IT infrastruktury, Rekonstrukce a modernizace oddělení ortopedie a urologie, Rekonstrukce stravovacího provozu. Z Fondu soudržnosti nemocnice získala 60 881 tis. Kč na projekt Energetické úspory MNO.

Městská nemocnice Ostrava k 31. 12. 2015:

Počet lůžek v roce 2015

Akutní péče	688
Následná péče	148
Sociální služby	66
Počet hospitalizací za rok 2015	30 155
Počet ambulantních ošetření za rok 2015	273 793

Počet zaměstnanců v roce 2015 (PEPP)

Lékařský zdravotnický personál	238
Farmaceuti	14
Nelékařský zdravotnický personál	1 257
THP	145
Ostatní (dělníci a provozní pracovníci)	199
CELKEM	1 853

Health care

Health care services run by the City of Ostrava are provided both within the remit of the City's own powers and as part of its delegated powers. Within its delegated powers, the City deals with offences related to health care, controls the distribution of prescriptions and drug request forms to health care institutions, and issues 'doctor on call' placards for cars. Within its own powers, the City provides methodological support and auditing services for its health care contributory organizations, as well as releasing funds from the City budget to cover these' organizations day-to-day running costs and investments. The Social Affairs and Health Care Department provides health care-related advisory services to citizens and administers targeted subsidies for prevention and health promotion activities. The City of Ostrava is the constituting body of two contributory organizations providing health care.

Ostrava City Hospital (contributory organization)

www.mnof.cz

In 2015 the City Hospital provided in-patient care, specialist out-patient care and complementary care centres, a first aid service for adults and children, an ambulance service staffed by medics and paramedics, plus a range of social services. The hospital also ran an alcohol detoxification centre, a children's rehabilitation ward, and a social services centre.

The hospital continued to specialize in several key areas: cardiology, gastroenterology (at the endoscopy and intervention centre for disorders of the digestive system), gynecology and obstetrics, orthopedics, hyperbaric treatment (at the hyperbaric oxygen therapy centre), digestive tract surgery (including oncological surgery), trauma surgery, and the radiology and imaging methods centre. The hospital also runs a prevention centre as part of the national programme for the prevention of colorectal cancer. A new plastic surgery centre was opened, and other notable successes in 2015 included the reduction of waiting times for endoprosthetic knee replacements from three years to just one year; specialists are now able to produce prosthetic knees fitting the precise specifications of each patient. The number of births at the hospital continued to rise, with 1606 births in 2015; there has been a 49% increase in births over the past three years. The Ministry of Health granted the hospital the status of a highly specialized centre for the care of patients recovering from strokes.

The hospital's total costs in 2015 were CZK 1 548 800 000; most of this sum was covered by health insurers. The City of Ostrava released budgetary funding for a non-investment contribution (CZK 65 327 000) to cover the costs of activities not financed (or only partly financed) via the health insurance system, plus investment subsidies (CZK 171 051 000) targeted at projects to improve energy efficiency, the modernization of IT infrastructure, the reconstruction and modernization of the orthopedics and urology departments, and the reconstruction of the hospital's catering facilities. The hospital received 60 881 000 CZK from the Cohesion Fund to part-cover the costs of its energy efficiency improvements.

Ostrava City Hospital - key data as of 31. 12. 2015:

Number of beds in 2015	
Acute care	688
Follow-up care	148
Social services	66
Number of hospital stays in 2015	30 155
Number of out-patient visits in 2015	273 793
Number of employees in 2015 (PEPP)	
Medical staff	238
Pharmacists	14
Paramedics	1 257
Technical/administrative staff	145
Other staff (maintenance staff, manual workers etc.)	199
TOTAL	1 853

Dětské centrum Domeček, p. o.**www.ddpd3.cz**

Dětské centrum Domeček zajišťovalo na 70, respektive od 1. 10. 2015 na 52 lůžkách péči o děti do 3 let, které zde byly umístěny ze zdravotních či sociálních důvodů, a na 28, respektive od uvedeného data na 20 lůžkách, péči o děti vyžadující okamžitou pomoc. Dále zde byla poskytována ambulantní péče v oboru dětského lékařství a léčebné rehabilitace. Centrum poskytovalo také některé služby v oblasti sociálně-právní ochrany dětí, jako je například podpora pěstounských rodin, poradenská činnost, pobyty ohrožených dětí, účast v kampani Dejme dětem rodinu aj. Náklady na zajištění činnosti ve výši 63 617 tis. Kč byly kryty zejména příspěvkem města, dále dotacemi ze státního rozpočtu a rozpočtu Moravskoslezského kraje.

Dětské centrum Domeček k 31. 12. 2015

Počet lůžek	72
Počet ošetřovacích dnů	21 342



'Domeček' Children's Centre (contributory organization)**www.ddpd3.cz**

The 'Domeček' Children's Centre provided 70 beds (from 1 October, 52 beds) for children up to 3 years of age who are placed in the facility due to ill health or social reasons, plus 28 beds (from 1 October, 20 beds) for children in urgent need of care and assistance. The Centre also provided out-patient pediatric care and rehabilitation services, as well as a range of child protection and social services - support for foster carers, consulting services, residential places for at-risk children, participation in the 'Giving Children a Family' programme, etc. Operating costs (63 617 000 CZK) were covered mainly by the financial contribution from the City; subsidies were also received from the national budget and the Moravian-Silesian Region.

'Domeček' Children's Centre - figures as of 31. 12. 2015

Number of beds	72
Number of treatment days	21 342

Prevence kriminality a drogová problematika

V oblasti prevence kriminality a drogové problematiky město zajišťuje koordinaci a vzájemnou součinnost zainteresovaných subjektů a v těsné spolupráci s nimi průběžně monitoruje vývoj kriminality, alkoholové a drogové scény a dalších sociálně nežádoucích jevů. Aktivity v oblasti prevence kriminality a protidrogové prevence jsou realizovány na základě Plánu prevence kriminality statutárního města Ostravy na léta 2012–2014, Národní strategie protidrogové politiky na období 2010–2018 a 4. Komunitního plánu sociálních služeb a souvisejících aktivit ve městě Ostrava na období 2015–2018, a to především prostřednictvím konkrétních projektů financovaných ze státního rozpočtu, dotačního systému města a dalších zdrojů.

Významné místo zaujímá dlouhodobě projekt Bezpečnější Ostrava. Zahrnuje komplex opatření z oblasti informování a aktivizace občanů, kterými se snaží reagovat na problém nárůstu majetkové trestné činnosti, především kapesních krádeží a související trestné činnosti, s cílem zvýšit pocit bezpečí Ostravanů a vytvořit bezpečnější prostor. V roce 2015 pokračovaly informační kampaně Pomáháme obětem trestných činů a Kdo s koho, apelující na veřejnost, aby dbala základních zásad bezpečného chování při nakupování. Od roku 2010 je realizován ve spolupráci s Ministerstvem vnitra ČR Program prevence kriminality a extremismu – Úsvit, který je zaměřen na prevenci protiprávního jednání a zvýšení bezpečí v sociálně vyloučených lokalitách a zároveň na prevenci extremisticky motivovaných projevů. Dlouhodobě jsou realizovány projekty ve spolupráci s Probační a mediační službou ČR, střediskem Ostrava (Romský mentoring, Reintegrační mentoring, Zvýšení zaměstnatelnosti vytipovaných klientů PMS Ostrava). Ve spolupráci se školami je realizován program Hřiště a sportoviště otevřená pro veřejnost. Program je uskutečňován dlouhodobě a je považován za integrální součást rozvoje kvality života a systému prevence kriminality ve městě. V roce 2015 bylo z rozpočtu statutárního města Ostravy podpořeno 35 projektů částkou ve výši 2471 tis. Kč.

Účelové dotace poskytnuté z rozpočtu města Ostravy v roce 2015:

Uvádíme stručný přehled podaných a podpořených žádostí, požadovaných a poskytnutých finančních prostředků v dotačních oblastech prevence kriminality a protidrogové prevence. Podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz.

Oblast podpory	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO
Prevence kriminality – jednoleté	93	17 184 954	81	8 690 000
Prevence kriminality – transfery měst. obvodům	16	4 599 989	15	1 697 000
Protidrogová prevence – jednoleté	11	1 681 250	9	830 000
Protidrogová prevence – víceleté	9	4 447 000	9	3 730 000
CELKEM	129	27 913 193	114	14 947 000

Crime prevention and drug-related issues

The City's work in this area focuses on coordinating the activities of various crime and substance abuse prevention organizations and, in close conjunction with these organizations, monitoring trends in crime, alcohol and drug use, plus various other negative social phenomena. The City tackles crime and drug abuse via a range of preventive activities based on its Crime Prevention Strategy for 2012–2014, the National Drug Abuse Policy Strategy for 2010–2018, and the Fourth Community Plan for Social Services and Related Activities in the City of Ostrava 2015–2018. These preventive programmes mainly take the form of specific projects financed from the national budget, the City of Ostrava's grant and subsidy system, and other funding sources.

An important role is played by the 'Safer Ostrava' project. This involves a wide range of measures focusing on raising public awareness and encouraging citizens to take an active role in their communities in an effort to respond to the rising number of property-related crimes (primarily pickpocketing and related activities), helping to create a public space where citizens can feel safer. In 2015 the information campaigns 'Help for Victims of Crime' and 'Don't Let Thieves Win' continued as part of the project; the aim of both campaigns was to raise public awareness of how to protect valuables and personal property while shopping. The 'Dawn' initiative, launched in 2010 and run in conjunction with the Ministry of the Interior, aims to prevent crime and extremism; it focuses on improving safety in socially excluded locations as well as monitoring extremist activity. The City is a long-term partner of the Ostrava branch of the Probation and Mediation Service on a number of projects (Roma mentoring service, re-integration mentoring, development of employment skills for selected Probation and Mediation Service clients). The City also works alongside schools on the 'Open Play Areas' programme, which plays an important long-term role in improving quality of life and preventing criminal activity in Ostrava. In 2015 a total of 35 projects were supported as part of the programme, receiving a total sum of 2 471 000 CZK from the City budget.

Targeted subsidies from the City budget in 2015:

The Table below gives an overview of applications for funding in the field of crime prevention and drug abuse prevention that were submitted and approved in 2015. More detailed information on the specific projects funded by the City is available at www.ostrava.cz.

Area of support	Number of applications received	Funding applied for (CZK)	Number of applications approved	City budgetary funding provided
Crime prevention – one-year funding	93	17 184 954	81	8 690 000
Crime prevention – transfers to Municipal Districts	16	4 599 989	15	1 697 000
Drug abuse prevention – one-year funding	11	1 681 250	9	830 000
Drug abuse prevention – multi-year funding	9	4 447 000	9	3 730 000
TOTAL	129	27 913 193	114	14 947 000

Renarkon, o. p. s.**www.renarkon.cz**

Obecně prospěšná společnost Renarkon byla založena 14. května 1997 zastupitelstvem města Ostravy, aby poskytovala na území Moravskoslezského kraje ucelený soubor odborných sociálních služeb určených lidem, kteří se ocitli v obtížné životní situaci v souvislosti s užíváním nealkoholových drog nebo jsou touto situací ohroženi. Svými aktivitami se Renarkon snaží předcházet rizikovému chování vedoucímu ke vzniku drogového problému a zároveň minimalizovat negativní sociální dopady spojené s užíváním nealkoholových drog. V rámci projektů Centra primární prevence bylo v roce 2015 osloveno 29 900 žáků a studentů. V rámci programu Indikované skupiny pro děti a mládež pracovalo Centrum primární prevence s 13 dětmi a mladými lidmi s převážně počínajícím či rozvinutějším drogovým problémem. Drogovou poradnu navštívilo 342 klientů, z nichž nejvíce užívalo pervitin (2/3 klientů) a marihuanu (1/3 klientů). Proběhlo také 1251 intervencí, z toho 827 osobních.

V roce 2015 poskytlo Kontaktní centrum Ostrava 7314 kontaktů a vyměnilo 64 930 injekčních setů. V rámci Terénního programu Ostrava došlo v roce 2015 k 4032 kontaktům a výměně 113 717 injekčních setů, což představuje proti roku 2014 pokles. Pokles počtu kontaktů a vyměněných injekčních setů byl zaznamenán především na výměnném okně, a to především z důvodu změny adresy Terénního programu, kde výměnné okno sídlí. Počet kontaktů a vyměněných injekčních setů v jednotlivých obvodech Ostravy byl přibližně stejný jako v roce 2014. Doléčovací centrum poskytlo ve sledovaném roce své služby 51 klientům, přičemž počet „klientodnů“ činil 6001. Zhruba 90 procent klientů uvádělo jako svou hlavní drogu pervitin. Terapeutická komunita Renarkon poskytla v roce 2015 v rámci dlouhodobého léčebného programu služby 33 klientům, počet „lůžkodnů“ činil 5163. Pravidelné setkávání Klubu Absolvent probíhalo rovněž v roce 2015, kdy se do jeho činnosti zapojilo 82 osob z řad klientů i jejich blízkých.

Renarkon k 31. 12. 2015:

Úhrn aktivit v tis. Kč	29 426
Neinvestiční dotace v tis. Kč	21 837
Investiční dotace v tis. Kč	0

Renarkon (Centre for the Social Reintegration of Former Drug Users)

www.renarkon.cz

Renarkon is a public service organization established on 14 May 1997 by the Ostrava City Assembly. Operating throughout the Moravian-Silesian Region, it provides a comprehensive range of expert social services targeting clients who are experiencing the negative impacts of their use of or dependency on drugs (except alcohol), or who are at risk of such impacts. Renarkon's aim is to prevent the patterns of high-risk behaviour which lead to drug-related problems and to minimize the negative social impacts associated with the use of drugs (except alcohol). Around 29 900 primary and secondary school students were reached by the Primary Prevention Centre programme during 2015. As part of the 'Indicated Groups for Young People' initiative, the Primary Prevention Centre worked with 13 children and young people with serious drug addictions or in the early stages of drug dependency. The Drugs Counselling Centre was visited by 342 clients; the most frequent problems were substance abuse of methamphetamine (2/3 of clients) and marihuana (1/3 of clients). There were a total of 1251 interventions (827 personal interventions).

In 2015 the Ostrava Contact Centre provided 7314 contacts and exchanged around 64 930 injection needle sets. The Ostrava Streetwork Programme achieved 4032 contacts and exchanged around 113 717 injection sets, representing a decrease compared with the previous year. This decrease in contacts and needle exchanges was mainly due to the relocation of the Streetwork Programme (including the exchange window) to a different address. The number of contacts and needle exchanges in the individual Municipal Districts was roughly the same as in 2014.

The Treatment Completion Centre provided services to 51 clients (6001 'client-days') during 2015. Around 90% of clients used methamphetamine as their main drug. The Renarkon Therapeutic Community also provided services to

33 clients within its long-term treatment programme, accounting for a total of 5163 days of residential treatment. The regular 'Renarkon Graduate Club' meetings in 2015 were attended by 82 people (clients and family members).



Renarkon – key data as of 31. 12. 2015:

Total assets (CZK thousands)	29 426
Non-investment subsidies (CZK thousands)	21 837
Investment subsidies (CZK thousands)	0

Školství

Na území města Ostravy zajišťovalo v roce 2015 předškolní vzdělávání 47 příspěvkových organizací a základní vzdělávání celkem 57 příspěvkových organizací. Jejich zřizovatelem jsou městské obvody a statutární město Ostrava, které má ve své gesci Firemní mateřskou školu. Ve školách pokračovaly rekonstrukce, výměna oken, zateplování a také modernizace vybavení a odborných učeben. Většina akcí byla spolufinancována z prostředků Evropské unie. Město je zřizovatelem čtyř školských zařízení pro zájmové vzdělávání. Jedná se o tři střediska volného času (SVČ) a jeden dům dětí a mládeže (DDM). Služby městských zařízení byly vyhledávány především dětmi a mládeží, nechyběly však ani akce pro rodiny s dětmi a dospělé. Pravidelné zájmové činnosti s různorodým zaměřením se v 418 kroužcích věnovalo 5076 klientů. Celkem 2069 uspořádaných akcí navštívilo 130 377 klientů.

V roce 2015 probíhaly v organizacích zájmového vzdělávání významné opravy a investiční akce. Jednalo se o pokračující etapové modernizace sociálních zařízení (ve všech čtyřech organizacích), opravu topného systému včetně výměny plynových kotlů a nové obložení tělocvičny (DDM Poruba) a opravu střešních svodů, baletního a divadelního sálu (SVČ Moravská Ostrava). Dokončena byla rozsáhlá investiční akce spolufinancována z Operačního programu Životní prostředí Zateplení tří budov DDM Poruba včetně výměny oken.

Činnost příspěvkových organizací města pro zájmové vzdělávání:

Název zařízení	Jednotka	Pravidelná činnost (kroužky)	Příležitostná činnost (akce)	Soutěže MŠMT	Příměstské tábory	Tábory, pobytové akce
SVČ Korunka Mariánské Hory	Počet	101	498	25	6	26
	Účastníci	1 652	35 612	770	61	728
SVČ Zábřeh	Počet	141	634	1	19	38
	Účastníci	1 289	34 128	97	309	1 183
DDM Poruba	Počet	89	107	55	3	53
	Účastníci	1 046	9 189	3 223	61	1 241
SVČ Moravská Ostrava	Počet	87	544	21	21	18
	Účastníci	1 089	31 517	11 101	521	636
CELKEM	Počet	418	1 783	102	49	135
	Účastníci	5 076	110 446	15 191	952	3 788

Výběr akcí pořádaných školskými zařízeními

Den Země 2015 – environmentální výchova a osvěta veřejnosti.

Soutěže Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy – jazykové, recitační, chemické a biologické olympiády.

Česko-polský festival pohádek – spolupráce s městem Katovice.

Ekologické a přírodovědné aktivity – celoroční akce.

Parlament mládeže Lugano – zástupci ostravského parlamentu dětí a mládeže ve Švýcarsku.

Běh naděje – humanitární akce navazující na běh Terryho Foxe.

Atletická olympiáda pro ZŠ – soutěž dětí v pěti atletických disciplínách.

Umělecké přehlídky SVČ – Veselé zpívání, Kajdeš nanovo, Veselé Vánoce, Tajemný svět barev apod.

Jak ten čas běží – aneb SVČ Moravská Ostrava slaví 35. narozeniny.

Výběr akcí města v oblasti školství

Ocenění pedagogů ke Dni učitelů – slavnostní ocenění pedagogů škol a školských zařízení.

Ocenění žáků ke Dni dětí – slavnostní ocenění žákovských osobností a žákovských kolektivů.

Setkání stipendistů města – prezentace stipendistů města v akademickém roce 2014/2015.

Dostaveníčko v divadle – setkání zaměstnanců škol a školských zařízení v Divadle J. Myrona u příležitosti zahájení nového školního roku.

Den seniorů – setkání pedagogů a zaměstnanců škol a školských zařízení v seniorském věku.

Poděkování za práci ve školství – poděkování pedagogům, zaměstnancům škol a školských zařízení, kteří odešli v roce 2015 do důchodu.

Školní jídelny zdravě a chutně – projekt města Ostravy získal ocenění Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR jako nejlepší projekt uspořádaný obcemi k 70. výročí vzniku školního stravování.

Education

In 2015, a total of 47 contributory organizations provided preschool education within the city of Ostrava, while primary education was provided by 57 contributory organizations. All of these organizations are controlled by Ostrava's Municipal Districts except the preschool run by the City of Ostrava for the children of City employees. During the year, work continued on school reconstruction projects, including new windows, insulation and general modernization. Most investments were co-financed from EU funds. The City is the constituting body of four special-interest and hobby-related institutions – three leisure centres and one youth centre. These institutions not only cater for children and young people, but are also used by family groups. A wide range of hobbies and activities were pursued by 418 groups and associations with 5076 members. A total of 130 377 clients attended 2069 organized events and other activities.

During 2015 a number of major repairs and investment projects took place at these four special-interest and hobby-related institutions: the ongoing modernization of the toilet facilities (at all four institutions); repairs to the heating system, including new gas boilers and insulating panels at the gym (Poruba Youth Centre); and repairs to the roof and the main theatre/ballet hall (Moravská Ostrava Leisure Centre). A major investment project co-financed via the 'Environment' Operational Programme was completed (the insulation of external walls at all three buildings belonging to the Poruba Youth Centre, including the replacement of all windows).

Activities of City contributory organizations related to special-interest and hobby programmes:

Institution	Unit	Regular activities (groups)	Occasional activities (events)	Ministry of Education competitions	Short-term camp-type events	Camps, residential events
Korunka Leisure Centre	Number	101	498	25	6	26
Mariánské Hory	Participants	1 652	35 612	770	61	728
Zábřeh Leisure Centre	Number	141	634	1	19	38
	Participants	1 289	34 128	97	309	1 183
Poruba Youth Centre	Number	89	107	55	3	53
	Participants	1 046	9 189	3 223	61	1 241
Moravská Ostrava Leisure Centre Ostrava	Number	87	544	21	21	18
	Participants	1 089	31 517	11 101	521	636
TOTAL	Number	418	1 783	102	49	135
	Participants	5 076	110 446	15 191	952	3 788

Selected events organized by City educational institutions:

Earth Day 2015 – event promoting environmental education and public awareness.

Ministry of Education competitions – languages, chemistry and biology Olympiads, recitation competition.

Czech-Polish Fairytale Festival – in partnership with the City of Katowice.

Environmental and nature-related activities – events held all year round.

Lugano Youth Parliament – representatives of Ostrava's Youth Parliament travelled to Switzerland.

Running for Hope – sporting and social event in support of charities, held as part of the Terry Fox Run.

Athletics Olympiad for Primary Schools – competition in 5 athletic disciplines.

Performances and exhibitions at City Leisure Centres – showcasing a range of talented young performers and artists.

How Time Flies – the Moravská Ostrava Leisure Centre's 35th birthday celebrations.

Important local events organized by the City:

Teachers' Day awards ceremony – gala presentation of awards for teachers and schools to mark Teachers' Day 2015.

Children's Day awards ceremony – gala presentation of awards for children or school groups.

Meeting of City scholarship holders – presentation by holders of City scholarships in the academic year 2014/2015.

Rendezvous at the Theatre – a meeting of teachers and educational workers at the Jiří Myron Theatre to mark the start of the school year.

Senior Citizens' Day – a meeting of former teachers and educational workers, now retired.

Thanks from the City for Lifelong Work in Education – a ceremony to recognize the work of teachers and educational workers who retired during 2015.

Healthy, Tasty School Meals – this City project received the Ministry of Education's award for the best project to mark the 70th anniversary of the first school meals in Czech schools.

Dotiční programy města Ostravy

Neinvestiční dotace a příspěvky na projekty v oblasti školství – v oblasti školství město podpořilo 128 projektů zaměřených na aktivity škol a školských zařízení v celkové výši 4570 tis. Kč.



Program na podporu bilingvní a cizojazyčné výuky – v mateřských, základních a středních školách vzbudil opět velký zájem. Počet škol, které poskytují dětem, žákům a studentům dvojjazyčnou či cizojazyčnou výuku vzrostl na úctyhodné číslo 19. Výše podpory činila v roce 2015 celkem 7105 tis. Kč.

Mimořádné dotace – mimořádnými dotacemi byly podpořeny další projekty. Mezi nejvýznamnější příjemce dotací patří Lékařská fakulta Ostravské univerzity, která obdržela z víceleté dotace ve výši 40 mil. Kč částku 8 mil. Kč. Dolní oblast Vítkovice byla podpořena 3 mil. Kč (projekt Malý svět techniky) a 17,950 mil. Kč (projekt Velký svět techniky) na bezplatnou interaktivní výuku pro žáky a studenty základních a středních škol.

Iniciativy mládeže – v rámci iniciativ mládeže bylo podpořeno devět projektů realizovaných neformálními skupinami mládežníků ve věku 15–25 let. Celková výše dotace dosáhla 200 tis. Kč.

Projekty spolufinancované z EU a fondů partnerských zemí

Projekty spolufinancované z Operačního programu Životní prostředí

- Zateplení budovy DDM Poruba – v ul. M. Majerové
- Zateplení budovy DDM Poruba – v ul. Polské
- Zateplení budovy DDM Poruba – v Plesné

Zahájeno bylo zpracování projektu Místní akční plán rozvoje vzdělávání.

City of Ostrava subsidy programmes:

Non-investment subsidies and contributions for educational projects – the City supported a total of 128 projects involving activities organized by schools and educational institutions, contributing a total of CZK 4 570 000.

Programme supporting bilingual and foreign-language teaching – this programme again proved hugely popular. The number of schools in Ostrava providing tuition partly or fully in foreign languages has grown to a remarkable 19. The City provided a total of CZK 7 105 000 to fund the programme.

Exceptional subsidies – exceptional funding was also provided to other projects including the University of Ostrava's Faculty of Medicine, which received CZK 8 million as part of a total package of CZK 40 million spread over several years. The Lower Vítkovice complex received subsidies of CZK 3 million (for the 'Small World of Technology' project) and CZK 17 950 000 ('Large World of Technology' project) to support free interactive teaching for primary and secondary schools.

Youth Initiatives – the City supported nine projects involving informal youth groups (age 15–25), providing total funding of 200 000 CZK.

Projects co-financed by EU and partner states funds:

Projects co-financed via the Operational Programme Environment

- Poruba Youth Centre (M. Majerové St. site) – external walls insulation
- Poruba Youth Centre (Polská St. site) – external walls insulation
- Poruba Youth Centre (Plesná site) – external walls insulation

Work was also begun on the Local Education Development Action Plan.

Kultura

Statutární město Ostrava je zřizovatelem sedmi příspěvkových organizací a pěti obchodních společností působících na poli kultury.

Příspěvkové organizace

Divadlo loutek Ostrava, p. o.

www.dlo-ostrava.cz

V roce 2015 odehrála příspěvková organizace Divadlo loutek Ostrava na obou svých scénách 738 představení pro téměř 81 tisíc diváků. Uvedlo sedm premiér – Hodina Komenského, Vrať nám, ptáku, hastrmana, O blýskavém prasátku, O hubaté Doře, Mráček, Mračoň a Vlku, dobré chutnání! A inscenaci saBOTÁŽ z cyklu Přesčas. V měsících červenci a srpnu proběhla počtvrté prázdninová aktivita Léto s pimpraty pro příměstské tábory, mateřské školy a veřejnost. V rámci umělecko-vzdělávacích programů bylo na alternativní scéně realizováno 131 tvořivých dílen s účastí přes 2 tisíce dětí, a v činnosti pokračovalo Dětské studio.

Divadlo loutek reprezentovalo české loutkářství na významném mezinárodním loutkářském festivalu v Charleville-Mezieres ve Francii s představením Marvin, které vzniklo pod vedením nizozemského režiséra, choreografa a tanečníka Dudy Paivy. Jedenácté bienále mezinárodního loutkářského festivalu Spectaculo Interesse se uskutečnilo na přelomu září a října. Soubory z 11 zemí světa nabídly divákům tři desítky představení, doprovodný program na Jiráskově náměstí, koncerty, besedy, filmovou projekci a výstavy pro pět tisíc diváků. Během roku divadlo organizovalo např. nedělní interaktivní prohlídky pro děti a rodiče, Den dětí, výstavy ve foyeru, účastnilo se projektu Noc divadel.

Janáčková filharmonie Ostrava, p. o.

www.jfo.cz

Hlavním posláním Janáčkovy filharmonie Ostrava je interpretace vážné hudby a rozvíjení hudební kultury na území města, kraje, u nás i v zahraničí provozováním veřejné koncertní činnosti. V roce 2015 uspořádala 129 akcí, z toho 49 orchestrálních koncertů, hostovala na festivalech v Ostravě, Valašském Meziříčí, Litomyšli, Hukvaldech, Hradci Králové, Plzni, pořídila řadu nahrávek. Ve spolupráci se zahraničními partnery filharmonie absolvovala zahraniční turné do Číny, Polska, Slovenska, třikrát do Německa. Českou kulturu reprezentovala na open-air koncertu s Annou Netrebko, Jonasem Kaufmannem a Thomasem Hampsonem v Mnichově pro více než 12 tisíc posluchačů, na nejprestižnějším festivalu soudobé hudby v Evropě Varšavský podzim apod.

Základním kamenem činnosti orchestru byly abonentní koncerty s šéfdirigentem Heikem Mathiasem Försterem a řadou výborných sólistů Stanislavem Vavřínkem, Antoni Witem, Sayakou Shoji, Fan Taoem, Gergely Madarasem, Jakubem Hrůšou, Alexandrem Ghindinem, Ingolfem Wunderem a dalšími. Novinkou bylo ustavení pozice hlavního hostujícího dirigenta (Mikhail Jurowski) a sólisty sezóny (Reinhold Friedrich). V rámci péče o hudební vzdělávání především mladé generace se uskutečnilo osm koncertů, workshopy pro školy, nedělní koncerty pro rodiny s dětmi aj.

Janáčková filharmonie Ostrava patří mezi nejlepší české orchestry, reprezentuje naši kulturu jako fenomén, který nemá ve světě obdoby. Díky vývoji posledních let, umělecké stabilizaci a růstu, prestižním zájezdům i skvělým hostujícím umělcům význam orchestru na kulturní mapě Evropy roste.

Janáčková filharmonie Ostrava k 31. 12. 2015:

Počet koncertů ve vlastní režii:	120
• odehraných v Domě kultury města Ostravy (DKMO)	98
• odehraných v Gongu	4
• odehraných v ČR mimo DKMO	18
Zahraniční zájezdy/koncerty	6/9
Počet koncertů v ČR a zahraničí	129

Culture

The City of Ostrava is the constituting body of seven contributory organizations and five commercial companies in the field of culture.

Contributory organizations

Ostrava Puppet Theatre

www.dlo-ostrava.cz

In 2015 the Puppet Theatre gave 738 performances, with audience numbers reaching almost 81 000. The year included six premieres – The Hour of Comenius, The Bird and the Water-Sprite, The Sparkling Little Pig, Cheeky Dora, Friends in the Clouds, and The Hungry Wolf. There was also a production called Sabotage as part of the ‘Overtime’ cycle. During the school holidays the Theatre held the fourth annual ‘Puppet Summer’ festival for summer camps, nursery schools and the general public. It also continued its educational work, organizing 131 workshops for over 2000 children, plus a series of regular activities as part of the Children’s Studio.

The Theatre showcased the rich tradition of Czech puppetry at the prestigious international puppet festival in the French town of Charleville-Mézières – presenting a production of Marvin created by the Dutch director, choreographer and dancer Duda Paiva. In late September and early October the Theatre hosted the eleventh Spectaculo Interesse international puppetry biennale. Ensembles from 11 countries gave over 30 performances, with a wide-ranging programme of accompanying events in one of Ostrava’s central squares, plus concerts, discussions, film screenings and exhibitions. The festival attracted over 5000 visitors. Other events during 2015 included interactive tours for children and parents (on Sundays), Children’s Day, exhibitions in the Theatre’s foyer, and events as part of the ‘Theatre Night’ festival.

Janáček Philharmonic Orchestra

www.jfo.cz

The Janáček Philharmonic is one of Ostrava’s foremost cultural institutions, playing a hugely important role in musical life within Ostrava and the wider region as well as regularly performing on international stages. In 2015 the orchestra organized 129 events – including 49 concerts and appearances at festivals in Ostrava, Valašské Meziříčí, Litomyšl, Hukvaldy, Hradec Králové, and Plzeň – and made several recordings. The orchestra also toured abroad, performing in China, Poland, Slovakia, and Germany (three times). It showcased Czech culture at an open-air concert in Munich (featuring Anna Netrebko, Jonas Kaufmann and Thomas Hampson, and attended by more than 12 000 people), as well as at the Warsaw Autumn, Europe’s most prestigious contemporary music festival.

The mainstay of the orchestra’s work remained the standard season ticket concerts featuring conductor Heike Mathias Förster and a range of outstanding soloists and guest conductors – including Stanislav Vavřínek, Antoni Wit, Sayaka Shoji, Fan Tao, Gergely Madaras, Jakub Hrůša, Alexander Ghindin, and Ingolf Wunder. The orchestra introduced two new positions – Chief Guest Conductor (Mikhail Jurowski) and Season Soloist (Reinhold Friedrich). The orchestra’s long-term commitment to education and youth work continued with eight concerts, workshops for schools, Sunday family concerts, and other events.

The Janáček Philharmonic is one of the Czech Republic’s leading orchestral ensembles, representing the country throughout the world. Recent years have brought stability and artistic growth, accompanied by some highly prestigious tours and wonderful guest artists – all helping to cement the orchestra’s position on the cultural map of Europe.

Janáček Philharmonic Ostrava, 31. 12. 2015:

Total number of concerts given by the orchestra:	120
• at the City of Ostrava Cultural Centre	98
• at the ‘Gong’ auditorium	4
• elsewhere in the Czech Republic	18
Concerts/tours abroad	6/9
Total number of concerts (Czech Republic and abroad)	129

Knihovna města Ostravy, p. o.www.kmo.cz

Knihovna města Ostravy, příspěvková organizace, poskytuje rovný přístup k informacím. Zajišťuje obsahově a druhově různorodý, dostupný knihovní fond (v roce 2015 se rozrostl o 32 369 svazků), přístup k databázím, dostupnost veřejného internetu (v knihovně ho využilo 165 tis. návštěvníků). Připravuje služby pro osoby se specifickými potřebami a podílí se na odstranění fyzických a sociálních bariér (získ certifikátu Handicap Friendly pro osoby se zrakovým postižením). KMO nabízí služby v ústřední knihovně a síti 27 poboček v ostravských městských obvodech. Ve všech 28 knihovnách je plně automatizována výpůjční služba a lze je navštívit s jedním čtenářským průkazem.

KMO se podílí na vytváření finančně a v místě dostupných vzdělávacích a kulturních aktivit. Realizovala 1883 kulturních a 2226 vzdělávacích akcí, kterých se zúčastnilo více než 74 tis. návštěvníků. Jednalo se o knihovnické a informační lekce pro školy a veřejnost, besedy, výtvarné dílny, veřejná čtení, koncerty, virtuální univerzitu třetího věku, čtenářské kluby, kluby pro předškoláky, kluby Generace, Týden prvňáčků, Den ostravských čtenářů, Ostravský knižní veletrh, Dny umění nevidomých na Moravě, Noc s Andersenem, Paměť Ostravy, Týden veřejných knihoven, Zažít Ostravu jinak, Den země aj.

Knihovna města Ostravy k 31. 12. 2015:

Počet půjčených knih a časopisů	1 742 214
Počet registrovaných čtenářů	54 797
• z toho čtenářů do 15 let	14 493
Počet čtenářských návštěv	560 911

Komorní scéna Aréna, p. o.www.divadloarena.cz

Komorní scéna Aréna v roce 2015 zabezpečovala úkoly Plánu činnosti na rok 2015 tak, jak jí bylo uloženo RMO dne 13. 3. 2015, usnesením č. 00650/RM1418/12. Uvedla 169 divadelních představení, z toho osm zájezdových včetně tří na festivalech v zahraničí. Vidělo je 16 958 diváků, z toho 1 467 na zájezdech. Realizovala mimořádný projekt Divadlo roku zve seniory, který finančně podpořila Nadace ČEZ.

KSA nastudovala čtyři premiéry. Hru Tomáše Vůjtky Slyšení v režii Ivana Krejčího, Baal dramatika Bertolda Brechta v režii Davida Šiktance, černou grotesku Wernera Schwaba Lidumor aneb má játra beze smyslu v režii Janusze Klimszy. Alžbětinskou komedii Něco za něco v režii Ivana Krejčího nabídka premiér roku 2015 gradovala. Aréna účinkovala na Festivalu židovské kultury v Sopotech v Polsku s inscenací Bílý muž a Rudá tvář a v Bratislavě na Festivalu svobody s hrou Slyšení. Na Festivalu divadel Moravy a Slezska získala za hru Slyšení hlavní cenu.

Komorní scéna Aréna uspěla v Cenách divadelní kritiky, když byla vyhlášena Divadlem roku 2015. Inscenace hry Slyšení se stala inscenací roku a nejlepší poprvé uvedenou hrou, Marek Cisořský získal za ztvárnění hlavní role Adolfa Eichmanna cenu za nejlepší mužský herecký výkon. Titul talent roku získal Štěpán Kozub.

Lidová konzervatoř a Múziká škola, p. o.www.lko.cz

Lidová konzervatoř a Múziká škola měla v roce 2015 značný podíl na obohacování kultury ve městě, počet posluchačů dosáhl téměř 1 tisíce, tedy historického maxima. Na výuce se podílelo více než 160 pedagogů, odborníků a terapeutů. Bohatá programová nabídka školy dlouhodobě oslovuje i zdravotně handicapované a jinak znevýhodněné občany, umožňuje na vysoké profesionální úrovni uměleckou integraci a sociální inkluzi se zdravými vrstevníky.

Jako jedinečný model rozvoje amatérských uměleckých dovedností organizace pružně reagovala na nejnovější oborové trendy a postupy a stala se pořadatelem nebo spolupodílníkem více než 300 školních, mimoškolních a studentských kulturních, uměleckých a vzdělávacích aktivit. S velkým ohlasem se setkal 1. ročník festivalu v amatérském sólovém zpěvu se soutěží O cenu Leoše Janáčka, podpořený grantem města Ostravy. Zaujaly také kurz režie pro amatérské divadelníky vedený režisérem a pedagogem Václavem Klemensem, nový taneční obor pro mladé Contemporary dance, kurzy umělecké fotografie pod vedením mezinárodně uznávaných lektorů – fotografů a další projekty. Všechny aktivity vytvořily na území

Ostrava City Library

www.kmo.cz

The Ostrava City Library provides equal access to information for all readers. It manages a large and highly varied stock of books and other materials (which grew by 32 369 new acquisitions during the course of 2015), as well as providing access to databases and public internet services (used by 165 000 visitors during the year). The Library also provides services for users with special needs, helping to remove both physical and social barriers; it is a holder of the 'Handicap Friendly' certificate as a provider of services to visually impaired citizens. In addition to the Central Library there is also a network of 27 branches in the Municipal Districts. Users only need one reader card to access the Library's services throughout the city, and all 28 of the sites are fully automated.

The Library also hosts a wide range of cultural, educational and community activities. During the course of the year over 74 000 people attended 1883 cultural and educational events held at Library venues: training sessions for users of library/information services (for schools and the general public), discussions, art workshops, public readings, concerts, the virtual University of the Third Age, book clubs, preschool clubs, seniors' clubs, events for children starting school, Ostrava Readers' Day, Ostrava Book Fair, a festival for blind artists, a celebration of Hans Christian Andersen, Memories of Ostrava, Public Libraries Week, A Different Side of Ostrava, Earth Day, and much more.

Ostrava City Library, 31. 12. 2015:

Number of loans	1 742 214
Number of registered readers	54 797
• of which: up to age 15	14 493
Number of reader visits	560 911

Aréna Chamber Theatre

www.divadloarena.cz

The Aréna Chamber Theatre's programme of activities for 2015 was approved by Ostrava's City Council on 13 March 2015 (in Resolution 00650/RM1418/12). During 2015 the Theatre gave 169 performances – eight on tour, including three at festivals abroad. Audience numbers reached 16 958 (including 1 467 on tour). The Aréna also ran a special project entitled 'Theatre of the Year Invites Seniors', supported by the ČEZ Foundation.

There were a total of four premieres at the Aréna during 2015: Tomáš Vůjtek's play Hearings (director: Ivan Krejčí), Bertolt Brecht's Baal (director: David Šiktanc), Werner Schwab's grotesque black comedy People Annihilation (director: Janusz Klimsza), and Shakespeare's comedy Measure for Measure (director: Ivan Krejčí). The Theatre performed at the Festival of Jewish Culture in Sopot (Poland), presenting its production of George Tabori's White Man and Red Face, and at the Festival of Freedom in Bratislava, with Hearings – a production that also won the main prize at the Festival of Moravian and Silesian Theatres.

The Aréna achieved remarkable success at the prestigious Theatrical Critics' Awards, being named Theatre of the Year 2015. The production of Hearings won two awards (best production and best premiere), while Marek Cisořský was voted best male actor for his role as Adolf Eichmann. Štěpán Kozub won the award for best talent of the year.

People's Conservatory and School of Performing Arts

www.lko.cz

In 2015 the People's Conservatory and School of Performing Arts continued to play a major role in enriching Ostrava's cultural life. Student numbers reached almost a thousand – the highest ever figure – with over 160 teachers, specialists and therapists providing high-quality tuition. The Conservatory has always offered excellent opportunities to handicapped and otherwise disadvantaged citizens, facilitating social inclusion via a broad range of professionally run integration programmes.

The Conservatory has proved able to respond to the latest trends and methods in amateur performing arts teaching – organizing or participating in over 300 educational, cultural and performance-based events and activities at a range of venues. A particularly successful new venture was the first amateur solo vocal performance festival for the Leoš Janáček Prize – an event supported by a City of Ostrava grant. Other popular activities included a course for amateur drama directors (run by

města a ostravského regionu nezbytnou platformu pro kvalitní konfrontaci, inspiraci, předávání zkušeností, společenskou prezentaci a integraci.

Lidová konzervatoř a Múzická škola k 31. 12. 2015:

Počet posluchačů celkem	950
Z toho:	
* děti a mládež (do 18 let)	418
* dospělí	483
* senioři (od 60 let nebo při pobírání starobního důchodu)	49
Počet oborů/žánrů celkem	10/77
Počet školních výukových aktivit	88
Počet mimoškolních aktivit	71
Počet studentských aktivit	150

Národní divadlo moravskoslezské, p. o.

www.ndm.cz

Umělecké soubory Národního divadla moravskoslezského nastudovaly v roce 2015 sedmáct premiér nových titulů, jednu činoherní inscenaci pro studiovou scénu, soubor opereta/muzikál muzikálový koncert Volá Londýn. K tomuto je nutné připočít dvě premiéry uvedené na 8. bienále Ostravské dny, které realizuje NDM v koprodukcí s Ostravským centrem nové hudby. Mezi několika jednorázovými projekty zaujal galakonzert souboru baletu, všechny čtyři soubory se podílely na galavečeru k zahájení sezóny 2015/16. Celkem soubory NDM odehrály 493 představení, hostující subjekty se představily ve třech představeních. Mimo domovské scény se NDM představilo na festivalech a přehlídkách v patnácti představeních v Praze, Litomyšli a Českém Těšíně.

Divadlo připravilo nebo spolupořádalo akce celoměstského rozměru, iniciovalo vznik pamětní desky Vladimíru Brázdovi, busty Emericha Gabzdyla, instalovalo výstavy v obou divadelních budovách. Zajímavým počinem byl vznik CD opery Armida a první profesionální nahrávky baletu Škrtič. Za jeden z největších mezinárodních úspěchů NDM lze považovat účast na muzikálovém festivalu v jihokorejském městě Daegu. Soubor opereta/muzikál zde uvedl pět představení muzikálu Radima Smetany Fantom Londýna. Jana Musilová získala cenu za nejlepší ženský výkon ve vedlejší roli, Lukáš Adam za nejlepší mužský výkon v hlavní roli a Fantom Londýna získal velkou cenu jako nejlepší muzikál festivalu. Držitelkou prestižní Ceny Thálie 2015 se stala bulharská sopranistka Iordanka Derilova za ztvárnění hlavní role v opeře Ohnivý anděl nastudované souborem opery Národního divadla moravskoslezského.

teacher and director Václav Klemens), the opening of a new teaching subject 'Contemporary Dance', and art photography courses run by internationally renowned photographers. The Conservatory's activities throughout the region helped to create a strong platform for creative people to share experiences, discuss different approaches, inspire each other, and support social integration.

People's Conservatory and School of Performing Arts, 31. 12. 2015:

Number of students total	950
Of which:	
* children and young people (up to age 18)	418
* adults	483
* senior citizens (above age 60 or pensioners)	49
No. of programmes/genres total	10/77
No. of school teaching activities	88
No. of extra-curricular activities	71
No. of student activities	150

National Moravian-Silesian Theatre

www.ndm.cz

In 2015 the ensembles of the National Moravian-Silesian Theatre gave seventeen large-scale premieres and one chamber premiere, as well as the concert London Calling by the operetta/musical ensemble. There were also two premieres as part of the 8th biennale Ostrava Days - featuring the Theatre in conjunction with the Ostrava Centre for New Music. One-off projects included a gala concert by the ballet ensemble, plus a gala evening to launch the 2015/16 season which featured all four of the Theatre's ensembles. The year brought a total of 493 performances, including three performances by guest companies. The Theatre's ensembles showcased their talents with 15 guest performances at festivals and at venues in other towns and cities, including Prague, Litomyšl and Český Těšín.

The Theatre organized or participated in a number of city-wide events. A commemorative plaque was made in honour of the legendary operetta director Vladimír Brázda, and a bust of choreographer Emerich Gabzdyl was also installed. Recordings included a CD of the opera Armida and the first ever professional recording of Martinů's ballet The Strangler. The Theatre also achieved one of its greatest international successes, giving five performances of Radim Smetana's musical The Phantom of London at a festival in Daegu, South Korea. Jana Musilová won the Daegu festival's award for the best female supporting role, Lukáš Adam for best male main role, and the production itself won the Grand Prix for the best musical at the entire festival. The Bulgarian soprano Iordanka Derilova won the prestigious Thálie 2015 award for her performance of the main role in Prokofiev's opera The Fiery Angel.



Ostravské muzeum, p. o.www.ostrmuz.cz

Ostravské muzeum plně využívá výstavní prostory v objektu budovy staré radnice, nejstarší světské budovy na Masarykově náměstí. V roce 2015 uspořádalo třináct výstav. Mezi nejlákavější a nejnavštěvovanější patřily ty, které provázely Japonské dny v Ostravě. Cesta meče ukázala, jak vznikají tradiční japonské zbraně. Část, kterou připravilo Velvyslanectví Japonského císařství v Praze, zase představila zvyky a kulturu daleké země vycházejícího slunce. Přírodu reprezentovaly dvě výstavy z Východoslovenského muzea v Košicích, včetně nejmenšími oblíbené Koukejte děti, kdopak to letí. Tři obzory Jana Obšila ilustrovaly osobnost a dílo výtvarníka, který zanechal v Ostravě nesmazatelnou stopu. Závěr roku patřil výstavě Ty děti mně největší starost dělají, o potomcích spisovatelky Boženy Němcové, a přehlídce pravoslavných ikon.

Po moravských muzeích putovala autorská výstava Ostravského muzea Léčivé rostliny a jejich dvojníci. Tradičně velký zájem provázel Ostravskou muzejní noc, kdy si sbírky a program přišlo užít přes 2500 lidí. Podzim si pochvalovali senioři, pro které v městském muzeu připravili cyklus přednášek a vycházek. Ostravské muzeum splnilo všechny plánované úkoly. Do sbírek zapsalo 710 inventárních čísel, což představuje více než 1350 kusů nových předmětů.

Ostravské muzeum k 31. 12. 2015:

Počet uspořádaných interních výstav	13
Počet návštěvníků interních výstav	21 712
Počet uspořádaných externích výstav	12
Počet návštěvníků externích výstav	10 200

Obchodní společnosti**Dům kultury AKORD Ostrava-Zábřeh, s. r. o.**www.dk-akord.cz

Rok 2015 byl pro Dům kultury Akord klíčový. V polovině roku byla dokončena rekonstrukce společenských prostor a nový slogan „Akord – teď zní ještě lépe“ se podařilo naplnit. Vynikající zvuk si získal díky prostorám hodným moderní kulturní instituce 21. století, ale především bohatým programem zacíleným na všechny věkové skupiny. Dramaturgie Akordu je zaměřena mj. na divadelní představení, koncerty, akce pro děti a školy, pohybové kurzy, plesy, taneční či autorské pořady určené seniorům. Ožila klubová činnost. Vyhledávané byly akce pořádné pod širým nebem – Společně pro bezpečnější Ostravu, letní kulturní festival, rozsvícení vánočního stromu. S mimořádným ohlasem se setkaly projekty připravené k slavnostnímu zahájení sezóny „po rekonstrukci“, např. den otevřených dveří.

Dům kultury Akord realizoval společenské akce a eventy pro obchodní partnery. Své prostory nabídl k pronájmům – pořádání kongresů, konferencí, seminářů a workshoptů. Součástí Akordu je vlastní restaurace s terasou a letní zahradou. V samostatné části budovy je umístěn hotel Akord tříhvězdičkového standardu, který je hojně využíván. Celkem se v budově nachází tři velké sály, šest salonků, čtyři učebny, tři cvičební sály a další prostory. V roce 2015 navštívilo Dům kultury Akord v Ostravě-Zábřehu o 23 tisíc návštěvníků více než v roce předchozím. Návštěvnost stoupla na 220 tisíc osob.

Dům kultury města Ostravy, a. s.www.dkmoas.cz

Dům kultury města Ostravy patří k největším, ale i nejvýznamnějším kulturně-společenským institucím moravskoslezské metropole. Jeho služby byly v roce 2015 poskytovány na tradičně špičkové profesionální úrovni. S žádostí o radu a spolupráci se na něj obrací desítky ostravských agentur, škol i firem, a jím nabízené programy navštíví ročně okolo půl milionu spokojených diváků. Kromě běžné dramaturgie, odrážející se v pestré programové nabídce divadel, koncertů, výstav, konferencí, seminářů, filmových představení, pořadů pro děti a mládež, plesů a kurzů, je i místem volnočasových aktivit Ostravanů, střediskem péče o jejich fyzickou kondici a celkové zdraví. V prostorách kulturního domu sídlí vysoce prestižní kulturní instituce Janáčkova filharmonie Ostrava a Janáčkův máj, kterým budova poskytuje nejen administrativní zázemí, ale i místo pro koncertní činnost.

Ostrava City Museum

www.ostrmuz.cz

The Ostrava City Museum occupies the Old City Hall on Ostrava's central square – the oldest secular building in the city centre. In 2015 it organized a total of thirteen exhibitions. Among the most popular were the exhibitions accompanying Ostrava's 'Japanese Days' festival. 'The Way of the Sword' showed how traditional Japanese weapons are made, while another exhibition – curated by the Japanese Embassy in Prague – presented the customs and culture of Japan. The Museum hosted two travelling exhibitions on nature-related themes curated by the East Slovak Museum in Košice; the exhibition on bird life proved particularly popular among children. Another exhibition focused on the life and works of Jan Obšil – an artist who left an indelible imprint on Ostrava. The end of the year brought an exhibition on the 19th-century Czech writer Božena Němcová and a display of Orthodox Christian icons.

One of the Museum's own exhibitions – on medicinal plants – travelled to several other museums in Moravia. The annual 'Museum Night' event proved popular as always, with over 2500 visitors attending. In the autumn the Museum was the venue for a cycle of lectures and guided walks for senior citizens. The Museum managed to achieve all its key performance indicators during the year. A total of 710 new inventory items were added – representing over 1350 actual objects.

Ostrava City Museum, 31. 12. 2015:

Number of exhibitions at the Museum	13
Number of visitors	21 712
Number of exhibitions at other venues	12
Number of visitors	10 200

Commercial companies

Akord Cultural Centre, Ostrava-Zábřeh

www.dk-akord.cz

2015 was a milestone year for the Akord Cultural Centre in Ostrava's Zábřeh district. In the middle of the year an extensive long-term reconstruction project was completed, so Akord now boasts a state-of-the-art auditorium with excellent acoustics worthy of a forward-looking 21st-century cultural institution. The Centre offers a broad spectrum of activities and events – ranging from theatrical performances and concerts to programmes for schools and children, exercise groups, ballroom dances, and various social activities for senior citizens. Akord has once again become a popular meeting venue for many local clubs and associations. There was also a range of open-air events (including a festival promoting safety in Ostrava, a summer festival, and the annual Christmas tree lighting ceremony). A particularly popular event was the Open Day – the curtain-raiser to the season, and for most people the first chance to admire the newly reconstructed premises.

The Akord Cultural Centre is also a popular commercial venue for various congresses, conferences, seminars and workshops. Facilities include a restaurant with a terrace and outdoor seating, plus the popular three-star Akord Hotel. The building comprises three large auditoriums, six smaller salons, four teaching rooms, three exercise rooms, plus other premises. In 2015 visitor numbers topped 220 000 – an increase of 23 000 compared with the previous year.

City of Ostrava Cultural Centre

www.dkmoas.cz

The City of Ostrava Cultural Centre is one of the city's largest and most important cultural and social institutions. It serves as a high-quality professional venue for a broad spectrum of events and performances, with annual visitor numbers regularly exceeding half a million. The Centre hosts theatrical performances, concerts, exhibitions, conferences, seminars, film screenings, events for children and young people, dances, gala balls and educational courses – as well as offering facilities for leisure activities, health and fitness training. The building is the home of the Janáček Philharmonic Ostrava and the Janáček May music festival, offering these prestigious institutions a high standard of facilities for both administration and concerts.

Dům kultury města Ostravy pořádá každoročně významné filmové festivaly – Mezinárodní festival dokumentárních filmů o lidských právech Jeden svět, Projekt 100, Mezinárodní festival outdoorových filmů. Pořadatelskou stopu lze nalézt na několika divadelních a hudebních přehlídkách přesahujících svým významem hranice města i regionu. Mezinárodní soutěž velkých dechových orchestrů, Mezinárodní festival adventních a vánočních zvyků, koled a řemesel, festival Souznění, Ostravské dny nové hudby, divadelní festival Dream Factory Ostrava aj. K výjimečným akcím patří satelitní přímé přenosy z Metropolitní opery v New Yorku, Královského baletu z Londýna, přenosy koncertů Berlínské filharmonie, výstav z významných světových galerií.

Dům kultury POKLAD, s. r. o.

www.dkpoklad.cz

Plánovaná rekonstrukce a modernizace Domu kultury Poklad, s. r. o., v Ostravě-Porubě začala v roce 2013. Vyžádal si to špatný stavebně technický stav budovy s morálně zastaralou technologií, která se díky více než padesáti letům provozu ocitla za hranicí své životnosti. Během realizace stavby došlo k souběhu vážných komplikací, které zapříčinily její zastavení. V srpnu 2015 byla mezi společností DK POKLAD a městem Ostrava uzavřena smlouva o sdružení veřejných zadavatelů a o úpravě vzájemných práv a povinností a vztahů k třetím osobám, na základě které město Ostrava zadalo podle aktualizované zadávací dokumentace v otevřeném řízení dne 11. 11. 2015 významnou nadlimitní veřejnou zakázku s názvem Rekonstrukce a modernizace DK POKLAD.

Svým rozsahem si rekonstrukce budovy kulturního domu vyžádala přerušení provozu a uzavření objektu. V roce 2015 se společnost DK POKLAD spolu s Perseus, o. s., podílela jako jeden z partnerů na pořádání III. mezinárodního filmového festivalu T-film Ostrava 2015, který se konal v DK AKORD v Zábřehu.

Janáčkův máj, o. p. s.

www.janackuvmaj.cz

Obecně prospěšná společnost Janáčkův máj se v prvním pololetí roku 2015 věnovala zejména přípravě 40. Mezinárodního hudebního festivalu Janáčkův máj. Průběh jubilejního ročníku potvrdil správnost směru, kterým se festival vydal, a jeho obsahu. Upevnil své postavení a význam v evropském kontextu. Potěšil neklesající zájem veřejnosti, médií, i celostátních. Dva koncerty natáčela Česká televize, čtyři Český rozhlas. Na druhé straně se zvýraznila nutnost intenzivního hledání financování z neveřejných zdrojů, které se ne zcela podařilo.

Součástí doprovodného programu 40. Janáčkovy máje se stala valná hromada a konference Evropské festivalové asociace (EFA) s účastí zhruba stovky delegátů. Akci se podařilo zajistit na vysoké organizační a společenské úrovni, včetně oficiálního přijetí účastníků na radnici. Rozhodně přispěla k obecnému povědomí o Janáčkově máji a Ostravě v evropském kontextu. Významnou akcí celorepublikového rozsahu byla přehlídka mladých umělců na Janáčkově konzervatoři a Gymnáziu v Ostravě. Janáčkův máj ji spoluorganizoval s Institutem umění Praha. Velká pozornost byla ve druhém pololetí roku 2015 věnována zajištění finančních prostředků pro realizaci 41. ročníku Janáčkovy máje, včetně oslovení nových subjektů od nadací a fondů až po velké firmy a podniky. Ekonomická situace v Moravskoslezském kraji a problémy, s nimiž se zdejší firmy a instituce potýkají, se negativně projeví i v této oblasti.

Ostravské výstavy, a. s.

www.cerna-louka.cz

Výstaviště Černá louka – V roce 2015 se na výstavišti uskutečnilo 23 výstav s účastí 206 tisíc návštěvníků, což představuje nárůst o 32 tisíc lidí (18,6%) proti roku 2014. Mezi nejvýznamnější patřily Dovolena a Region, které si udržely vysokou úroveň a byly odborníky z oblasti cestovního ruchu řazeny na třetí místo v ČR. S velkým zájmem se setkala výstava Učeň, středoškolaček, vysokoškolaček zaměřená na uplatnění absolventů základních a středních škol. Výstava American Classic Cars historických vozů americké výroby patřila znovu mezi divácky nejoblíbenější. Zrodily se i dva nové projekty – Moravia Beauty a LanCraft. Areál výstaviště Černá louka navštívilo 364 173 lidí.

Slezskoostravský hrad – Během dvanáctileté novodobé historie se hrad nad soutokem Lučiny a Ostravice stal oblíbeným místem pro organizování kulturních a společenských akcí, hojně navštěvovaných veřejností. V roce 2015 se uskutečnilo 109

The City of Ostrava Cultural Centre also hosts a range of other regular annual events. Major film festivals include the 'One World' festival of films about human rights, Projekt 1000 and the International Outdoor Film Festival. The Centre regularly hosts national and international theatre and music festivals, including the International Competition of Symphonic Bands, the International Festival of Advent and Christmas Customs, Carols and Crafts, the 'Harmony' Advent festival, Ostrava New Music Days, the 'Dream Factory Ostrava' theatre festival, and much more. The Centre is also a venue for live cinematic screenings of satellite broadcast performances by the New York Metropolitan Opera, the London Royal Ballet and the Berlin Philharmonic Orchestra, plus exhibitions from major world galleries.

POKLAD Cultural Centre

www.dkpoklad.cz

The reconstruction and modernization of the Poklad Cultural Centre in Ostrava-Poruba began in 2013. The work was essential due to the poor technical condition of the building, which was reaching the end of its viable lifespan after fifty years of continuous use. However, the process of reconstruction encountered a number of serious legal obstacles, causing all work to be temporarily suspended. In August 2015 the Centre's management signed a contract with the City of Ostrava setting out a clear framework of legal rights and obligations which enabled the City to announce an open public tender for the necessary reconstruction and modernization work (11 November 2015). The tender documentation takes account of all current requirements of the site.

The nature of the reconstruction project meant that the entire site had to be closed to visitors, and no cultural or social events were held there during 2015. However, the Poklad management company - in conjunction with the Perseus civic association - participated in the organization of the third T-FILM Ostrava international film festival, held at the Akord Cultural Centre in Ostrava-Zábřeh.

Janáček May (festival management company)

www.janackuvmaj.cz

In the first half of 2015 the festival management company focused primarily on the preparations for the 40th annual Janáček May International Music Festival. The 2015 festival was a milestone in the event's history; over four decades, Janáček May has grown to become an established and highly respected presence in Europe's music calendar. Levels of media interest - both domestic and international - also remain consistently high. Two concerts were recorded by Czech Television, and four by Czech Radio. However, as the festival continues to grow, it also requires ever-greater volumes of funding from non-public sources - and this has sometimes proved challenging.

The accompanying programme to the 2015 festival included the annual general meeting and conference of the European Festivals Association (EFA), with around 100 delegates in attendance. The event included an official welcome at Ostrava's City Hall, and it proved highly successful - undoubtedly helping to raise the profile of Janáček May on the European stage. A major national event co-organized by the Janáček May company and the Prague Institute of Art was a festival for young performers at the Janáček Conservatory in Ostrava. During the second half of 2015 the company focused particularly on securing funds for the 2016 festival - approaching a wide range of institutions, from charitable foundations to major corporations. However, the difficult economic situation in the Moravian-Silesian Region has brought problems to many companies, so fund-raising and securing sponsorship deals bring certain challenges.

Ostrava Exhibition Centre

www.cerna-louka.cz

Black Meadow Exhibition Centre - In 2015 the Centre hosted 23 exhibitions attracting 206 000 visitors - an increase of 32 000 people (18.6%) compared with the previous year. Major exhibitions included the 'Holiday and Region' tourism fair, ranked by experts as the third most important tourism industry event in the country. Other popular events included a Careers Fair targeted at primary and secondary school graduates, plus the 'American Classic Cars' exhibition. There were also two new projects - Moravia Beauty and LanCraft. A total of 364 173 people visited the Black Meadow complex during the course of the year.

Silesian Ostrava Castle - Since re-opening after a major reconstruction twelve years ago, the castle - located at the confluence of the Lučina and Ostravice Rivers - has established itself as a hugely popular venue for a wide range of cultural

akcí, např. Den policie, Den Slezské, Chemie na hradě, Letní shakespearovské slavnosti. Mezi nejnavštěvovanější patřily výstava betlémů, Masopust na hradě, Velikonoce, Hradní slavnosti aj. Kromě deseti stálých expozic byly nově otevřeny muzea záhad, panenek a Jantarové stezky. Slezskoostravský hrad navštívilo 139 325 lidí z 15 zemí světa.

Miniuni Svět miniatur – Městečko miniatur Miniuni patří mezi stálé turistické atraktivity města a regionu. V areálu jsou umístěny zmenšené modely významných evropských staveb doplněné o sedm divů světa. V roce 2015 se zde uskutečnilo 13 akcí s doprovodným programem zaměřeným především na rodiny s dětmi a seniory. Jen během Ostravské muzejní noci sem zavítaly 3 tisíce zvědavců. Celkem areál Miniuni navštívilo 36 284 lidí. Do všech areálů společnosti Ostravské výstavy přišlo v roce 2015 přes půl milionu návštěvníků.

Účelové dotace poskytnuté z rozpočtu města Ostrava

Stručný přehled rekapituluje podané a podpořené žádosti, požadované a poskytnuté finanční prostředky v dotační oblasti kultura. Podrobné informace o konkrétních podpořených projektech lze nalézt na www.ostrava.cz.

Dotace pro rok 2015

Kultura	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO
Jednoleté mimo dotační řízení	12	2 015 230	4	525 000
Víceleté dotace 2012–2016	4	0	4	21 849 906
Jednoleté v řádném dotačním řízení	222	83 186 678	103	38 402 000
CELKEM	238	85 201 908	111	60 776 906



and social events. In 2015 it hosted 109 events, including Police Day, Silesian Day, Chemistry at the Castle, and the Summer Shakespeare Festival. Among the most popular events were the Advent exhibition of nativity scenes and the Lent and Easter festivals. New exhibitions were opened, including a museum of mysteries, a display of dolls and an exhibition on the Amber Route (an ancient trade route that passed through Ostrava). A total of 139 325 people from 15 countries visited the castle.

Miniuni World of Miniatures – This attraction, which features miniature versions of world-famous buildings (including the seven wonders of the world), is popular throughout the Czech Republic and beyond. During the 2015 season it offered 13 events targeted at families and senior citizens. Over 3000 people came to Miniuni during the 'Museum Night' celebrations, and there were 36 284 visitors throughout the year. During 2015 the various sites managed by the Ostrava Exhibition Centre welcomed over half a million visitors.

Targeted subsidies from the City budget

The Table below gives an overview of applications for cultural funding that were submitted and approved in 2015. More detailed information on the specific projects funded by the City is available at www.ostrava.cz.

Subsidies in 2015

Culture	Number of applications received	Funding applied for (CZK)	Number of applications approved	City budgetary funding provided
One-year funding (not part of subsidy mechanism)	12	2 015 230	4	525 000
Multi-year funding 2012 - 2016	4	0	4	21 849 906
One-year funding as part of subsidy mechanism	222	83 186 678	103	38 402 000
TOTAL	238	85 201 908	111	60 776 906

Sport a volný čas

Sportovní infrastruktura

Nejvýznamnějšími investicemi statutárního města Ostravy v oblasti sportovní infrastruktury v roce 2015 byly druhá závěrečná fáze rekonstrukce městského stadionu a výstavba atletické haly v Ostravě-Vítkovicích.

Obchodní společnosti

Město Ostrava je zřizovatelem dvou obchodních společností, které mají na starosti provoz a správu sportovních, tělovýchovných a rekreačních zařízení na území města.

Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s. r. o., (SAREZA)

www.sareza.cz

Počet areálů společnosti Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s. r. o., (SAREZA) se v roce 2015 proti roku předešlému změnil – převzala do správy Sportovní areál U Cementárny (In-line Park), ukončila provoz Sportovního areálu Volgogradská.

Přehled areálů v roce 2015: Vodní svět!!! Moravská Ostrava, Krytý bazén Ostrava-Poruba, Ozdravné centrum Ještěrka v Bartovicích, Zimní stadion Ostrava-Poruba, Sportovní hala Ostrava-Prívov, Sportovní areál Poruba, SAREZA Hotel *** v Ostravě-Porubě (vše s celoročním provozem). Vodní areál Jih v Ostravě-Zábřehu, Letní koupaliště Ostrava-Poruba, In-line Park v Ostravě-Vítkovicích, Vánoční kluziště!!! (vše se sezónním provozem). V roce 2015 navštívilo areály SAREZA 789 893 lidí (údaj nezahrnuje sportovní a kulturní akce, tréninky a zápasy sportovních klubů, prodej permanentek a návštěvnost vánočního kluziště a in-line parku, které jsou pro veřejnost zdarma).

Rok 2015 byl významný především díky letní sezóně, která byla nadprůměrná. Největší návštěvnost byla zaznamenána na koupalištích o víkendech, kdy se zvýšil i počet zahraničních návštěvníků. Společnosti se podařilo získat nového partnera pro Zimní stadion v Ostravě-Porubě. Hala č. I nyní nese název RT TORAX ARENA. V prosinci SAREZA pošesté provozovala na Masarykově náměstí vánoční kluziště, které navštívilo na 20 tisíc bruslařů.

VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.

www.arena-vitkovice.cz

Mezi hlavní podnikatelské činnosti společnosti VÍTKOVICE ARÉNA, a. s., patří provozování sportovišť, pořádání kulturních produkcí, sportovních akcí a přehlídek, ubytovací služby, agenturní činnost v oblasti kultury, pronájem prostor a další. V roce 2015 společnost provozovala OSTRAVA ARÉNU (dříve ČEZ ARÉNU, od roku 2016 OSTRAVAR ARÉNU), Multifunkční halu, Městský stadion a Hotel PULS.

V roce 2015 se stala střediska společnosti VÍTKOVICE ARÉNA vyhledávaným místem konání významných sportovních, kulturních i společenských akcí, které navštívilo více než 510 tisíc návštěvníků.

V OSTRAVA ARÉNĚ se uskutečnily zápasy ostravské části Mistrovství světa v ledním hokeji, 1. kola světové skupiny Davisova poháru mezi Českou republikou a Austrálií, semifinále Fed Cupu Česká republika – Francie, své extraligové a pohárové zápasy zde sehráli hokejisté HC Vítkovice Steel. Koncertovali tady např. Alexandrovci, skupiny Manowar, Def Leppard, Roxette, Judas Priest, Deep Purple, Kryštof, zpěvák Michal David aj. Závěr roku se nesl ve znamení tradičních Vánočních trhů. Ledová plocha sloužila v průběhu roku 2015 také krasobruslařům a bruslení veřejnosti. Program na Městském stadionu byl v první polovině roku poznamenán II. etapou rekonstrukce. Od srpna zde svá prvoligová utkání hrál FC Baník Ostrava, v listopadu se po mnoha letech v Ostravě představila česká fotbalová reprezentace proti Srbsku. Mezi vrcholné akce patřil tradičně mítink Zlatá tretra Ostrava.

Sport and leisure

Sports infrastructure

The City's major investments in sports facilities during 2015 included the final phase of the reconstruction project at the City Stadium and the construction of an indoor athletics hall in the Vítkovice district.

Commercial companies

The City of Ostrava is the constituting body of two commercial companies which manage and operate a range of facilities for sports, physical education and recreational use.

City of Ostrava Sports and Recreation Facilities (SAREZA)

www.sareza.cz

During the course of 2015 the SAREZA company acquired a new sports facility (taking over the management of the U Cementárny In-line Park) and closed one of its facilities (the Volgogradská Sports Centre).

In 2015 SAREZA was responsible for the following sports and recreation facilities that are open all year round: Water World!!! in the city centre, the indoor swimming pool in Poruba, the 'Ještěrka' rehabilitation centre in Bartovice, the Poruba ice stadium, the Přívoz sports hall, the Poruba sports centre, and the three-star SAREZA Hotel in Poruba. SAREZA also runs several facilities which are open seasonally - the water park in Zábřeh, the outdoor swimming pool in Poruba, the In-line Park in Vítkovice, and the Christmas skating rink. There were a total of 789 893 visits to SAREZA facilities during 2015 (excluding sporting and cultural events, training sessions and competitive matches of sports clubs, season ticket sales, and visits to the Christmas skating rink and the In-line Park, which are open to the public free of charge).

The highest visitor numbers were recorded during the summer season, which saw above-average temperatures. The outdoor swimming facilities proved particularly popular at summer weekends, when visitor numbers were buoyed by foreign tourists. SAREZA signed a sponsorship deal with a local car dealership for the Poruba ice stadium; hall no. 1 is now known as the RT TORAX Arena. December saw the sixth annual Christmas skating rink on Ostrava's central square, which was visited by 20 000 skaters.

VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.

www.arena-vitkovice.cz

The VÍTKOVICE ARÉNA company manages several sports facilities and organizes cultural and sporting events. It also provides accommodation and rents its premises out to clients. In 2015 the company managed a complex of facilities in the Vítkovice district: the Ostrava Arena (formerly the ČEZ Arena, renamed from 2016), the multifunctional hall, the City Stadium, and the Hotel Puls.

In 2015 the facilities managed by the VÍTKOVICE ARÉNA company were popular venues for a wide range of sporting, cultural and social events, welcoming over 510 000 visitors.

The Ostrava Arena hosted the group matches in the Ice Hockey World Championship (the other host city was Prague), the first round of the Davis Cup World Group (Czech Republic vs. Australia), the semi-final of the Fed Cup (Czech Republic vs. France), plus all home matches of the HC Vítkovice Steel ice hockey club. The Arena was also the venue for numerous concerts - with star acts including the Alexandrovtsi, Manowar, Def Leppard, Roxette, Judas Priest, Deep Purple, Kryštof, Michal David and more - plus the traditional Christmas markets. The ice rink at the Ostrava Arena was also used for figure-skating events, as well as for public skating sessions. In the first half of 2015 the major reconstruction project at the City Stadium was completed. From August the stadium hosted the home games of Baník Ostrava FC, and in November it was the venue for Ostrava's first international football match in many years, with the Czech team taking on Serbia. The City Stadium also hosted the traditional annual Golden Spike athletics meeting.

Významné sportovní akce města Ostravy

Město Ostrava se v roce 2015 stalo hostitelem mnoha vrcholných sportovních událostí, které byly z důvodu jejich důležitosti a vysoké domácí i mezinárodní prestiže zařazeny mezi Významné akce města Ostravy a jejich organizace byla finančně podpořena cca 30 miliony korun.

Výběr významných sportovních akcí roku 2015:

Ostravská laťka – mezinárodní závody ve skoku do výšky.

Česko – Austrálie – utkání světové skupiny Davisova poháru.

Mistrovství světa v ledním hokeji – skupinová fáze a část play-off.

City Cross Sprint – mezinárodní závody v běhu na lyžích.

Velká cena města Ostravy – mezinárodní plavecké závody.

Česko – Francie – utkání světové skupiny Fed Cupu.

Prosperita Open – mezinárodní tenisový turnaj mužů.

Zlatá tretra Ostrava – mezinárodní atletické závody.

Čokoládová tretra – atletické závody dětí a mládeže.

Český běh žen – městský atletický závod pro ženy.

LifelinLine Tour – závody Světového poháru v in line bruslení.

Ostravský koník – mezinárodní šachový festival.

Ostrava Cup – mezinárodní turnaj ve florbalu.

Okruh Františka Bartoše – mezinárodní motoristické závody.

Ostravský maraton – mezinárodní závod v maratonském běhu.

Czech Dance Open – mezinárodní závody v tanci.

Velká cena Ostravy – mezinárodní závody v krasobruslení.

Účelové dotace pro sport a volný čas

Celkem 167,028 mil. Kč bylo v rámci účelových dotací pro oblasti tělovýchova a sport, vrcholový sport a volný čas poskytnuto sportovním klubům a neziskovým organizacím působícím na území města Ostravy. Dotace byly projektům uděleny jednak z rozpočtu statutárního města Ostravy, jednak z dotačního programu z prostředků získaných z loterií a jiných podobných her.

Podané žádosti a poskytnuté dotace pro tělovýchovu a sport, vrcholový sport a volný čas v roce 2015:

Oblast	Počet podaných žádostí	Požadované prostředky v Kč	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO v Kč
Tělovýchova a sport	225	118 685 418	185	20 154 000
Vrcholový sport	22	125 018 000	14	38 000 000
Volný čas	128	13 286 954	107	3 516 000
Loterie	166	576 561 355	91	60 000 000
Celkem	541	833 551 727	397	121 670 000

Mimo dotační řízení:

Oblast	Počet podpořených žádostí	Poskytnuté prostředky z rozpočtu SMO v Kč
Tělovýchova a sport	13	2 648 000
Vrcholový sport	8	12 503 000
Volný čas	2	170 000
Celkem	23	15 321 000

Major sporting events in Ostrava

Ostrava hosted a large number of top-level sporting events during the course of the year. Categorized by the City as 'major events' due to their prestigious status among the domestic and international sporting community, they received approx. CZK 30 million of City funding.

Selected major sporting events in 2015:

Ostravská laťka – international high jump championship.

Czech Republic vs. Australia – matches in the Davis Cup World Group.

Ice Hockey World Championship – group stage and selected play-off matches.

City Cross Sprint – international cross-country skiing event.

Ostrava Grand Prix – international swimming competition.

Czech Republic vs. France – Fed Cup World Group matches.

Prosperita Open – international men's tennis tournament.

Ostrava Golden Spike – international athletics meeting.

Chocolate Spike – athletics event for children and young people.

Czech Women's Run – Ostrava's athletics race for women.

Lifeline Tour – inline skating world championship.

Ostrava Knight – international chess festival.

Ostrava Cup – international floorball tournament.

František Bartoš Race – international motorcycle and sidecar race.

Ostrava Marathon – international marathon event.

Czech Dance Open – international Latin dance championships.

Ostrava Grand Prix – international figure-skating tournament.

Targeted subsidies for sport and leisure

The City provided targeted subsidies of CZK 167 028 000 to sports clubs and non-profit organizations to support sporting and leisure activities in Ostrava (including top-level sport). The funding was sourced both from the City's budget and from a subsidy programme supported by the receipts from lotteries and gaming.

Applications received and subsidies provided for sport, physical education and leisure in 2015:

Area of support	Number of applications received	Funding applied for (CZK)	Number of applications approved	City budgetary funding provided (CZK)
Physical education and amateur sport	225	118 685 418	185	20 154 000
Top-level sport	22	125 018 000	14	38 000 000
Leisure	128	13 286 954	107	3 516 000
Lottery receipts	166	576 561 355	91	60 000 000
Total	541	833 551 727	397	121 670 000

Outside subsidy programme:

Area of support	Number of applications approved	City budgetary funding provided (CZK)
Physical education and amateur sport	13	2 648 000
Top-level sport	8	12 503 000
Leisure	2	170 000
Total	23	15 321 000

Bezpečnost a veřejný pořádek

Rok 2015 znamenal pro Městskou policii Ostrava (MPO) další významný milník, a to nejen při zabezpečování veřejného pořádku, plnění jiných zákonem stanovených úkolů, naplňování koncepce rozvoje MPO zaměřené na zlepšování podmínek pro práci strážníků, ale i v samotném následném vzdělávání strážníků, vytváření technických podpor pro přímý výkon služby, zejména pro okrskovou a hlídkovou činnost a tím i zvyšování efektivity práce MPO.

V průběhu roku 2015 MPO zabezpečovala 941 akcí nad rámec běžného výkonu služby, z toho 195 sportovních, 358 kulturních a 388 ostatních akcí. V součinnosti s dalšími orgány a institucemi bylo během nich provedeno 39 preventivních akcí, při kterých bylo kontrolováno dodržování zákazu podávání a prodeje alkoholu osobám nezletilým a mladistvým. Odhaleno bylo 34 osob mladších 18 let pod vlivem alkoholu. Mezi náročné na nasazení sil a prostředků lze zařadit opatření při zajišťování veřejného pořádku při konání mistrovství světa v ledním hokeji, Zlaté tretry, Colours of Ostrava, Dnech NATO. Pod záštitou primátora Tomáše Macury městská policie pořádala XVIII. ročník mezinárodního setkání jízdních policií. Prověrkou její práce bylo zajišťování objízdných tras při rekonstrukcích komunikací na území města. Často řešeným, oznamovaným a občany citlivě vnímaným problémem je stav dopravy ve městě, zejména stacionární. Nedostatek parkovacích míst a zvyšující se počet vozidel přináší problémy v centru města a sídlištní zástavbě.

Výsledky činnosti MPO

V roce 2015 řešila MPO 40 463 událostí, což je o 2690 (6,2%) událostí méně proti roku 2014. Pokles byl zaznamenán v oblasti narušování veřejného pořádku a občanského soužití a je důsledkem zřízení oddělení hlídkové služby Policie ČR (dále jen PČR), která řeší události přijaté na tísňovou linku 158. Jedná se zejména o události, jejichž řešení bylo z důvodu nedostatku sil a prostředků PČR v minulosti předáváno MPO. Počet zjištěných a řešených přestupků vloni stoupl na 77 366 (což je o 16 942 více proti roku 2014).

Přestupky a veřejný pořádek

Na úseku veřejného pořádku strážníci řešili 32 481 přestupků (což je o 5513 více než v předešlém období). V loňském roce nastal výraznější pokles v oblasti rušení nočního klidu (2115 přestupků, což bylo o 2950 méně). Nárůst byl registrován u přestupků spáchaných poškozením nebo neoprávněným zábořem veřejného prostranství, veřejně přístupného objektu nebo veřejně prospěšného zařízení. Zatímco v roce 2014 se stalo 1929 takových přestupků, vloni jich bylo už 2718.

Při dohledu na místní záležitosti veřejného pořádku strážníci kontrolují i dodržování obecně závazných vyhlášek a nařízení města Ostravy. Například OZV č. 12/2005 (pravidla pro pohyb psů na veřejném prostranství a vymezení prostor pro volné pobíhání psů na území města, 2437 přestupků, včetně 171 přestupků znečištění veřejného prostranství psími exkrementy). OZV č. 2/2009 (zakazující konzumaci alkoholických nápojů na veřejném prostranství, 4412 přestupků s nárůstem o 747) a další.

Security and public order

During 2015 Ostrava's City Police Force achieved positive results across the full spectrum of its activities – not only in its core mission of maintaining security and public order, but also in a broad range of other fields, including the ongoing programme to improve working conditions for patrol officers, training projects, and the creation of dedicated technical support units serving patrol units and police stations; all these measures are helping to increase the effectiveness of the services provided by the Force.

During the course of 2015 the City Police Force helped to police a total of 941 events in addition to its day-to-day duties: 195 sporting events, 358 cultural events, and 388 other events. Officers worked closely alongside other public authorities to organize 39 preventive operations focusing on sales of alcohol to under-18s. As part of these operations, which were held throughout the year, a total of 34 people under the age of 18 were found to be under the influence of alcohol. Major events policed by the Force during 2015 included the Ice Hockey World Championship, the Golden Spike athletics meeting, the Colours of Ostrava music festival, and the NATO Days festival. The Force organized the 18th annual International Meeting of Mounted Police Forces (held under the auspices of Mayor Tomáš Macura). Officers also helped to direct traffic along alternative routes when various roads in the city were closed for repairs and reconstructions. One of the most pressing issues for Ostrava's citizens, and one which attracts frequent public criticism, is parking. The lack of parking spaces causes problems mainly in the city centre and on Ostrava's large housing estates.

Summary of activities

In 2015, City Police Force officers dealt with a total of 40 463 incidents (2690 fewer than in the previous year, i.e. a fall of 6.2%). This decrease concerned mainly public order-related incidents and antisocial behaviour; it is due to the creation of a new patrol service as part of the National Police Force, which deals with incidents reported to the emergency call centre (158); before the reorganization, the National Police Force delegated many such incidents to the City Police Force due to lack of resources. A total of 77 366 offences (of all types) were dealt with during the course of 2015; this represents an increase of 16 942 compared with the previous year.

Public order offences

Officers identified and dealt with a total of 32 481 public order offences during 2015 (an increase of 5513 compared with the previous year). There was a marked decrease in the number of offences related to excessive noise during night-time hours (2115 noise-related offences, i.e. 2950 fewer than in 2014). However, there was an increase in offences involving damage to public property or public places (2718 offences in this category, compared with 1929 in the previous year).

City Police Force officers also monitor compliance with City ordinances. One such ordinance (no. 12/2005) requires dog owners to keep their pets on a lead unless local signage permits otherwise; officers dealt with a total of 2437 such cases during 2015, including 171 cases in which dog owners failed to clean up after their dogs.

City Police Force officers also monitor compliance with City ordinance no. 2/2009, which forbids the consumption of alcoholic beverages in public places. In 2015 a total of 4412 offences relating to this ordinance were processed (an increase of 747 compared with the previous year).



Přestupky v dopravě

Počet řešených přestupků na úseku bezpečnosti a plynulosti provozu na pozemních komunikacích v roce 2015 dosáhl čísla 44 885 (o 11 429 více proti roku 2014). Nejvíce se na nich podíleli řidiči motorových vozidel 42 323 (94,3 %), chodci 1799 (4,0 %), cyklisté 763 (1,7 %).

MPO prováděla měření dodržování nejvyšší dovolené rychlosti v úsecích komunikací, které byly ve spolupráci s PČR vyhodnoceny jako rizikové. V roce 2015 strážníci řešili 2322 přestupků. Do 20 km.h-1 jich bylo 1735, mezi 20-40 km.h-1 naměřili 561 přestupků, u 26 přestupků byl překročen limit o více než 40 km.h-1. Automatizovaný technický prostředek na křižovatce ulice Českobratrské a Sokolské třídy v Moravské Ostravě zaznamenávající překročení nejvyšší dovolené rychlosti a jízdu křižovatkou na červený signál vloni odhalil 4198 přestupků (o 244 přestupků méně). Překročení rychlosti do 20 km.h-1 evidoval u 268 přestupků (o 120 méně), v limitu mezi 20-40 km.h-1 se stalo 144 přestupků (o 77 méně) a v limitu nad 40 km.h-1 to byly 3 přestupky (o 5 méně). Přestupků spáchaných jízdou křižovatkou na signál s červeným světlem „Stůj!“ se stalo 3783 (o 42 méně proti roku 2014).

Preventivní měření rychlosti bylo prováděno 63krát. Překročení nejvyšší dovolené rychlosti strážníci zjistili u 52,8% měřených vozidel. Řidiči ohrožující a omezující bezpečnost a plynulost silničního provozu byli řešeni v 317 případech, kdy byl realizován nucený odtah vozidla (o 68 méně). Technické prostředky k zabránění odjezdu vozidla byly nasazeny v 646 případech (o 206 více). Dohledem na dodržování nařízení města, jež vymezuje místa s placeným stáním, bylo řešeno 9159 přestupků. Nezaplacením poplatku na parkovišti s parkovacím automatem se provinilo 3084 řidičů, 6075 jich parkovalo bez povolení na místech vyhrazených pro držitele karet R, A. V souvislosti s oprávněním zastavovat vozidlo, jehož řidič nebo přepravovaná osoba je podezřelá ze spáchání přestupku, bylo odhaleno 11 řidičů podezřelých ze spáchání trestného činu maření výkonu úředního rozhodnutí. Policii ČR strážníci předali 40 osob, které řídily vozidlo pod vlivem alkoholu či jiné návykové látky (což je o 2 více proti roku 2014).

Sledované ukazatele

Při výkonu služby strážníci řešili události, jež jsou podrobněji sledovány s ohledem na jejich závažnost v oblasti bezpečnosti nebo na zásah do práv a svobod člověka.

Jedná se zejména o: zadržení pachatelů trestných činů (619 osob); zadržení osob hledaných PČR (272); předvedení osob na policii (2052); předvedení na žádost správního orgánu (126); asistence při převozu osob na protialkoholní záchytnou stanicí (1422); drobné krádeže (2167).

Prevence kriminality

MPO realizovala 865 besed pro mateřské, základní a střední školy, seniory, veřejnost. Projektu Nechceme dětské oběti se zúčastnilo 288 dětí, na tři tisíce dětí absolvovalo výuky dopravní výchovy včetně návštěvy dopravního hřiště. V rámci čtrnácti akcí strážníci zjistili 25 dětí, které se místo povinné školní docházky pohybovaly nejčastěji v nákupních centrech. Případy podezření ze záškoláctví předali odboru sociálně právní ochrany dětí a mládeže k dalšímu šetření. MPO instalovala v bytech seniorů 125 bezpečnostních řetízků, v rámci projektu Senior linka, do kterého se zapojily obvody Moravská Ostrava a Přívoz, Poruba, Pustkovec, Ostrava-Jih a Vítkovice, bylo provedeno 186 výjezdů.

Stacionární centrum prevence poskytovalo občanům široké spektrum informací o práci MPO, preventivních projektech, předávání kontaktů na krizová centra apod. Na projektu Bezpečnější Ostrava se podílí více subjektů. MPO zajišťovala pět bloků bezplatných kurzů pro veřejnost zaměřených na prevenci podvodných jednání, chování při mimořádných událostech a krádežích, použití bezpečnostních prvků k sebeobraně. Dalšími tématy byly zákonné podmínky chovu psů v Ostravě, informování o právech obětí trestných činů, zadluženosti občanů ze sociálně vyloučených lokalit aj. Při forenzním značení jízdních kol syntetickou DNA strážníci zabezpečili 459 kol a 27 kompenzačních pomůcek. MPO se podílela na projektu Ministerstva vnitra ČR Asistent prevence kriminality, jehož hlavním cílem bylo zapojení občanů sociálně vyloučených lokalit do udržování veřejného pořádku.

Sběr stříkaček a jehel

Strážníci během roku sesbírali 3491 použitých injekčních stříkaček a jehel (o 698 více proti roku 2014). V prosinci objevili zhruba tisíc použitých injekčních jehel na jednom místě v Ostravě-Pustkovci, kde je neznámá osoba odložila u odpadkového koše. Věc byla předána k šetření PČR.

Traffic offences

Officers dealt with a total of 44 885 traffic-related offences (including parking offences) during the course of 2015; this was an increase of 11 429 compared with the previous year. Out of the total number of traffic-related offences, 1799 offences involved pedestrians (4% of the total), 763 involved cyclists (1.7%), and the remaining 42 323 offences involved motorists (94.3%).

The City Police Force uses a laser radar device to carry out traffic speed checks at places which are identified (in conjunction with the National Police Force) as high-risk locations. During 2015 officers dealt with a total of 2322 speeding offences. The largest category of offences (1735 cases) involved exceeding the speed limit by less than 20 km/h; 561 cases involved exceeding the limit by 20–40 km/h, while in 26 cases drivers broke the limit by over 40 km/h. The City Police also uses a camera system at the crossroads of Českokobratrská and Sokolská St. in the city centre; the system records drivers travelling at excessive speeds and/or entering the junction on a red light. In 2015 a total of 4198 offences were recorded at this junction (244 fewer than in 2014); 268 cases involved exceeding the speed limit by less than 20 km/h (120 fewer than in 2014); 144 cases involved exceeding the limit by 20–40 km/h (77 fewer); only 3 cases involved exceeding the limit by over 40 km/h (5 fewer); 3783 cases involved entering the junction on a red light (42 fewer).

Officers also carried out 63 preventive speed checks at high-risk locations using a device which informs drivers of their speed if they exceed the legal limit. 52.8% of all vehicles were found to be travelling in excess of the legal limit. During the course of 2015, the City Police Force towed away 317 vehicles which were causing an obstruction or represented a risk to road safety (68 fewer than in 2014). Clamping devices were fitted to vehicles in 646 cases due to parking infringements (206 more than in 2014). The City Police Force is also responsible for ensuring that drivers pay the correct parking fees. Officers dealt with a total of 9159 offences of this type: 3084 offences of failure to pay the parking fee at the public pay-and-display machines, and 6075 offences connected to parking in spaces reserved for holders of cards 'R' or 'A'. Officers also have the power to stop vehicles whose drivers and/or passengers are suspected of having committed an offence. During the course of the year, officers detained 11 drivers suspected of driving while banned, plus 40 individuals driving under the influence of alcohol or narcotics (2 more than in 2014).

Monitoring indicators

In addition to dealing with various minor offences, officers of the City Police Force are also involved in a range of other policing duties related to more serious offences. In 2015 these duties included arresting the perpetrators of criminal offences (619), detaining individuals wanted by the National Police Force (272), delivery of wanted persons to the National Police Force (2052) or other official bodies (126), assistance in transferring persons to alcohol detoxification centres (1422), and dealing with small-scale thefts (2167).

Crime prevention

Prevention programmes run by the City Police Force included 865 meetings and discussions held at schools, children's homes, senior citizens' homes and other institutions. A total of 288 children participated in the 'Children Shouldn't Be Victims' project, and over 3000 children attended traffic safety training sessions. The Force ran fourteen operations targeting truancy; officers found a total of 25 children who were avoiding school attendance (mainly at shopping malls). Truancy cases were passed to the City of Ostrava's child protection unit for further investigation. City Police Force officers installed 125 safety chains in the homes of senior citizens, and there were a total of 186 home visits responding to calls made to the seniors' phone line.

The Prevention Drop-In Centre provided citizens with a wide range of information on the work of the City Police Force, including crime prevention projects and contact details for crisis centres. Officers play a leading role in the City's ongoing 'Safer Ostrava' initiative, running various of courses (free of charge) focusing on fraud prevention, how to behave in crisis situations such as thefts, and basic self-defence techniques. Other topics covered by the courses included legislation of relevance to dog-owners, the rights of crime victims, and debt-related issues (with a particular focus on locations suffering high levels of social exclusion). Officers continued to run a project to mark bicycles (459) and wheelchairs (27) with security codes. The City Police Force was also involved in the Interior Ministry's 'Crime Prevention Assistant' programme, which encourages citizens in socially excluded locations to help maintain public order in their neighbourhoods.

Collection of used needles and syringes

During 2015 officers collected 3491 used needles and syringes discarded in public areas (698 more than in the previous year). In December a patrol unit found approx. 1000 used needles at one location in the Pustkovec district, where an

Zelená linka a ochrana objektů

V loňském roce operátoři Zelené linky (tel. č. 800 199 922) řešili 9022 událostí (o 1590 více proti roku 2014). Závad a poruch bylo oznámeno 529, podnětů 18, strážníci v rámci poradny řešili 286 hovorů a dalších 8189 jiných oznámení. Ke konci roku 2015 bylo na pult centralizované ochrany napojeno 213 objektů (o 12 více proti roku 2014). MPO zasahovala na základě signálu na pultu ve 13 případech, v jednom případě se po výjezdu nacházeli pachatelé uvnitř objektu, kde byli s pomocí služebního psa zadrženi.

Kamerový systém

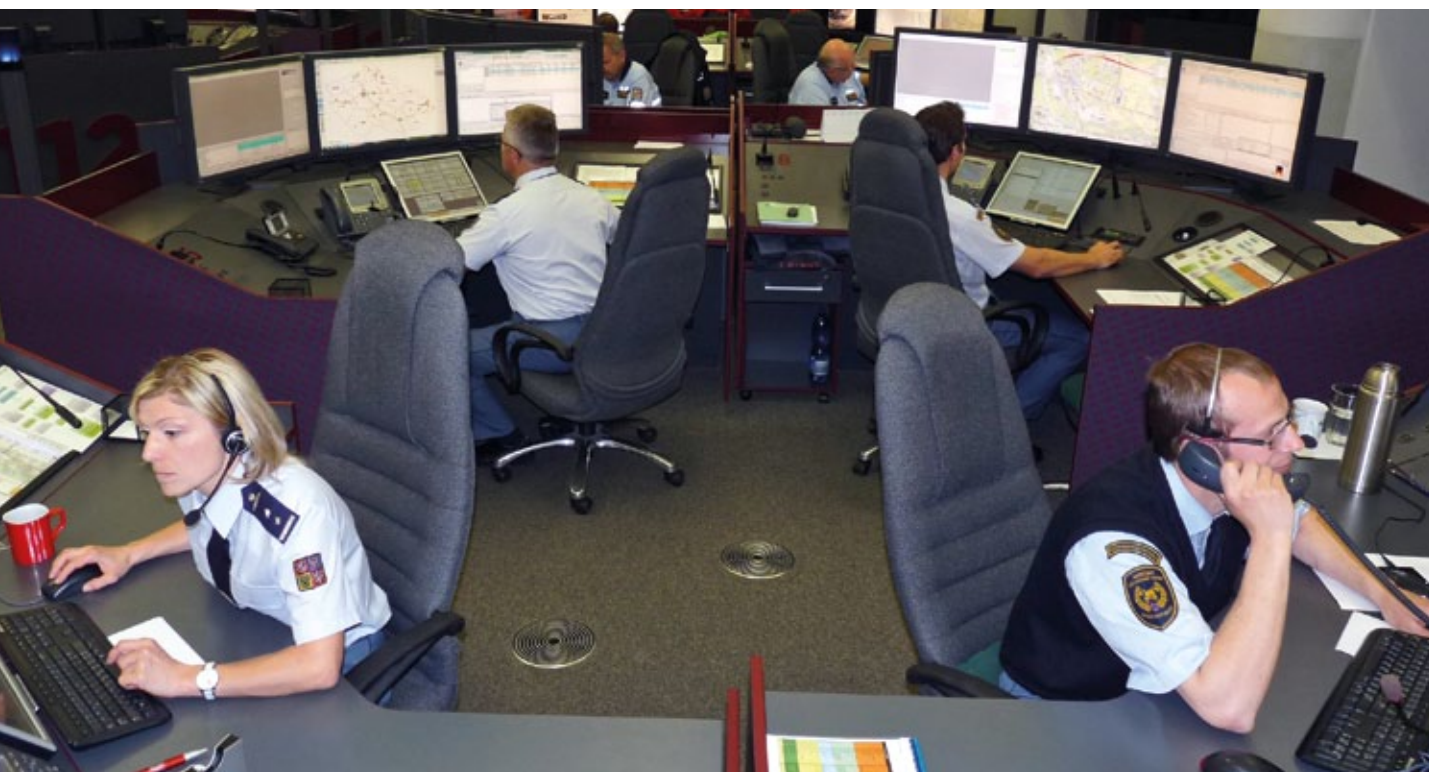
Městský kamerový systém byl v roce 2015 modernizován z dotačních programů prevence kriminality Ministerstva vnitra ČR a města Ostravy. Konkrétně se jednalo o obměnu šesti nejstarších kamerových stanišť. Celkem bylo v provozu 241 kamer, díky kterým se podařilo zaznamenat 471 událostí (o 60 více proti roku 2014). Při spáchání trestného činu bylo dopadeno 20 a zadrženo 5 osob pohřešovaných nebo hledaných Policií ČR, 430 záznamů MPO poskytla na žádost policie nebo správního orgánu pro účely trestního či správního řízení.

Veřejnoprávní smlouvy

V roce 2015 byly v platnosti veřejnoprávní smlouvy s Vratimovem, Zbyslavicemi, Velkou Polomí, Starou Vsí nad Ondřejnicí, Horní Lhotou a Dolní Lhotou. Na území těchto obcí příslušníci městské policie odpracovali 187,5 hod. (o 58,5 hod. více proti roku 2014). Příjem plynoucí z uzavřených veřejnoprávních smluv činil pro město Ostravu 55 849 Kč (o 27 813 Kč více proti roku 2014).

Vzdělávání a volný čas

Středisko vzdělávání a volnočasových aktivit zabezpečuje vzdělávání strážníků a čekatelů nejen MPO, ale také dalších městských a obecních policií Moravskoslezského, Olomouckého a Zlínského kraje, a to na základě akreditace udělené Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Středisko realizovalo pět rekvalifikačních kurzů pro 128 uchazečů o povolání strážníka, prolongační přípravu pro 313 strážníků. Následného výcviku zaměřeného na prohlubování znalostí a dovedností strážníků se zúčastnilo 4799 strážníků. Akreditaci rekvalifikačního programu Odborná příprava pro výkon povolání strážníka obecní a městské policie získala MPO již po čtvrté. Současná akreditace je v platnosti do roku 2018.



unknown individual had left them next to a bin. The incident was passed to the National Police Force for further investigation.

The Green Line and site protection

Operators at the Green Line (800 199 922 – a free phone line enabling citizens to report non-urgent issues) processed 9022 calls (1590 more than in 2014). Calls in 2015 included 529 reports of damaged or faulty public facilities, 18 reports of possible offences, 286 requests for information or advice, and 8189 other calls. At the end of 2015 a total of 213 sites were connected to the Central Security Desk (12 more than in 2014). Officers responded to alerts in 13 cases; in one case patrol officers (working with a police dog) intercepted and arrested the culprits for breaking and entering at the scene of the crime.

Camera system

In 2015 the City of Ostrava's camera system was modernized using funds from the City budget and the Interior Ministry's crime prevention subsidy programme; the six oldest cameras in the system were replaced. The system comprises a total of 241 cameras. During the course of the year the cameras helped to identify and deal with 471 incidents (60 more than in 2014). A total of 20 individuals were arrested while committing a criminal offence, and 5 individuals wanted by the National Police Force were detained. The system provided 430 pieces of footage for use in criminal investigations or court proceedings.

Contractual policing outside Ostrava

In 2015 the City Police Force operated in several municipalities outside Ostrava which lack their own municipal police force (Vratimov, Zbyslavice, Velká Polom, Stará Ves nad Ondřejnicí, Horní Lhota, Dolní Lhota). Officers worked a total of 187.5 hours (58.5 more than in 2014) in these municipalities. The City's income from these policing contracts in 2015 was 55 849 CZK (an increase of 27 813 CZK compared with the previous year).

Training and leisure activities

The City Police Force runs a Training and Leisure Centre which provides courses for current officers and trainees – not only for its own staff, but also for municipal police forces in the Moravian-Silesian, Olomouc and Zlín Regions. The Centre is fully accredited by the Ministry of Education. In 2015 it ran five retraining courses for 128 trainees, plus a range of training sessions enabling 313 current officers to extend their contracts. The Centre also provided follow-up training for 4799 officers, focusing on updating and improving their knowledge and policing skills. The retraining programme for new recruits to municipal police forces was re-accredited for the fourth time in a row; the accreditation is currently valid up to 2018.

Bydlení

V rámci Strategického plánu sociálního začleňování, který schválilo zastupitelstvo města v roce 2015, je jedním z cílů vytvoření Koncepce bydlení města Ostravy a pilotní odzkoušení sociálního bydlení. Cíl byl navržen i s ohledem na Koncepci sociálního bydlení ČR 2015–2025 schválenou vládou ČR a s ohledem na připravovaný zákon o sociálním bydlení. V roce 2015 byl připravován záměr pro zpracování strategického dokumentu města. Původní dokument zabývající se bytovou politikou města, zpracovaný společností Proces v roce 2012 pod názvem Bytová politika statutárního města Ostravy (SMO) na úrovni města a jednotlivých městských obvodů včetně rozboru financování, byl několikrát upravován, v letech 2013–2014 schválen radou města, ale nakonec nebyl projednán zastupitelstvem města.

Ke dni 31. 12. 2015 hospodařily v rámci svěřeného majetku městské obvodů s 12 897 byty v 1043 bytových domech. Největší bytový fond je spravován městským obvodem (MOB) Ostrava-Jih s počtem 5257 bytů. MOB Mariánské Hory a Hulváky spravoval 1980 bytů, MOB Poruba 839 bytů, MOB Moravská Ostrava a Přívoz 1590 bytů, MOB Slezská Ostrava 1283 bytů a MOB Vítkovice 697 bytů. Magistrát má přímo ve své správě 354 bytů, které jsou rozmístěny na území městských obvodů. Ostatní městské obvody spravují méně než 300 bytů. Trend prodeje obecních bytů nastolený od roku 1991, kdy město Ostrava vlastnilo téměř 46 tisíc bytů, pokračoval v roce 2015 pouze v minimální míře. Větší prodej se uskutečnil pouze u bytového fondu svěřeného MOB Mariánské Hory a Hulváky týkající se 24 bytových domů v lokalitě Červený kříž. V dalších obvodech se uskutečnily pouze drobné prodeje. V roce 2015 tak došlo k úbytku nájemních obecních bytů o 198 jednotek.

Porovnání počtu domů a bytů mezi lety 1991, 2008, 2010, 2012, 2014 a 2015:

Stav k datu 31. 12. 1991	domy	3040
	byty	45 476
Stav k datu 31. 12. 2008	domy	1438
	byty	16 581
Stav k datu 31. 12. 2010	domy	1224
	byty	15 417
Stav k datu 31. 12. 2012	domy	1114
	byty	13 982
Stav k datu 31. 12. 2014	domy	1071
	byty	13 095
Stav k datu 31. 12. 2015	domy	1043
	byty	12 897

Jak je zřejmé z tabulky č. 1, bylo v Ostravě za období 1995–2015 postaveno a zrekonstruováno s přispěním finančních prostředků státního rozpočtu, a nyní také dotací v rámci EU, 2982 bytů nákladem 2,721 miliardy korun. Rekonstrukce bytů a domů v roce 2015 prováděl MOB Ostrava-Jih, a to v bytových domech v ul. Edisonově 11, 17 a 19, Slezské 14, Jubilejní 20, Velflíkové 1, Pavlově 67 a Vaňkové 46, 48, 50 a 52 s finančními náklady 27 mil. Kč. MOB Poruba prováděl větší rekonstrukce ve výši 11 mil. Kč u bytových domů v ul. Skautské 428–431, MOB Slezská Ostrava ve výši 21,7 mil. Kč u komunitního domu seniorů v Heřmanicích, MOB Radvanice a Bartovice ve výši 8,7 mil. Kč u bytových domů v ul. Revírní 4 a Matušinského 2 a 4, MOB Moravská Ostrava a Přívoz ve výši 6,3 mil. Kč u bytového domu v ul. Na Liškovci 8. Rekonstrukce a opravy bytového fondu menšího rozsahu se prováděly také v ostatních městských obvodech.

V rámci dotačního programu Regenerace panelových sídlišť (podle nařízení vlády č. 494/2000 Sb.) probíhají od roku 2002 regenerace venkovních prostorů kolem panelových domů, které zvyšují kvalitu bydlení a řeší dlouholeté problémy těchto lokalit. Těmi jsou v poslední době zejména nedostatek míst pro parkování, stav komunikací a zeleně nebo nedostatek prostor pro trávení volného času obyvatel sídlišť. V roce 2015 pokračovala realizace regenerace panelového sídliště Šalamouna a panelového sídliště Fifejdy II na území MOB Moravská Ostrava a Přívoz, nově byla zahájena regenerace panelového sídliště Vršovců v MOB Mariánské Hory a Hulváky. Celkové náklady na všechny uvedené regenerace panelových sídlišť dosáhly v roce 2015 výše 28 mil. Kč, ale dotace z MMR ve výši 4 mil. Kč byla poskytnuta pouze pro jednu výstavbu, a to regeneraci panelového sídliště Fifejdy II.

Housing

Among the key aims of the Strategic Plan for Social Inclusion 2015–2018 (officially approved by the City Assembly in 2015) is the creation of a City of Ostrava Housing Concept, including the pilot implementation of the new social housing policy. This part of the Strategic Plan was devised in accordance with the Czech Republic's Social Housing Concept 2015–2025 (approved by the Czech Government) and planned new legislation on social housing (currently at the draft stage). The City's previous housing policy document – drawn up in 2012 by consultants from the Procecs agency and entitled 'Housing Policy of the City of Ostrava at City and Municipal District Level (Including Financial Analysis)' – underwent several revisions. It was approved by the City Council in 2013–2014 but was never discussed by the City Assembly.

As of 31 December 2015, the Municipal Districts owned 12 897 apartments in 1043 separate blocks. The largest housing stock is controlled by the Municipal District Ostrava-Jih (5257 apartments), followed by Mariánské Hory a Hulváky (1980), Moravská Ostrava a Přívoz (1590), Slezská Ostrava (1283), Poruba (839) and Vítkovice (697). The City Authority administers a total of 354 apartments located in several Municipal Districts. The other Municipal Districts have fewer than 300 apartments. In 2015 the City continued in the ongoing process of privatizing its housing stock (launched in 1991, when Ostrava owned almost 46 000 apartments), though at a much slower rate than in the late 1990s. The only major sale to private buyers was in the Municipal District of Mariánské Hory a Hulváky (24 apartment blocks in the 'Červený kříž' area). Sales in other Municipal Districts were on a much smaller scale. This trend was reflected in a decrease of 198 in the total number of municipally owned apartments during the course of 2015.

Numbers of apartment blocks and apartments: comparison 1991, 2008, 2010, 2012, 2014 and 2015:

As of 31. 12. 1991	blocks	3040
	apartments	45 476
As of 31. 12. 2008	blocks	1438
	apartments	16 581
As of 31. 12. 2010	blocks	1224
	apartments	15 417
As of 31. 12. 2012	blocks	1114
	apartments	13 982
As of 31. 12. 2014	blocks	1071
	apartments	13 095
As of 31. 12. 2015	blocks	1043
	apartments	12 897

As the Table shows, a total of 2982 apartments were built or reconstructed during the period 1995–2015 with funding from the national budget (and now also with EU subsidies), at a total cost of CZK 2.721 billion. During 2015 reconstruction work was carried out mainly by the Municipal District Ostrava-Jih (blocks at Edisonova 11, 17 and 19; Slezská 14; Jubilejní 20; Velflíkova 1; Pavlova 67; Vaňkova 46, 48, 50 and 52), reaching a total cost of CZK 27 million. The Municipal District Poruba also carried out reconstruction work at several apartment blocks (Skautská 428–431), with a total cost of CZK 11 million. The Municipal District Slezská Ostrava renovated the senior citizens' community centre in Heřmanice (total cost 21.7 million CZK). The Municipal District Radvanice and Bartovice spent 8.7 million CZK renovating apartment blocks (Revírní 4; Matušinského 2 and 4), while the Municipal District Moravská Ostrava a Přívoz renovated the block at Na Liškovci 8 (total cost 6.3 million CZK). Smaller-scale reconstruction and repair projects were also carried out on municipal housing stock in other Municipal Districts.

Since 2002, work to regenerate public spaces on housing estates has been carried out as part of the Housing Estates Regeneration Programme (Government Directive no. 494/2000); these investments help to improve quality of life on estates and solve the long-term problems facing these residential areas – particularly the lack of parking spaces, roads, parks and greenery, and leisure facilities for residents of housing estates. In 2015 work continued on the regeneration of the Šalamouna and Fifejdy II estates (Moravská Ostrava a Přívoz), and a new regeneration project was launched at the Vršovců estate (Mariánské Hory a Hulváky). The total cost of all these housing estate regeneration projects in 2015 was 28 million CZK; the only project to benefit from a Regional Development Ministry subsidy was the Fifejdy II project (4 million CZK).

Náklady na rekonstrukci a výstavbu nových bytů ve vlastnictví města za období 1995–2015:

Statutární město Ostrava - nová výstavba a rekonstrukce BJ	Počet BJ	CRN v tis.Kč	Rozdělení podle zdrojů v tis. Kč			
			SMO	Měst. obvody	Jiné	Státní a EU
rekonstruované BJ	1 944	1 324 802	519 404	512 928	20 320	272 150
nové BJ	805	920 578	404 678	74 938	177 922	263 040
nové BJ v DPS	233	476 120	290 124	69 537	0	116 459
Celkem v období let 1995–2015	2 982	2 721 500	1 214 206	657 403	198 242	651 649

Náklady na rekonstrukci a výstavbu nových bytů ve vlastnictví města za rok 2015:

Statutární město Ostrava - nová výstavba a rekonstrukce BJ	Počet BJ	CRN v tis.Kč	Rozdělení podle zdrojů v tis. Kč			
			SMO	Měst. obvody	Jiné	Státní a EU
rekonstruované BJ	258	103 211	14 500	77 661	0	11 050
nové BJ	0	0	0	0	0	0
nové BJ v DPS	0	0	0	0	0	0
Celkem za rok 2015	258	103 211	14 500	77 661	0	11 050

CRN - celkové realizační náklady

DPS - dům s pečovatelskou službou

BJ - bytová jednotka

jiné zdroje - sdružené prostředky s cizími právníckými nebo fyzickými osobami, které se podílely na realizaci

státní a EU - dotace ze státního rozpočtu a EU

Realizované, rozpracované a připravované projekty regenerací panelových sídlišť v letech 2002–2015:

Městský obvod	Celk. plocha MOB v km ²	z toho sídl. v km ²	Celkem obyvatel	Hust. obyv. na km ²	Sídliště lokality	Plocha RPS v ha	Počet domů	Počet obyvatel	Celk. nákl. v mil. Kč	Prostavěno v mil. Kč
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Fifejdy I. *)	20,60	32	3 200	180	137
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Vršovců	2,70	5	550	25	4
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Varenská *)	8,50	38	3 500	73	73
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Šalamouna	20,00	109	5 600	125	56
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Fifejdy II.	31,46	107	6 000	230	22
Poruba	13,51	4,00	69 860	5 171	Čechury *)	4,50	14	800	36	36
Slezská Ostrava	41,69	0,30	21 470	515	Muglinov	6,24	27	3 180	90	26
CELKEM	75,8	6,06	145 630	1 921		94,00	332	22 830	759	354

RPS - Regenerace panelového sídliště

*) - ukončeno

Construction costs of new and reconstructed apartments owned by the City, 1995–2015:

Ostrava - new apartments and reconstructed apartments	Number of units	Total cost (CZK thousands)	Sources of funding (CZK thousands)			
			City	Municipal Districts	Other sources	State and EU subsidies
reconstructed apartments	1 944	1 324 802	519 404	512 928	20 320	272 150
new apartments	805	920 578	404 678	74 938	177 922	263 040
new apartments in nursing homes	233	476 120	290 124	69 537	0	116 459
Total 1995–2015	2 982	2 721 500	1 214 206	657 403	198 242	651 649

Construction costs of new and reconstructed apartments owned by the City, 2015:

Ostrava - new apartments and reconstructed apartments	Number of units	Total cost (CZK thousands)	Sources of funding (CZK thousands)			
			City	Municipal Districts	Other sources	State and EU subsidies
reconstructed apartments	258	103 211	14 500	77 661	0	11 050
new apartments	0	0	0	0	0	0
new apartments in nursing homes	0	0	0	0	0	0
Total 2015	258	103 211	14 500	77 661	0	11 050

„other sources“ = sharing of costs by legal entities or private citizens participating in reconstruction

Housing estates regeneration projects (completed, implementation phase, planning phase) in 2002–2015:

Municipal District	total area of the District (km ²)	of which housing estates (km ²)	total population	population density per km ²	housing estate location	area re-generated (ha)	number of blocks	number of residents	total costs (CZK million)	currently invested (CZK million)
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Fifejdy I. *)	20,60	32	3 200	180	137
Mariánské Hory a Hulváky	7,07	0,36	12 930	1 829	Vršovců	2,70	5	550	25	4
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Varenská *)	8,50	38	3 500	73	73
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Šalamouna	20,00	109	5 600	125	56
Moravská Ostrava a Přívoz	13,53	1,40	41 370	3 058	Fifejdy II.	31,46	107	6 000	230	22
Poruba	13,51	4,00	69 860	5 171	Čechury *)	4,50	14	800	36	36
Slezská Ostrava	41,69	0,30	21 470	515	Muglinov	6,24	27	3 180	90	26
TOTAL	75,8	6,06	145 630	1 921		94,00	332	22 830	759	354

*) - completed

Doprava

Dopravní vybavení

1. Délky pozemních komunikací

Kategorie	Jednotka	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
Dálnice	km	17,490	17,490	17,490
Silnice	km	193,346	194,223	194,223
z toho I. třída	km	50,463	49,402	49,402
z toho II. třída	km	64,598	65,642	65,642
z toho III. třída	km	78,285	79,179	79,179
Místní komunikace	km	823,382	823,734	828,523
z toho I. třída	km	55,791	56,702	56,828
z toho II. třída	km	83,661	83,720	87,019
z toho III. třída	km	683,930	684,312	684,676

Poznámka: V uvedených délkách silnic v souladu s metodikou SDB nejsou započítány délky ramp a větví křižovatek.

2. Objekty na pozemních komunikacích

Kategorie	Jednotka	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
Celkem objekty	počet	543	546	551
z toho mosty na silnicích	počet / délka v m	208 / 11 479,81	209 / 11 486,31	208 / 11 479,81
z toho mosty na MK	počet / délka v m	115 / 1 975,53	115 / 1 975,53	117 / 2042,03
z toho podjezdy na silnicích	ks	103	103	104
z toho podjezdy na MK	ks	31	31	31
z toho žel. přejezd na silnicích	ks	3	3	3
z toho žel. přejezd na MK	ks	34	34	34
z toho lávky na MK	počet / délka v m	49 / 1 630,41	51 / 1 691,91	54 / 1 838,79

3. Dopravní stavby na území města v roce 2015 (všechny údaje bez DPH)

3.1 Silniční síť města - místní komunikace I. a II. třídy

a) nové stavby

ul. Nádražní, I. etapa 83,4 mil. Kč

b) účelové opravy místních komunikací

Dr. Martínka 10,0 mil. Kč
 Zálučnická 8,7 mil. Kč
 Ruská 4,6 mil. Kč
 Palackého 10,7 mil. Kč
 Pod Bažantnicí 1,2 mil. Kč

c) rekonstrukce mostních objektů a lávek

Lávka k Slezskostravskému hradu 2,5 mil. Kč

3.2 Silniční síť státu - silnice I. třídy

a) nové stavby

I/11 Prodloužená Rudná (ve výstavbě)

Transport

Transport infrastructure

1. Length of road network in Ostrava

Category	Unit	2013	2014	2015
Motorways	km	17.490	17.490	17.490
Roads	km	193.346	194.223	194.223
Class I	km	50.463	49.402	49.402
Class II	km	64.598	65.642	65.642
Class III	km	78.285	79.179	79.179
Local thoroughfares	km	823.382	823.734	828.523
Class I	km	55.791	56.702	56.828
Class II	km	83.661	83.720	87.019
Class III	km	683.930	684.312	684.676

Note: The lengths of roads are listed according to the roads database methodology; this does not include the length of on-/off-ramps or connecting sections at junctions.

2. Structures on roads and local thoroughfares

Category	Unit	2013	2014	2015
Total structures	number	543	546	551
Road bridges	number / length in m	208 / 11 479,81	209 / 11 486,31	208 / 11 479,81
Local thoroughfare bridges	number / length in m	115 / 1 975,53	115 / 1 975,53	117 / 2 042,03
Road underpasses	number	103	103	104
Local thoroughfare underpasses	number	31	31	31
Road level crossings	number	3	3	3
Local thoroughfare level crossings	number	34	34	34
Footbridges on local thoroughfares	number / length in m	49 / 1 630,41	51 / 1 691,91	54 / 1 838,79

3. Construction and repair of roads within the city in 2015 (all data excl. VAT)

3.1 City-maintained road network (Class I and II local thoroughfares)

a) new structures

Nádražní St., Phase I 83.4 million CZK

b) running repairs of local thoroughfares

Dr. Martinka 10.0 million CZK

Záuliční 8.7 million CZK

Ruská 4.6 million CZK

Palackého 10.7 million CZK

Pod Bažantnicí 1.2 million CZK

c) reconstructions of bridges and footbridges

Footbridge at the Silesian Ostrava Castle 2.5 million CZK

3.2 State-maintained road network (Class I roads)

a) new structures

I/11 Rudná extension (under construction)

b) účelové opravy silnic

I/11 ul. Rudná (úsek Fryštátská – Šenov)	23,1 mil. Kč
I/11 ul. Rudná (rampy Hornbach)	1,9 mil. Kč
I/56 ul. Muglinovská (křižovatka Sokolská)	1,0 mil. Kč

c) rekonstrukce mostních objektů

Mosty – Místecká – přivaděč na dálnici	48,7 mil. Kč
----------------------------------------	--------------

3.3 Silniční síť kraje – silnice II. a III. třídy**a) nové stavby**

Okružní křižovatka Michálkovická	21,5 mil. Kč
III/4785 – Nová Bílovecká	76,4 mil. Kč

b) účelové opravy silnic

II/647 – ul. Muglinovská	12,4 mil. Kč
III/01137 – ul. Petřkovická, Aleje	23,0 mil. Kč
II/647 – ul. Mariánskohorská, I. etapa	40,5 mil. Kč
II/647 – ul. Mariánskohorská, II. etapa	39,3 mil. Kč
II/479 – ul. Opavská	30,3 mil. Kč
II/647 – ul. Plzeňská	11,8 mil. Kč
II/479 – ul. Těšínská	16,6 mil. Kč
III/46611 – Stará Hlučínská	12,6 mil. Kč
II/469 – 17. listopadu	11,9 mil. Kč

3.4 Ostatní dopravní stavby

Terminál Dubina	12,3 mil. Kč
Terminál Hranečnický	167,4 mil. Kč
Přestupní uzel Ostrava-Hulváky, I. etapa	61,3 mil. Kč
Trolejbusová trať most M. Sýkory – Počáteční	56,5 mil. Kč
Inteligentní zastávky	14,0 mil. Kč
Tramvajové zastávky Sport Aréna a Městský stadion	38,9 mil. Kč
Tramvajové zastávky Kino Luna	15,9 mil. Kč
Tramvajová zastávka U hradu	3,6 mil. Kč

4. Světelná signalizace

Nejvýznamnější změny v roce 2015 proběhly v křižovatkách:

- Horní x Provoznická: provedena celková oprava křižovatky s výměnou řadiče, stožárů a výložníků SSZ, návěstidel za s LED diodami, rekonstrukcí kabelových tras a osazením nových detekčních prvků,
- Horní x Odborářská: provedena celková oprava přechodu s výměnou řadiče, stožárů a výložníků SSZ, návěstidel za s LED diodami, rekonstrukcí kabelových tras a osazením nových detekčních prvků, včetně přednostního výjezdu autobusů ze zastávky Sáмова (nový řadič je Cross RS 4),
- Horní x Provoznická a Horní – Odborářská: provedena pokládka koordinačního kabelu v úseku od křižovatky u ÚMOb Ostrava-Jih (ul. Plzeňská) až po ul. Provoznickou,
- 17. listopadu x Dr. Slabihoudka: osazeno dočasné SSZ,
- ul. Mariánskohorská v úseku Cihelní – Nádražní: byl doplněn chybějící koordinační kabel.

b) running repairs of roads

I/11 Rudná (section Fryštátská – Šenov)	23.1 million CZK
I/11 Rudná (Hornbach on-/off-ramps)	1.9 million CZK
I/56 Muglinovská (Sokolská junction)	1.0 million CZK

c) reconstructions of bridges

Bridges – Místecká – motorway access road	48.7 million CZK
-------------------------------------------	------------------

3.3 Region-maintained road network (Class II and III roads)**a) new structures**

Michálkovická roundabout	21.5 million CZK
III/4785 – Nová Bílovecká	76.4 million CZK

b) running repairs of roads

II/647 – Muglinovská	12.4 million CZK
III/01137 – Petřkovická, Aleje	23.0 million CZK
II/647 – Mariánskohorská, Phase I	40.5 million CZK
II/647 – Mariánskohorská, Phase II	39.3 million CZK
II/479 – Opavská	30.3 million CZK
II/647 – Plzeňská	11.8 million CZK
II/479 – Těšínská	16.6 million CZK
III/46611 – Stará Hlučínská	12.6 million CZK
II/469 – 17. listopadu	11.9 million CZK

3.4 Other transport infrastructure

Dubina Terminal	12.3 million CZK
Hranečník Terminal	167.4 million CZK
Ostrava-Hulváky Interchange, Phase I	61.3 million CZK
Trolleybus lines – M. Sýkora Bridge – Počáteční	56.5 million CZK
Intelligent public transport stops	14.0 million CZK
Tram stops: Sport Aréna, Městský stadion	38.9 million CZK
Tram stops: Kino Luna	15.9 million CZK
Tram stop: U hradu	3.6 million CZK

4. Traffic lights

The most important changes in 2015 were at the following junctions:

- Horní x Provaznická: complete overhaul of junction including replacement of sequencer system, pylons and cantilever beams, installation of LED lights, reconstruction of cable routes and detection systems,
- Horní x Odborářská: complete overhaul of crossing including replacement of sequencer system, pylons and cantilever beams, installation of LED lights, reconstruction of cable routes and detection systems, including priority for buses leaving the Sámova bus stop (new Cross RS 4 sequencer),
- Horní x Provaznická and Horní – Odborářská: laying of coordination cable along the section from the Ostrava-Jih Municipal District Authority (Plzeňská) to Provaznická,
- 17. listopadu x Dr. Slabihoudka: installation of temporary traffic lights,
- Mariánskohorská: section Cihelní – Nádražní: missing coordination cable added.

Světelné signalizační zařízení (SSZ)

Ukazatel	Jednotka	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
Počet uzlů vybavených SSZ	ks	105	106	107
z toho řízené křižovatky	ks	60	60	60
přechody pro chodce	ks	36	36	36
s návěstidly pro cyklisty	ks	11	12	14
provizorní křižovatka	ks	1	1	2
provizorní přechody pro chodce	ks	2	2	2
výjezdy vozidel IZS	ks	3	3	3
tramvajové přejezdy	ks	3	4	4
Počet řadičů	ks	86	87	88
Účelový blikáč	ks	1	1	1
Uzly v liniové koordinaci	ks	61	61	61
Uzly s aktivní preferencí MHD	ks	13	14	14
Uzly s pasivní preferencí MHD	ks	18	18	20
Uzly se sčítáním intenzit dopravy	ks	74	74	76
Místa se signalizací nadměrné výšky	ks	2	2	2
Místa se záznamem jízdy na červenou	ks	1	1	1
Počet uzlů s kamerovým dohledem	ks	59	63	64

5. Parkování v Ostravě

V centru Moravské Ostravy a částečně na Slezské Ostravě v zóně s regulací parkování se nacházelo přibližně 3570 parkovacích stání na terénu. Tato parkovací stání byla rozdělena na:

- vyhrazená stání pro rezidenty (stání pouze pro majitele parkovací karty R) a vyhrazená stání pro rezidenty a abonenty (stání pro majitele parkovací karty R, resp. A – možnost vzájemné zastupitelnosti);
- ostatní vyhrazená stání (zdravotně postižení občané, firmy a instituce);
- stání zpoplatněná progresivní sazbou (v rámci toho 178 PS park. automaty);
- nezpoptatněná stání (přístupná všem uživatelům);
- nezpoptatněná stání, parkování povoleno s parkovacím kotoučem;
- nezpoptatněná stání pro úřední styk s MMO.

V roce 2015 bylo pro městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz, resp. zónu vydáno 3078 (+1451) parkovacích karet, rezidenti z toho obdrželi 3052 (+1460) parkovacích karet, abonenti obdrželi 26 (-9) parkovacích karet. Na Slezské Ostravě bylo vydáno celkem 11 (-1) parkovacích karet. Z toho pro rezidenty 3 (-1) a pro abonenty 8 (0) parkovacích karet.

Vysoký nárůst počtu karet pro rezidenty je výsledkem vzniku/rozšíření nové zóny s regulací parkování v oblasti sídliště Fifejdy. Pro oblast Fifejd bylo vydáno 1408 parkovacích karet pro rezidenty a 1 pro abonenty. Na sídlišti Fifejdy bylo k 1. říjnu vyznačeno cca 1250 parkovacích stání. Do konce roku docházelo k dílčím změnám ve vyznačení a přidání dalších parkovacích stání tak, aby došlo k co nejlepšímu využití zóny s dopravním omezením. Stání byla vyznačena:

- stání pro majitele karet R, resp. A
- stání na konkrétní RZ, resp. SPZ
- stání na kotouč s časovým omezením
- stání pro osoby se sníženou schopností pohybu

I nadále byl meziroční počet parkovacích stání v pěti hromadných parkovacích objektech konstantně na hodnotě cca 1 tisíc stání. Bez změn také zůstala oblast s regulací parkování a odstavování vozidel nad 3,5 t. I nadále se jedná o oblasti Mariánské Hory, Martinov, Ostrava-Jih, Poruba, Pustkovec, Třebovice, Svinov, Vítkovice. V režimu P + R funguje parkoviště na Hlavním nádraží v Přívoze. Ke konci roku 2015 mohli motoristé na území města využít 25 parkovacích automatů, které obsluhovaly 607 parkovacích stání. Opakovanými průzkumy placených parkovacích stání byla prokázána průměrná respektovanost okolo 33%. Zóny se zákazem stání vozidel nad 2,5 t i nadále platí v obvodech Ostrava-Jih, Poruba a Mariánské Hory a Hulváky. Pro cyklisty bylo instalováno v osmi lokalitách dalších 22 stojanů pro bezpečné uzamčení jízdních kol. Jednalo se o lokality v obvodech Ostrava-Jih, Slezská Ostrava a Krásné Pole.

Traffic lights

Indicator	Unit	2013	2014	2015
No. of junctions controlled by traffic lights	number	105	106	107
of which: road junctions	number	60	60	60
pedestrian crossings	number	36	36	36
cycle route crossings	number	11	12	14
temporary junction	number	1	1	2
temporary pedestrian crossings	number	2	2	2
emergency vehicle exit points	number	3	3	3
tram x road crossings	number	3	4	4
No. of sequencers	number	86	87	88
Flashing lights	number	1	1	1
Junctions with coordinated signal phasing	number	61	61	61
Junctions with actively controlled preferential tram signals	number	13	14	14
Junctions with passively controlled preferential tram signals	number	18	18	20
Junctions with sensors recording traffic intensity	number	74	74	76
Junctions with restricted height warning signal	number	2	2	2
Junctions with red light cameras	number	1	1	1
Camera-monitored junctions	number	59	63	64

5. Parking in Ostrava

Current parking capacity in the restricted zone (the centre of Moravská Ostrava and part of Slezská Ostrava) totals 3570 spaces, allocated as follows:

- residents-only parking (parking for holders of card 'R') and parking for residents and frequent users (holders of card 'R' or 'A', which can be used interchangeably);
- other reserved parking spaces (disabled citizens, companies and other institutions);
- paid parking – hourly fee (incl. 178 pay-and-display machines);
- parking free of charge (available to all motorists);
- parking free of charge, time-restricted parking using a parking clock;
- parking free of charge for motorists on official business at the City Authority.

During 2015 a total of 3078 (+1451) parking cards were issued for the central restricted zone: 3052 (+1460) cards for residents and 26 (-9) cards for frequent users. Slezská Ostrava: 11 (-1) cards issued; 3 (-1) for residents, 8 (no change) for frequent users.

The marked increase in the number of residents' cards issued is due to the creation of a new restricted parking zone on the Fifejdy housing estate. 1408 parking cards were issued for Fifejdy residents, and 1 card was issued for a frequent user. As of 1 October 2015, the Fifejdy estate had a total of 1250 designated parking spaces. Between this date and the end of the year there were several minor changes to the designated parking areas (including the creation of several new spaces) in order to make optimum use of the available space. Spaces are designated as follows:

- spaces for holders of card 'R' or 'A'
- spaces for specific car registration plate numbers
- spaces for time-restricted parking using a parking clock
- spaces for citizens with reduced mobility

Approx. 1 000 spaces in 5 parking garages remained available in 2015. There were no changes in parking restrictions for vehicles weighing over 3.5t (Municipal Districts Mariánské Hory, Martinov, Ostrava-Jih, Poruba, Pustkovec, Třebovice, Svinov and Vítkovice). The car park at the Main Railway Station remains in use for the Park+Ride system. At the end of 2015 there were 25 pay-and-display machines within Ostrava, covering 607 parking spaces. Repeated surveys indicated that approx. 33% of motorists were in full compliance with the paid parking regulations. Restrictions on parking for vehicles weighing over 2.5t remained in force in two Municipal Districts (Ostrava-Jih and Poruba). A total of 22 cycle racks were installed at eight locations (in Ostrava-Jih, Slezská Ostrava and Krásné Pole), enabling cyclists to park their bikes safely and securely.

Dopravní charakteristiky

Motorizace a automobilizace ve městě Ostravě

Od 1. července 2012, kdy došlo k přechodu na nový celorepublikový registr vozidel, stále nelze získat hodnověrné údaje ke všem dříve uváděným ukazatelům. Z tohoto důvodu jsou oproti předchozím letům uváděny pouze ověřené hodnoty.

Ukazatel	Počet v roce				
	Rok 2011	k 30. 6. 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
Osobní automobily	127 099	128 529	122 554	125 946	136 223
Motocykly	15 922	16 331	14 510	15 015	15 671
Autobusy	1 357	1 379	1 204	1 220	1 391
Nákladní, dodávková a speciální vozidla	18 756	18 737	20 606	19 893	21 226
Počet osob. vozidel na 1000 obyvatel	377,36	384,62	364,96	375,94	408,16
Stupeň automobilizace	2,65	2,6	2,74	2,66	2,45

Poznámka: Počty vozidel byly převzaty z databáze MMO, odboru dopravně správních činností, k 31. 12. 2015.

Ukazatel	Počet v roce				
	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
Celkový počet evidovaných vozidel	254 303	273 578	285 340	294 287	302 700
z toho provozovaných vozidel	181 845	184 756	176 100	178 670	186 588
Počet evidovaných řidičů	196 043	188 080	196 969	193 707	236 368

Poznámka: Počty vozidel byly převzaty z databáze MMO, odboru dopravně správních činností, k 31. 12. 2015.

Traffic

Number of motor vehicles in the City of Ostrava

Due to the introduction of a new national vehicle registration system on 1.7.2012, it is not currently possible to determine the total number of inhabitants per vehicle and inhabitants per car. The tables therefore show only verified data.

Indicator	Number in year				
	2011	as of 30.6.2012	2013	2014	2015
Cars	127 099	128 529	122 554	125 946	136 223
Motorcycles	15 922	16 331	14 510	15 015	15 671
Buses	1 357	1 379	1 204	1 220	1 391
Goods vehicles and special vehicles	18 756	18 737	20 606	19 893	21 226
Cars per 1000 inhabitants	377,36	384,62	364,96	375,94	408,16
Inhabitants per car	2,65	2,6	2,74	2,66	2,45

Note: The data on vehicle numbers were taken from the database maintained by the Driver and Traffic Administration Department of the City Authority and are valid as of 31. 12. 2015.

Indicator	Number in year				
	2011	as of 30.6.2012	2013	2014	2015
Total number of registered vehicles	254 303	273 578	285 340	294 287	302 700
of which: in operation	181 845	184 756	176 100	178 670	186 588
Total number of registered drivers	196 043	188 080	196 969	193 707	236 368

Note: The data on vehicle numbers were taken from the database maintained by the Driver and Traffic Administration Department of the City Authority and are valid as of 31. 12. 2015.



Městská hromadná doprava (Dopravní podnik Ostrava, a. s.)

Městská hromadná doprava je součástí Ostravského dopravního integrovaného systému (ODIS). V tomto systému mají dopravní výkony Dopravního podniku Ostrava, a. s. (DPO, a. s.) dominantní postavení. Totéž se týká i sítě MHD na území města.

Provozní délka sítě MHD v roce 2015 dosahovala 445,1 km. Síť linek MHD tvoří 227,7 km tramvajových, 102,8 km trolejbusových a 695,8 km autobusových linek. DPO, a. s. přepravil v hodnoceném roce v rámci ODIS celkem 88,159 mil. osob, což je o 3,12% méně než v roce 2014.

Městská hromadná doprava: provozní charakteristiky

Ukazatel	Jednotka	Rok 2014	Rok 2015	Index 2015/14
Vozový park				
Celkem vozidel/z toho nízkopodlažní	ks	627/322+2*	637/427+2*	1,02/1,33
Tramvaje/z toho nízkopodlažní	ks	272/111+2*	272/111+2*	1,00/1,00
Trolejbusy/z toho nízkopodlažní	ks	61/44	71/58	1,16/1,32
Autobusy/z toho nízkopodlažní	ks	294/167	294/258	1,00/1,54
Provozní zařízení				
Počet linek celkem	ks	82	82	1,00
z toho: tramvaj	ks	17	17	1,00
Trolejbus	ks	12	12	1,00
Autobus	ks	53	53	1,00
Provozní délka sítě celkem	km	444,6	445,1	1,00
z toho: tramvaj	km	62,5	62,7	1,00
Trolejbus	km	30,8	30,8	1,00
Autobus	km	351,3	351,6	1,00
Délka linek celkem	km	1025,3	1026,3	1,00
z toho: tramvaj	km	227,4	227,7	1,00
Trolejbus	km	102,8	102,8	1,00
Autobus	km	695,1	695,8	1,00
Počet zastávek celkem	ks	541	543	1,00
z toho: tramvaj	ks	100	101	1,00
Trolejbus	ks	59	59	1,00
Autobus	ks	474	475	1,00
Průměrné stáří vozového parku				
Tramvaje	rok	19,54	21,50	1,10
Trolejbusy	rok	13,64	11,48	0,84
Autobusy	rok	9,97	5,78	0,58
Počet přepravených osob				
Celkem	mil. osob	91,000	88,159	0,97
Z toho: tramvaje	mil. osob	45,882	44,494	0,97
Trolejbusy	mil. osob	6,905	5,761	0,83
Autobusy	mil. osob	38,213	37,904	0,99

* dva nemotorové vlečné vozy za vozidla Vario L.F.E (nízkopodlažní)

Public transport (Ostrava City Transport Corporation)

City public transport forms a part of the Ostrava Integrated Transport System. Public transport services operated by the Ostrava City Transport Corporation (DPO, a. s.) play a dominant role in the integrated system, as they do in the public transport network throughout the city.

The total length of the city's public transport network in 2015 was 445.1km: 227.7 km of tram routes, 102.8km of trolleybus routes and 695.8 km of bus routes. Passengers made a total of 88 159 000 journeys as part of the integrated system over the course of the year – a fall of 3.12% compared to 2014.

City public transport:

Figures

Indicator	Unit	2014	2015	Index 2015/14
Vehicles				
Total no. of vehicles / of which low-floor models	no.	627/322+2*	637/427+2*	1,02/1,33
Trams / of which low-floor models	no.	272/111+2*	272/111+2*	1,00/1,00
Trolleybuses / of which low-floor models	no.	61/44	71/58	1,16/1,32
Buses / of which low-floor models	no.	294/167	294/258	1,00/1,54
Infrastructure				
Total no. of routes	no.	82	82	1,00
Trams	no.	17	17	1,00
Trolleybuses	no.	12	12	1,00
Buses	no.	53	53	1,00
Total length of routes available	km	444,6	445,1	1,00
Trams	km	62,5	62,7	1,00
Trolleybuses	km	30,8	30,8	1,00
Buses	km	351,3	351,6	1,00
Total length of services	km	1025,3	1026,3	1,00
Trams	km	227,4	227,7	1,00
Trolleybuses	km	102,8	102,8	1,00
Buses	km	695,1	695,8	1,00
Total no. of stops	no.	541	543	1,00
Trams	no.	100	101	1,00
Trolleybuses	no.	59	59	1,00
Buses	no.	474	475	1,00
Average age of vehicles				
Trams	years	19,54	21,50	1,10
Trolleybuses	years	13,64	11,48	0,84
Buses	years	9,97	5,78	0,58
Number of passenger journeys				
Total	millions	91,000	88,159	0,97
Trams	millions	45,882	44,494	0,97
Trolleybuses	millions	6,905	5,761	0,83
Buses	millions	38,213	37,904	0,99

* two non-motorized carriages for low-floor Vario LFE trams

Životní prostředí

Zásobování pitnou vodou

Ostravské vodárny a kanalizace a. s. dodávají do vodovodní sítě města Ostravy pitnou vodu, která byla v roce 2015 z 68,2% nakupována od společnosti Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a. s. a zbývajících 31,8% bylo pokryto produkcí z podzemních zdrojů. Zdroje podzemní vody, které byly v provozu v roce 2015: Nová Ves, Ještěrka I a II, Důlnák, Stará Bělá – Palesek, Stará Bělá – Pešatek, II. vodovod. Společnost Ostravské vodárny a kanalizace rovněž zabezpečuje provoz zásobovací a spotřební sítě ve vlastnictví města, jenž obsahuje 1065 km vodovodních řadů, 31 615 vodovodních přípojek v délce 382,5 km, 32 549 vodoměrů zabudovaných v síti, šest čerpacích stanic a úpraven vody a patnáct vodojemů.

Kanalizace

Kanalizační síť v délce 866 km (bez kanalizačních přípojek) odvádí odpadní vody od obyvatelstva i od podnikatelských subjektů. Na kanalizační síť je napojeno 287 473 obyvatel Ostravy, z toho s koncovkou čistírny odpadních vod (ČOV) 266 905 obyvatel. Ústřední čistírna odpadních vod v Přívoze čistí 99,03% odpadních vod z Ostravy.

Ochrana přírody

V roce 2015 zajišťovalo město Ostrava údržbu veřejné zeleně na ploše cca 1665 ha, přičemž celková výměra všech veřejných trávnickových ploch na pozemcích ve vlastnictví města činila podle pasportu veřejné zeleně cca 999 ha. V roce 2015 bylo započato s revizí evidence registrovaných významných krajinných prvků, kterých se na území města aktuálně nachází 129. Dále bylo započato s komplexní výměnou značení téměř u všech 33 památných stromů, které byly vyhlášeny na území města Ostravy.

Lesy

V hodnoceném roce došlo k nepatrnému poklesu výměry lesních pozemků na 2476,18 ha, což představuje 11,56% z celkové rozlohy města. Z této výměry tvoří lesy hospodářské 43,44%, lesy zvláštního určení 49,51% a lesy ochranné 7,05%. Snižuje se kvalita lesních porostů s převahou smrku, což dále snižuje zastoupení jehličnatých dřevin. Důvodem jsou přetrvávající negativní dopady biotických a abiotických činitelů – zejména silných větrů, zvýšeného výskytu kůrovců a parazitických hub. Nepůvodní smrkové porosty jsou postupně nahrazovány smíšenými a listnatými porosty lesních dřevin. Při obnově lesních porostů je snaha přiblížit druhovou skladbu dřevin použitých k zalesňování přirozené druhové skladbě typické pro danou oblast a ve zvýšené míře používat meliorační a zpevňující dřeviny. V roce 2015 došlo k poškození zalesněných kultur v důsledku dlouhodobého sucha.

Ovzduší

Z důvodu příznivějších rozptylových podmínek byla kvalita ovzduší v roce 2015 proti minulým rokům mírně lepší. S tím také souvisí menší počet vyhlášení smogových situací z důvodu vysokých koncentrací suspendovaných částic PM10. Imisní limit pro denní koncentrace PM10 (50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$) byl v lokalitách monitorovaných stanicemi celostátního systému automatizovaného imisního monitoringu (AIM) překračován 43 až 98* dnů v roce, nejvíce v Radvanicích (98 dnů na měřicí stanici Ostrava-Radvanice). Maximální povolený počet překročení je 35 dnů v roce. Roční imisní limit pro PM10 (40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$) byl překročen na jedné stanici AIM na území města, a to na stanici Ostrava-Radvanice ZÚ 42,2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.*

V imisním zatížení jednotlivých částí města nedošlo k podstatným změnám. Neuspokojivá situace nadále přetrvává zejména v celé východní polovině města, přičemž nejzatíženějším městským obvodem zůstávají Radvanice a Bartovice. Závažným problémem jsou stále polycyklické aromatické uhlovodíky, zejména benzo(a)pyren, jehož koncentrace překračují imisní limit (1 ng/m^3) nejvíce v Radvanicích (7,8 ng/m^3). Významný vliv na znečišťování ovzduší má narůstající intenzita automobilové dopravy a lokální topeniště spalující tuhá paliva v rodinných domech. Nezanedbatelný podíl má rovněž sekundární prašnost ze značného množství dosud nestabilizovaných ploch na území města (brownfields, odvaly, rozsáhlé stavby apod.), ale také resuspenze způsobovaná dopravou.

Od 1. 4. 2015 je za finanční podpory města Ostravy provozována čtvrtá automatizovaná stanice měření kvality ovzduší Zdravotního ústavu se sídlem v Ostravě, a to v Porubě. Měřicí stanice je vybavena automatickým analyzátozem prachu, který měří

Environment

Drinking water

Ostrava Water and Sewerage (OVaK) supplies drinking water to the city's water mains system. In 2015, 68.2% of the supply was purchased from North Moravian Water and Sewerage, and the remaining 31.8% was taken from underground water reserves. Underground reserves active in 2015 were Nová Ves, Ještěrka I and II, Důlnák, Stará Bělá-Palesek, Stará Bělá-Pešatek, and water main no. II. Ostrava Water and Sewerage also operates the part of the city's water mains network owned by the City of Ostrava, which consists of 1065 km of mains pipes, 31 615 connection pipes with a length of 382.5 km, 32 549 integrated water meters, six pumping stations and water treatment plants, and fifteen storage facilities.

Sewerage

The sewerage network, with a total length of 866 km (excluding connection pipes), carries away waste water from private homes and businesses, serving 287 473 inhabitants of Ostrava – of which 266 905 are connected to waste water treatment plants. The Central Waste Water Treatment Plant in the Přívoz district treats 99.03% of the city's waste water.

Nature conservation

In 2015 the City of Ostrava maintained public greenery covering a total area of approx. 1665 hectares; the total area of all public grassy areas owned by the City is approx. 999 ha. In 2015 work began on reviewing the register of important landscape features; currently there are 129 such features in Ostrava. The City also launched a programme to replace signage at almost all of the 33 trees registered as having particular natural or historic importance.

Forests

2015 brought a slight decrease in the area of forested land in the city to 2476.18 hectares, which represents 11.56% of Ostrava's total territory. 43.44% of this forested area consists of economically exploited forests, 49.51% of forests with other designated functions, and 7.05% of protective forests. A continuing decline in the quality of spruce-dominated populations has led to a fall in the percentage share of conifers in the city's forestry stocks; this has been caused by the continuing negative effects of biotic and abiotic factors, particularly strong winds and an increase in the occurrence of bark beetle and parasitic fungi. Imported spruce stands are gradually being replaced by mixed and deciduous populations. Increased use is being made of soil-improving species to regenerate forested land. Where possible, species are chosen with a view to maintaining the typical natural population structure of the given area. In 2015 Ostrava's forest cultures sustained damage due to drought.

Air quality

In 2015 the air quality in Ostrava showed a slight improvement compared with the previous year due to favourable atmospheric conditions. This brought a reduction in the number of smog days associated with high concentrations of suspended PM10 particles. According to readings taken at monitoring stations within the nationwide AIM system (run by the Czech Hydrometeorological Institute), the daily limit for PM10 concentration (50 µg/m³) was exceeded on between 43 and 98* days of the year – most of all in Radvanice (98 days at the Ostrava-Radvanice monitoring station). The maximum permitted number of above-limit days is 35 per year. The annual imissions limit for PM10 particles (40 µg/m³) was exceeded at one AIM monitoring station within the city (Ostrava-Radvanice, 42.2 µg/m³).

There were no major changes in imissions levels in different parts of the city. The most serious situation continues to be in the eastern part of Ostrava, where the Municipal District of Radvanice a Bartovice remains the most seriously affected by poor air quality. Polycyclic aromatic hydrocarbons (especially benzo(a)pyrene) still represent a serious problem, as their concentrations exceed the limit (1 ng/m³), with Radvanice the worst affected area (7.8 ng/m³). A significant role in air pollution is played by the increase in road traffic and the use of solid fuels to heat houses. A significant proportion of the total air pollution is attributable to secondary dust caused by the large number of unstabilized surface areas within the City boundaries (brownfields, waste dumps, extensive construction sites etc.).

Since 1 April 2015 the City has financed the operation of a fourth automatic monitoring station used by the Ostrava-based Health Institute. The station – located in Poruba – is equipped with an automatic dust analyzer which measures suspended

suspendované částice PM10, automatickým analyzátozem oxidů dusíku NOx a systémem pro odběr polycyklických aromatických uhlovodíků (PAU) a jejich hlavního představitele, benzo(a)pyrenu. Kvalita ovzduší ve vytípaných oblastech je sledována také měřicím vozem, jehož provoz financuje město Ostrava.

* neverifikovaná data

Nakládání s komunálním odpadem

V roce 2015 vyprodukovali občané města 99 274 tun komunálního odpadu, o 7374 tun méně než v roce 2014, v procentuálním vyjádření činí pokles 6,9%. Celkové množství komunálních odpadů uložených na skládky proti roku 2014 kleslo na 52 138



tun (viz tabulka), tedy o 709 tun, což znamená 1,3% pokles. Materiálově nebo energeticky bylo využito 35 362 tun odpadu, což představuje 35,6% všech odpadů vyprodukovaných občany. V porovnání s předchozím rokem pokleslo využití o 4,7%. Největší měrou se zde projevily úbytky kovů odložených prostřednictvím výkupu kovů a pokles produkce odpadu ze zeleně. Odloženo bylo o 1377 tun objemných odpadů více než v předchozím roce.

Biologicky rozložitelného odpadu ze zeleně bylo v roce 2015 vyprodukováno více než 8 tisíc tun. Stavebního odpadu odevzdali občané o 3321 tun více. Nebezpečných odpadů bylo odevzdáno 161 tun, tedy o 11 tun více než v předešlém roce. V poklesu produkce komunálního odpadu v roce 2015 se projevily legislativní změny v oblasti nakládání s odpady, zejména změny ve výkupu kovů. Je také pozitivní, že již šestým rokem za sebou zaznamenáváme klesající množství odpadu

uloženého na skládku. Dosažené výsledky v oblasti nakládání s komunálním odpadem svědčí o kladném přístupu občanů k životnímu prostředí a jejich snaze vrátit použitelné suroviny k jejich opětovnému použití.

Produkce komunálních odpadů v letech 2011–2015 (tuny/rok)

Druh komunálního odpadu	2011	2012	2013	2014	2015
Směsný komunální odpad – SKO	58 164	56 064	53 450	52 847	52 138
Sklo	2 630	2 591	2 688	2 521	2 655
Plast	3 334	3 445	3 602	3 569	3 614
Papír	5 196	9 138	7 482	7 996	9 082
Kovy	317	6 608	11 561	10 489	5 934
Objemný odpad	9 354	10 172	7 000	9 408	10 785
Nebezpečné odpady	133	135	150	150	161
Odpad ze zeleně	10 785	8 639	11 682	14 122	8 057
Stavební odpad občanů	1 474	2 611	2 359	2 387	5 574
Jiné	2 767	1 493	2 094	7 159	1 015
CELKEM	94 154	100 896	102 068	106 648	99 015
Využitelné odpady	32 031	33 070	38 066	42 979	35 122
Procentuální využití	34,02%	32,78%	37,29%	40,30%	35,47%

PM10 particles, an automatic nitrogen oxide analyzer, and a system for sampling polycyclic aromatic hydrocarbons (especially benzo(a)pyrene). Air quality is also monitored using a mobile station in a measuring van (also financed by the City).

* *unverified data*

Waste management

In 2015 Ostrava's citizens produced 99 274 tonnes of waste (7374 tonnes less than in the previous year). This represents a decrease of 6.9%. The total quantity of waste stored at landfill sites was slightly less compared with 2014, falling by 709 t to 52 138 t (see the Table); representing a drop of 1.3%.

35 362 tonnes of waste – representing 35.6% of all household waste – were separated out and reprocessed (recycled or used in energy generation) – representing a decrease of 4.7% compared with the previous year. The most significant decreases were in the volume of metal collected by scrap metal centres and in the production of garden waste. The disposal of large household items rose by 1377 t compared with the previous year.

Biodegradable waste from gardens reached a volume of more than 8 tonnes in 2015. Building waste disposal levels rose by 3321 t compared with the previous year. The volume of hazardous waste disposal was 161 t, an increase of 11 t. The decrease in waste disposal volumes in 2015 reflects legislative changes, especially with regard to scrap metal. Another positive trend is that the past six years have brought a steady reduction in the volume of waste deposited at landfill sites. These results indicate a positive trend, as citizens are taking an increasingly responsible approach to the environment and are attempting to separate out raw materials to be recycled.

Production of household waste in 2010–2015 (tonnes per year)

Type of waste	2011	2012	2013	2014	2015
Mixed waste	58 164	56 064	53 450	52 847	52 138
Glass	2 630	2 591	2 688	2 521	2 655
Plastics	3 334	3 445	3 602	3 569	3 614
Paper	5 196	9 138	7 482	7 996	9 082
Metals	317	6 608	11 561	10 489	5 934
Large items	9 354	10 172	7 000	9 408	10 785
Hazardous waste	133	135	150	150	161
Greenery	10 785	8 639	11 682	14 122	8 057
Construction-related	1 474	2 611	2 359	2 387	5 574
Other	2 767	1 493	2 094	7 159	1 015
TOTAL	94 154	100 896	102 068	106 648	99 015
Recyclable waste	32 031	33 070	38 066	42 979	35 122
Percentage recycled	34,02%	32,78%	37,29%	40,30%	35,47%

Živnostenské podnikání

V roce 2015 vydal živnostenský úřad více než 5400 nových živnostenských oprávnění. Na území města Ostravy zahájilo činnost 2517 nových podnikatelských subjektů. Z toho bylo 1138 právnických osob a 1379 podnikajících fyzických osob. Živnostenský úřad během roku 2015 navštívilo 18 343 klientů. Zvýšila se efektivnost práce a živnostenský úřad zpracoval na počkání více než 92 % veškerých podání.

Počet podnikatelů v evidenci Živnostenského úřadu k 31. 12. 2015:

Podnikatelů celkem	65 705
Z toho: - fyzických osob	51 733
- právnických osob	13 972
Celkový počet evidovaných živnostenských oprávnění	99 944
Průměrný počet živnostenských oprávnění na podnikatele	1,52

Ostravský živnostenský úřad jako jediný úřad Moravskoslezského kraje provozuje Jednotné kontaktní místo (JKM), které poskytuje podnikatelům veškeré informace potřebné k zahájení podnikání v České republice i obecné informace o podnikání v jiných členských státech EU a EHP. Při přípravě podkladů k poskytnutí informací v rámci JKM spolupracuje živnostenský úřad se zahraničními JKM i s dalšími úřady v zemích EU. Počet tazatelů, kteří se na JKM obracejí, se každoročně zvyšuje. V roce 2015 poskytli pracovníci ostravského JKM více než 500 odborných rad a odpovědí. Na ostravský živnostenský úřad jako na kontaktní místo Spotřebitelského ombudsmana se i v roce 2015 obraceli spotřebitelé s žádostí o radu, jak se domoci spotřebitelských práv. Mimo základního poradenství zprostředkoval živnostenský úřad rovněž kontakt na vybranou spotřebitelskou organizaci.

Kontrolní činnost prováděl živnostenský úřad v roce 2015 podle stanoveného ročního plánu kontrol i na základě podnětů vycházejících z vlastní činnosti, oznámení dalších orgánů veřejné moci, občanů a podnikatelů. Živnostenský úřad se opakovaně zaměřil na kontroly sběren s výkupem kovového odpadu, kontroly zastaváren a provozoven s prodejem použitého zboží, prodej autovraků. Celoročně živnostenský úřad spolupracoval při kontrolách podnikatelů s dalšími státními orgány jako Česká obchodní inspekce, Krajský hygienická stanice, Česká inspekce životního prostředí, Celní správa nebo Policie ČR.

Na základě provedených kontrol v roce 2015 uložil živnostenský úřad v blokovém řízení 183 pokut v celkové výši 164 900 Kč. Nejčastější důvod k uložení blokové pokuty na základě provedené živnostenské kontroly byl ten, že podnikatel porušil povinnost stanovenou živnostenským zákonem a neoznámil předem zahájení nebo ukončení provozování živnosti v provozovně. Za tento správní delikt bylo uloženo 115 blokových pokut. Ve věci neoprávněného podnikání živnostenský úřad projednal 27 přestupků, kdy fyzické osoby měly provozovat činnosti, které jsou živností, aniž by měly pro danou činnost živnostenské oprávnění. Při projednávání těchto přestupků bylo uloženo 10 pokut v celkové výši 45 500 Kč. V osmi případech správního řízení o jiných správních deliktech živnostenský úřad uložil pokuty v celkové výši 22 500 Kč.

Kontrolní činnost:

Počet provedených kontrol	2614
Počet udělených pokut	201
Celková výše pokut	232 900
Počet sankčně zrušených živnostenských oprávnění	1009

Business registration

In 2015 the City of Ostrava's Business Registration Office issued over 5400 new registration certificates. A total of 2517 new businesses were set up in Ostrava (1138 legal entities and 1379 individuals operating as sole traders). A total of 18 343 clients visited the Business Registration Office in 2015. The efficiency of the Office's working practices continued to improve, with over 92% of all applications processed immediately.

Holders of business registration certificates issued by the City of Ostrava Business Registration Office as of 31. 12. 2015:

Certificate holders - total	65 705
of which: - individuals	51 733
- legal entities	13 972
Total number of businesses registered	99 944
Mean number of business registration certificates per holder	1,52

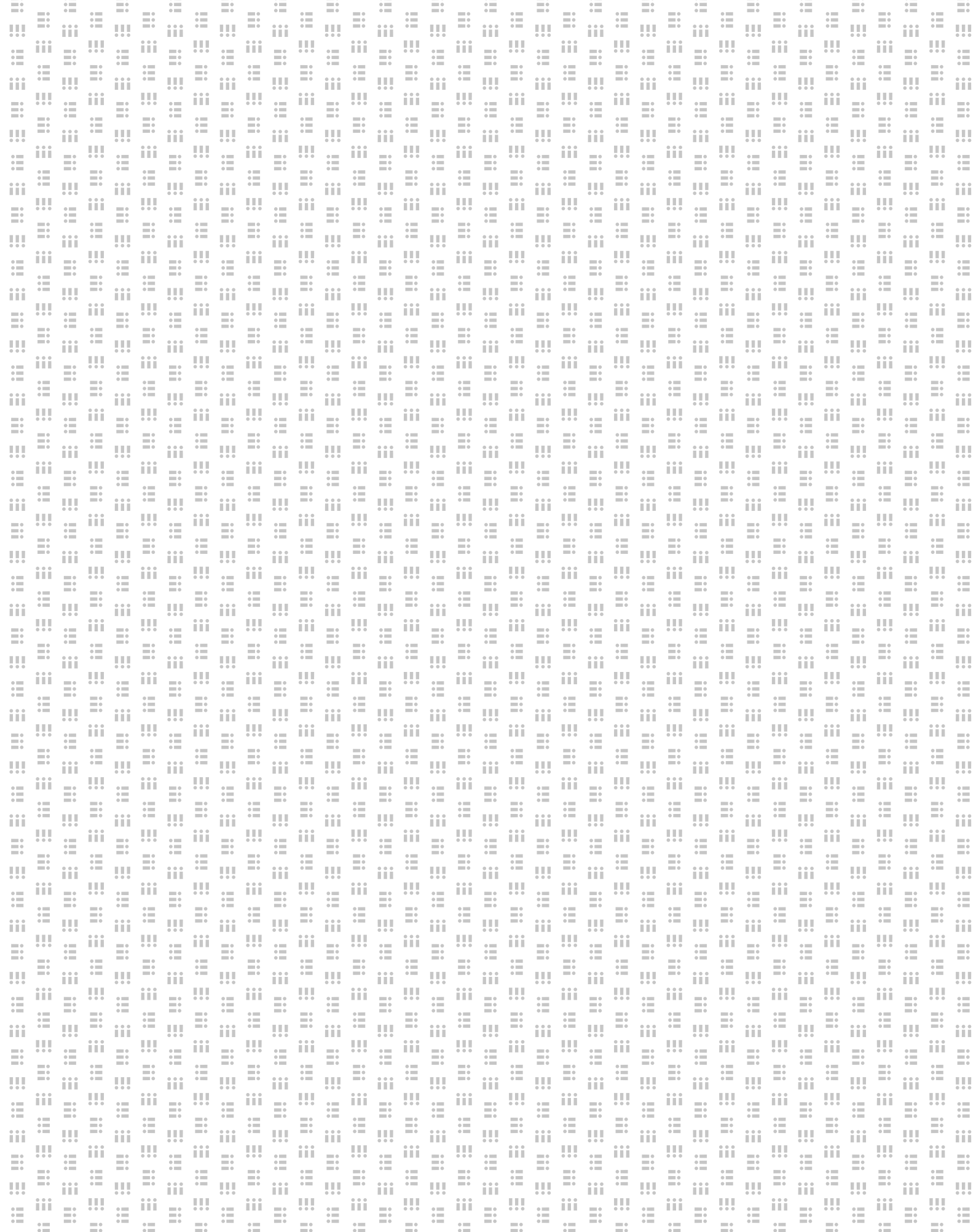
The City of Ostrava's Business Registration Office is the only authority in the Moravian-Silesian Region to function as a 'Point of Single Contact' (PSC). PSCs provide a full range of information necessary for setting up a business in the Czech Republic and doing business in other EU and EEA countries. The PSC at the Business Registration Office in Ostrava works closely alongside PSCs and other authorities abroad to provide accurate information. The number of enquiries received by the Ostrava PSC increases each year. In 2015 Ostrava's PSC processed over 500 enquiries and requests for information. Ostrava's Business Registration Office is also a contact point for the national Consumer Ombudsman system, providing clients with advice on how to exercise their consumer rights. The Office received several requests for consumer information and forwarded consumer complaints to the relevant consumer protection authorities.

During 2015 the Business Registration Office carried out a series of inspections of trading premises – partly as scheduled in its annual plan and partly in response to the Office's own investigations and information received from citizens, businesses and public authorities. The scheduled inspections focused repeatedly on high-priority areas such as scrap metal yards, pawn-brokers' shops and other second-hand shops, and car scrapyards. The Office works closely alongside other public authorities such as the National Trade Inspection Authority, the Regional Public Health Authority, the National Environmental Inspectorate, the Customs Directorate and the National Police Force.

As a result of its inspections, in 2015 the Business Registration Office imposed 138 fines with a total value of 164 900 CZK. The most frequent infringement was traders' failure to comply with legislation requiring them to notify the authorities prior to commencing or terminating trading at a public location; a total of 115 fines were imposed as a result of this infringement. The Business Registration Office also processed 27 cases of unlicensed trading by individuals (i.e. when individuals commenced trading without first having obtained a valid business registration certificate). A total of 10 fines were imposed as a result of this infringement, with a total value of 45 500 CZK. The Business Registration Office also imposed eight fines for other offences, with a total value of 22 500 CZK.

Inspections:

Number of inspections carried out	2614
Number of fines imposed	201
Total amount of fines (CZK)	232 900
Number of business registrations revoked in response to inspections	1009





Ekonomický rozvoj města

Economic development

Strategický plán rozvoje města

Statutární město Ostrava v roce 2015 pokračovalo v naplňování aktualizovaného dokumentu Strategického plánu rozvoje města na roky 2009–2015. Na konci roku 2015 začala přípravná část pro vznik nového strategického plánu 2017–2023.

Integrovaná teritoriální investice

Zástupci statutárních měst Ostravy, Opavy, Havířova, Karviné, Frýdku-Místku a Moravskoslezského kraje se spolu s ostatními aktéry rozvoje v regionu shodli na využití nového finančního nástroje – integrované teritoriální investice. Pro širší ostravskou aglomeraci byla zpracována integrovaná strategie rozvoje napříč sektory. Nástrojem k realizaci územní strategie je integrovaná územní investice (integrated territorial investment – ITI), která umožňuje naplánovat a realizovat investice ve vymezeném území komplexně. V porovnání s předchozími Integrovanými plány rozvoje měst je ve schváleném ITI zaručena alokace pro města z více operačních programů. V průběhu roku 2015 byla dokončena strategie a vyjednány alokace operačních programů. Pro ITI ostravské aglomerace je vyjednáno více než 6 mld. Kč, o které se budou žadatelé ucházet do konce roku 2023. Nositelem ITI je statutární město Ostrava, které bude v rámci některých operačních programů vystupovat také jako zprostředkující subjekt.

Investiční příležitosti a podpora podnikání

Průmyslová zóna Ostrava-Hrabová

Průmyslová zóna v Ostravě-Hrabové představuje strategickou rozvojovou lokalitu o rozloze 110 ha s plnou vybaveností technické infrastruktury. Největší část pozemků vlastní developer CTP Invest, spol. s r. o, která svými aktivitami přispívá ke zvýšení ekonomické úrovně města. K 31. 12. 2015 bylo v PZ Ostrava-Hrabová zaměstnáno 6887 osob a výše investice ze strany investorů dosáhla 14 752,1 mil. Kč.

Strategická průmyslová zóna Ostrava-Mošnov

Lokalita Strategické průmyslové zóny Ostrava-Mošnov je investiční příležitostí pro investory, kteří mají zájem těžit ze strategické polohy v blízkosti mezinárodního letiště s možností napojení na rychlostní komunikace a železniční síť. Z rozvojové lokality Mošnov zabírá průmyslová zóna rozlohu 200 ha. Volná plocha pro nově příchozí investory činí až 164 ha. V roce 2014 byla podepsána smlouva se společností Hyundai Mobis. Firma plánuje v novém závodu na výrobu světel pro automobily vytvořit přes 900 pracovních míst. V roce 2015 byla stavba zahájena s uvedením do provozu v roce 2017. Probíhala také jednání s investory o využití 50hektarového území navazujícího na plochu letiště. K 31. 12. 2015 bylo v zóně zaměstnáno 2678 osob, investoři proinvestovali 6 268,56 mil. korun.

Průmyslová zóna Ostrava-Hrušov

Rozvojová zóna Ostrava-Hrušov představuje významnou lokalitu vhodnou pro podnikání malých a středních firem. Její předností je ideální dopravní napojení. Předpokládá se, že zde dojde k vytvoření 1500–2000 pracovních míst. V současné době zde probíhají výkupy a směny pozemků. Realizace veřejně prospěšné stavby či provedení veřejně prospěšných opatření jsou podmíněny vlastnictvím všech dotčených pozemků.

Strategic Development Plan of the City of Ostrava

During 2015 the City continued to implement its key strategic document: the Strategic Development Plan (SDP) of the City of Ostrava for the period 2009–2015. At the end of the year, preparatory work began for the new Strategic Plan, covering the period 2017–2023.

Integrated Territorial Investment

Representatives of Ostrava, Opava, Havířov, Karviná, Frýdek-Místek and the Moravian-Silesian Region, together with other key players in the Region's development, agreed on how best to use a new funding tool – Integrated Territorial Investment (ITI). An integrated development strategy was created for the Ostrava conurbation, cutting across all sectors. The ITI is a key tool in the implementation of the strategy; it enables investments to be planned and implemented in a coordinated manner throughout the given territory. Unlike previous Integrated Development Plans, the approved ITI guarantees the allocation of funds from more than one Operational Programme. In 2015 the strategy was finalized and the allocation of funding from Operational Programmes was agreed. The ITI for the Ostrava conurbation will be able to access funding totalling 6 billion CZK; funding applications will be possible until the end of 2023. The coordinating body for the ITI is the City of Ostrava, which will also act as a mediating institution in several of the Operational Programmes.

Investment opportunities and support for business and enterprise

Ostrava-Hrabová Industrial Zone

The Ostrava-Hrabová Industrial Zone is a strategic development location covering 110 hectares and fully equipped with technical infrastructure. The largest owner of land within the zone is the developer CTP Invest, which makes a major contribution to strengthening the economy of Ostrava and the wider region. As of 31 December 2015 a total of 6887 people were employed at the zone, with investments totalling 14 752 100 000 CZK.

Ostrava-Mošnov Strategic Industrial Zone

The Ostrava-Mošnov Strategic Industrial Zone represents an ideal opportunity for investors keen to operate from a strategic location near Ostrava's international airport, with easy access to the road (motorway) and rail networks. The industrial zone occupies 200 hectares of the development area in Mošnov, with 164 ha still available for new investors. In 2014 a contract was signed with a major new investor – Hyundai Mobis, which will create over 900 jobs in its new production facility. Building work on the new plant – which will produce lighting systems for cars – began in 2015, and production will be launched in 2017. There were also negotiations with investors regarding the future use of a 50-hectare site adjacent to the airport complex. As of 31 December 2015 a total of 2678 people were employed at the zone, with investments totalling 6 268 560 000 CZK.

Ostrava-Hrušov Industrial Zone

The development zone at Ostrava-Hrušov represents an ideal location for SMEs to invest. Chief among the zone's advantages are its excellent transport links. When fully occupied, the zone is expected to generate 1500–2000 new jobs. Currently the necessary land is being acquired; in order for the zone to be classified as a project serving the public interest, the entire site must be owned by the City.

Vědecko-technologický park Ostrava

Vědecko-technologický park Ostrava (VTPO) je tvořen multifunkčními budovami Piano, Tandem, Viva a Trident s pronajímatelnými plochami cca 10 700 m². Ve společnostech zde působících vloni pracovalo 370 zaměstnanců. V areálu se nacházejí rovněž objekty společností Ingeteam a. s., ELCOM, a. s. a VAE Prosys s. r. o., ve kterých pracovalo 210 zaměstnanců. VTPO má za cíl svými službami podnítit a podporovat vznik inovačních firem, přitáhnout do regionu nové značky, které budou vytvářet pracovní místa zejména pro absolventy regionálních univerzit.

Strategické projekty

Odbor strategického rozvoje Magistrátu města Ostravy je pověřen řízením významných projektů města. Mezi nejdůležitější patří:

Integrovaný plán rozvoje města Ostravy

Jedním z nástrojů k naplňování Strategického plánu rozvoje města a základním programovým dokumentem umožňujícím rozvoj města v návaznosti na využití veřejné podpory ze strukturálních fondů EU je Integrovaný plán rozvoje města Ostravy (IPRM). Představuje soubor vzájemně obsahově a časově provázaných projektů, financovaných prostřednictvím Regionálního operačního programu regionu soudržnosti Moravskoslezsko (ROP).

Části IPRM

Ostrava – Magnet regionu

Centrum Ostravy a její okolí se má stát důstojným a přitažlivým centrem třetího největšího města v České republice, v němž se odehrávají události nadregionálního významu. Magnet regionu se zaměřuje na oblast životního prostředí, dostupnost a mobilitu, cestovní ruch, kulturní a společenské vyžití a infrastrukturu pro vzdělanost.

Ostrava – Pól rozvoje

Město Ostrava se má stát moderní metropolí s kvalifikovanou pracovní silou, kvalitním zázemím pro rozvoj a aplikaci vědy, výzkumu podporou inovací a moderní dopravou. Ostrava – Pól rozvoje řeší dvě témata: ekonomický rozvoj a dopravní dostupnost a mobilitu.

Ostrava Science and Technology Park

The Science and Technology Park (STP) currently consists of four multifunctional buildings – Piano, Tandem, Viva and Trident – offering a total 10 700 m² of leasable space. During 2015, the companies based in these buildings employed 370 staff. The STP also includes premises belonging to three companies – Ingeteam, ELCOM and VAE Prosys – which employed a total of 210 people at the end of the year. The mission of the STP is to support and stimulate the emergence of start-ups and to attract new employers to the Region, thus creating jobs primarily for graduates of local universities.



Strategic projects

Among the key tasks of the Strategic Development Department is the management of major City development projects. These include:

Integrated Development Plan of the City of Ostrava

The Integrated Development Plan (IDP) is one of the most important tools for the implementation of the City's Strategic Development Plan and a key planning document enabling the City to achieve its full development potential by maximizing access to European Union structural funding. The IDP comprises a set of coordinated and scheduled projects, funded via the Regional Operational Programme (ROP) Moravia-Silesia.

Individual components of the IDP

Ostrava – A Magnet for the Region

The city centre and its immediate surroundings are set to become the vibrant and attractive core of the Czech Republic's third largest city, hosting events whose significance extends well beyond the borders of the region. This component of the IDP focuses on environmental improvements, access and mobility, tourism, cultural and social life, and education infrastructure.

Ostrava – A Pole of Development

This component of the IDP focuses on helping Ostrava become a modern urban centre with a highly qualified workforce, excellent infrastructure for R&D and applied science, innovation and state-of-the-art transport. It addresses two key areas: economic development and accessibility/mobility.

Významné projekty města

Cyklostezky

Cyklostezka z Hornického muzea na Landeku vedoucí přes most v Koblově napojila oblíbenou turistickou lokalitu na centrum města. Projekt představuje 1. etapu rozvoje cyklostezek v ose Petřkovice/Koblov – Hrabová. Projekt Cyklostezky Ostravice zahrnuje vybudování cyklostezek podél řeky Ostravice a dělí se na čtyři úseky: 1. Slezskoostravský hrad – Hrabová, 2. Koblovský most – lávka Kameneč, 3. Seidlerovo nábřeží – Slezskoostravský hrad, 4. Komunikace v bermě a úsek lávka na Kameneč – lávka k hradu. Cílem projektu je vytvořit lepší podmínky pro relaxaci a sport, bezproblémový pohyb pěších a cyklistů kolem řek Odry a Ostravice. Jižní i severní část cyklostezky navazuje na další trasy. Z Hrabové je možné pokračovat po cyklostezce do Frýdku-Místku, severní část navazuje na cyklostezku k Landeku, která je dále propojena cyklostezkou vedoucí podél řeky Odry.

Protipovodňová ochrana Žabník

Projekt Odstranění následků důlní činnosti a důlních poklesů z minulosti – protipovodňová ochrana Žabník v Ostravě-Koblově proti stoletým průtokům ve vodním toku řeky Odry – se týká lokality v městském obvodu Slezská Ostrava. Délka protipovodňové hráze je v ose 945 metrů. Došlo zde k výstavbě a úpravě místních komunikací, k úpravě dešťové kanalizace a provedení přeložek inženýrských sítí.

Revitalizace okolí hradu

Projekt Revitalizace (sanace) okolí Slezskoostravského hradu v souvislosti s odstraněním následků důlní činnosti z minulosti a příprava území pro volnočasové aktivity řešil sanaci kontaminovaného podloží okolí hradu a následně revitalizaci spočívající v opravě inženýrských sítí, vybudování chodníků a zpevněných ploch včetně terénních úprav a modelací terénu. V rámci navazující části projektu dojde k sanačnímu čerpání podzemních vod z vrtů a postsanačnímu monitoringu podzemních vod po dobu tří let.

Loděnice u řeky Ostravice

Realizací projektu Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny vzniklo víceúčelové zařízení zaměřené na vodácké volnočasové aktivity pro veřejnost a také zázemí pro vodáky. Objekt Loděnice poskytuje prostory také pro vzdělávání nejen v souvislosti s vodními aktivitami, ale i pro další vzdělávání v tematickém rozsahu daném blízkostí řeky.

Výukový areál Bělský les

V listopadu 2015 byla ukončena realizace projektu Rozšíření výukového areálu Bělský les – výukové centrum, v rámci něhož byly vybudovány naučné stezky, na které je navázán výukový program. Jednotlivá zastavení vzdělávacího programu obsahují prvky zahradní architektury – altány, informační systém, expozice rostlin a vlastní mobiliář. Projekt navazoval na dva předchozí: Regenerace brownfields – rozšíření výukového areálu Bělský les a Rozšíření výukového areálu Bělský les – výsadba zeleně.

Izolační zeleň

Výsadba a regenerace izolační zeleně v městských obvodech Poruba, Ostrava-Jih, Moravská Ostrava a Přívoz, Svinov, Mariánské Hory a Hulváky, Nová Ves a Slezská Ostrava, podél liniových zdrojů znečištění, má za cíl oddělit obytnou zástavbu od dopravních koridorů a průmyslových zón. V rámci projektu bylo vysazeno 1500 nových stromů a 6200 nových keřů, dále bylo 312 stromů odstraněno, u 500 stromů bylo provedeno pěstební opatření.

Revitalizace městské zeleně

V červnu 2015 byla ukončena realizace projektu Revitalizace městské zeleně, jehož předmětem bylo provedení pěstebních opatření a výsadba nové zeleně v sedmi vybraných parkových lokalitách v městských obvodech Slezská Ostrava, Mariánské Hory a Hulváky, Pustkovec a Michálkovice a úprava vstupů do městských lesů včetně ošetření stromů podél lesních cest. V rámci regenerace došlo k ošetření 1318 stromů, nově bylo vysazeno 902 stromů. Provedla se probírka a vyčištění 5998 m² nárostů a obnova 39 196 m² trávníků.

Major City projects

Cycle routes

The cycle route from the Mining Museum at Landek hill (via the bridge in Koblov) connects the tourist attractions at the Landek complex with the city centre. The project is the first phase of a programme to develop the network of cycle routes from Petřkovice/Koblov to Hrabová. The project to construct cycle routes along the banks of the Ostravice River is divided into four sections: 1. Silesian Ostrava Castle – Hrabová, 2. Koblov bridge – Kamenec, 3. Seidlerovo nábřeží – Silesian Ostrava Castle, 4. embankment route, Kamenec footbridge – Castle footbridge. The goal of the project is to create an improved space for sport and recreation by providing problem-free access for cyclists and pedestrians. The southern and northern ends of the route link up with other cycle routes: at the southern end (in Hrabová) cyclists can continue on the route to Frýdek Místek, while the northern end of the route connects with the cycle route to Landek (which in turn connects with the route along the Odra River).

Žabník anti-flood barrier

This project involves the construction of an anti-flood barrier at Žabník in the district of Koblov (Slezská Ostrava), situated on the Odra River, in order to rectify damage (ground subsidence) caused by previous coal mining at the site. The barrier has a total length of 945 metres. The project involves alterations to local roads and the construction of new roads, plus the modernization of the rainwater drainage system and utilities networks.

Revitalization of the area around the Silesian Ostrava Castle

The purpose of this project was to rectify damage caused by previous coal mining in the vicinity of the castle and create a fully functional leisure zone by removing contaminated soil, repairing utilities networks, building new walkways, and carrying out extensive ground levelling and landscaping work. The next phase of the project will involve the removal of contaminated underground water via a system of boreholes and pumps, followed by the subsequent monitoring of the underground water for a period of three years.

Ostravice River Boathouse

The project to build a sports and recreation destination at the confluence of the Ostravice and Lučina Rivers has created a multi-purpose water sports centre for the general public, including facilities for sports clubs. The Boathouse is also used for educational purposes – not only water sports training, but also education programmes related to rivers and watercourses.

Bělský Les Teaching Centre

In November 2015 work was completed on the project to extend the Bělský Les Teaching Centre. The main purpose of the project was to create a system of educational paths at the forested site, integrated into a teaching programme. The paths include gazebos, a system of information panels, a display of plants, and outdoor furniture. In previous years, preparatory work was carried out at the site (including a tree-planting programme) to enable the system of educational paths to be built.

'Green Screens'

This project involves the planting and maintenance of greenery to screen off residential areas from adjacent transport corridors and industrial zones in the Municipal Districts of Poruba, Ostrava-Jih, Moravská Ostrava a Přívoz, Svinov, Mariánské Hory a Hulváky, Nová Ves, and Slezská Ostrava. During the course of the year, 1500 new trees and 6200 new shrubs were planted as part of the project; 312 trees were removed, and 500 trees were revitalized.

Revitalization of parks and greenery

In June 2015 work was completed on a project to revitalize City-owned parks and greenery by maintaining existing trees and green spaces and planting new trees at seven selected locations in the Municipal Districts of Slezská Ostrava, Mariánské Hory a Hulváky, Pustkovec and Michálkovice. Alterations were also made at the entry points to City-owned forests, and maintenance work was carried out on trees lining the forest routes. A total of 1318 trees were revitalized and 902 new trees were planted. 5998 m² of vegetation was thinned and 39 196 m² of grassy areas were revitalized.

Pavilon Evoluce

V dubnu 2015 byla Zoo Ostrava ukončena přestavba pavilonu vodních ptáků na pavilon Evoluce. Vznikla moderní expozice pro šimpanzy a přírodní výběh pro kočkodany, nové stezky pro návštěvníky, došlo k ozelenění a vybudování vodní plochy, venkovních vyhlídek apod. Otevřením pavilonu se zlepšily životní podmínky chovaných zvířat. V srpnu 2015 byla v Zoo ukončena realizace projektu Snížení spotřeby energie, jehož cílem bylo snížení energetické náročnosti budov u šesti objektů. Jednalo se zejména o zateplení obvodových konstrukcí a střech, výměnu okenních a dveřních výplní.

Ekotermo IV

Projekt Ekotermo IV ukončený v listopadu 2015 byl zaměřen na zateplení obvodových zdí a výměnu oken tří objektů – základních škol Bartovická a Trnkovecká a budovy Majetkové správy Ostrava-Jih. Cílem projektu bylo snížit emise znečišťujících látek do ovzduší, především CO₂, a snížit spotřebu energií na vytápění. Dále zvýšit životnost objektů, zlepšit jejich vzhled i atraktivitu budov.

Budoucnost Vítkovic

Soubor projektů Budoucnost Vítkovic zaměřený na oblast intervence Integrovaného operačního programu (IOP) obsahuje 19 projektů pro území v rámci městského obvodu Vítkovice s náklady 311 585 tis. Kč. Zahrnuje revitalizaci veřejných prostranství, regeneraci bytových domů, pilotní projekt zaměřený na oblast ohroženou sociálním vyloučením. K 31. 12. 2015 byl projekt IPRM Budoucnost Vítkovic ukončen.

Autobusový terminál Dubina

Autobusový terminál v Ostravě-Dubině v blízkosti nákupního centra Albert umožňuje občanům využívat příměstské autobusy a přestupovat na tramvajové linky do centra města. Mezi tramvajovým nástupištěm a nákupním centrem vznikla zpevněná plocha, která slouží jako odstavné parkoviště pro autobusy příměstských autobusových linek, pro nástupní a výstupní autobusové zastávky. Projekt byl realizován v souladu s koncepcí integrace a optimalizace veřejné dopravy na území města Ostravy za účelem snížení ekologické zátěže a zvýšení bezpečnosti.

Přestupní uzel Hulváky

V rámci projektu Přestupní uzel Hulváky – I. etapa vznikla páteřní vozidlová komunikace propojující ulici Klostermannovu s ulicí Sokola Tůmy, včetně výstavby nové smyčky pro trolejbusy a autobusy, veřejné WC a sociální objekt pro řidiče MHD. Dále byly položeny nové inženýrské sítě, instalován kamerový systém a mobiliář. Přestupní uzel umožňuje snadnější přestup mezi tramvajemi, trolejbusy a autobusy.

Terminál Hranečnick

V prostoru bývalého obratiště tramvajů na trase Výstaviště – Hranečnick – ArcelorMittal vznikl moderní přestupní uzel. Zastávky městské a příměstské dopravy jsou koncentrovány do jednoho bodu, čímž došlo ke zkvalitnění podmínek městské hromadné dopravy, zvýšení komfortu a bezpečnosti cestujících i optimalizaci pěších vazeb při přestupu mezi jednotlivými systémy veřejné hromadné dopravy. Pro cestující a zaměstnance je v prostoru terminálu vybudován objekt sociální vybavenosti.

Nádražní ulice

V listopadu 2015 byla dokončena stavba Zklidnění ulice Nádražní, I. etapa, rekonstrukce jedné z důležitých dopravních tepen v Ostravě. V rámci projektu došlo k rekonstrukci tramvajové trati, komunikací, chodníků, rekonstrukci havarijního stavu kanalizace a vodovodu pod vozovkou a kolejemi. Výsledkem první etapy je zklidnění automobilové a tramvajové dopravy, zvýšení bezpečnosti provozu.

The Evolution Centre

In April 2015 work was completed on the reconstruction of the former aquatic bird house at Ostrava Zoo to create a new 'Evolution Centre'. The centre now offers modern exhibitions and enclosures for chimpanzees and monkeys. Extensive greenery has been planted, and the project also included the construction of a water feature and outdoor viewing points for visitors. In August 2015 the Zoo completed a project focusing on achieving improvements to energy efficiency in six of its buildings. The project mainly involved the installation of exterior wall and roof insulation and the replacement of windows and doors.

EKOTERMO IV

The Ekotermo IV project, completed in November 2015, involved the installation of exterior insulation and the replacement of windows at 3 buildings (the Bartovická and Trnkovecká primary schools and a municipal building in Ostrava-Jih). The aims of the project were to reduce emissions of atmospheric pollutants (mainly CO₂), to reduce heating costs, to extend the buildings' lifespan and to improve their appearance.

The Future of Vítkovice

This integrated set of projects in the Vítkovice Municipal District focused on the 'Intervention' component of the Integrated Operational Programme (IOP) and comprised 19 individual projects attracting total investments of CZK 311 585 000. The projects addressed the revitalization of public areas, the renovation of residential buildings, and a pilot project to revitalize areas at risk of social exclusion. All the projects were completed at the end of 2015.

Dubina Bus Terminal

The Dubina Bus Terminal (near the Albert shopping mall in Dubina) enables passengers to change between bus services operating in the wider region and tram services linking this edge-of-city site directly with Ostrava city centre. The area between the shopping mall and the tram stop has been redeveloped to create bus stops and parking facilities. The project was implemented as part of the City of Ostrava's concept for integrating and optimizing public transport services, which will not only improve safety, but also reduce pollution and other environmental damage.

Hulváky Transport Interchange

Phase I of the project to build a transport interchange in the Hulváky district of Ostrava brought the construction of a new link road between Klostermannova St. and Sokola Tůmy St., plus a terminal for buses and trolleybuses, public toilets, and facilities for bus drivers. New utilities infrastructure was created, a camera system was installed, and the site was equipped with benches, bins, etc. The interchange now enables quick and easy connections between tram, bus and trolleybus services.

Hranečník Terminal

The former tram turning loop on the tram line from the Black Meadow exhibition centre ('Výstaviště' stop) and the Arcelor-Mittal complex has been rebuilt to create a new passenger interchange facility. The terminal enables passengers to change easily and quickly between bus services operating in the wider region and city public transport services – improving passenger comfort and safety. The terminal is equipped with public toilets and waiting areas for both passengers and public transport employees.

Nádražní Street

In November 2015 work was completed on Phase I of the traffic calming project in Nádražní Street – one of the most important transport arteries in Ostrava city centre. The project involved the reconstruction of the tram lines, road surface, pavements, sewer systems and water mains. The project has helped to reduce traffic speed and noise, and it has also made an important contribution to improving safety.

Neinvestiční projekty

Ostrava v roce 2015 realizovala i tzv. „měkké“ projekty spolufinancované z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost (OPLZZ). V roce 2015 byl z OPLZZ spolufinancován provoz Firemní školky města Ostravy, když na její provoz město získalo 1,9 mil. Kč. Z programu byl v roce 2015 realizován také projekt Systémová podpora rozvoje meziobecní spolupráce v ČR v rámci území správních obvodů obcí s rozšířenou působností, v rámci kterého město získalo dotaci 2 mil. Kč. Program OPLZZ dále podpořil projekt Systémová podpora zaměstnanců orgánů sociálně-právní ochrany dětí působících na území statutárního města Ostravy dotací ve výši 1,8 mil. Kč.

Marketing

Cestovní ruch

Během roku 2015 se za podpory regionálního operačního programu uskutečnily press tripy – golfový, Colours of Ostrava, Dny NATO a individuální, kterých se zúčastnili zástupci médií ze sedmi evropských zemí a USA. V rámci dotačního programu podpory turistických oblastí v Moravskoslezském kraji 2015–16 pokračovala činnost destinačního managementu oblastí. Od roku 2012 město propaguje celý Moravskoslezský kraj v rámci projektu Moravskoslezského Convention Bureau – podpora kongresové a incentivní turistiky. Zajišťuje provoz filmové kanceláře, která se zaměřuje na propagaci města mezi filmovými profesionály. Ostrava byla prezentována v českých a zahraničních médiích, na mistrovství světa v ledním hokeji, na veletrzích cestovního ruchu v tuzemsku i zahraničí. Proběhla inspekční cesta k čínskému business fóru a fam trip pro francouzské nákupčí. Byl spuštěn bilingvní turistický web www.think.ostrava.cz, proběhla aktualizace a dotisk propagačních materiálů města.

Investiční příležitosti

Město Ostrava v roce 2015 průběžně aktualizovalo Real Estate Report Ostrava jako informační podporu pro stávající i nové příchozí investory, jehož obsahem jsou aktuální informace o rozvojových aktivitách a vývoji realitního trhu města. Pokračovalo v rozesílání elektronického českého měsíčníku a anglického čtvrtletníku s názvem Development Newsletter!!! s informacemi o developerských projektech a investičních příležitostech na území Ostravy. Město aktualizovalo Faktografické listy, aktualizovalo Databázi rozvojových ploch pro investory. Všechny zmíněné marketingové produkty jsou k dispozici na webu města www.ostrava.cz v sekci Podnikatel. Ve spolupráci s regionálními institucemi a agenturou CzechInvest město vedlo trvalou marketingovou kampaň zaměřenou na prezentaci investičních příležitostí, mimo jiné na veletrzích investičních příležitostí a nemovitostí MIPIM v Cannes a Expo Real v Mnichově. V roce 2015 se Ostrava stala partnerem odborných konferencí Get More a Kariéra – Ostrava. Město se stalo partnerem Britského dne v Ostravě, zaměřeného na podporu malých a středních podniků v rozvoji jejich podnikání.

Non-investment projects

During 2015 the City of Ostrava also implemented several 'soft' projects co-financed as part of the Operational Programme Human Resources and Employment (OPHRE). These included running a preschool for the children of City employees (for which the City received 1.9 million from the OPHRE). The Operational Programme also financed the project 'Systemic Support for Co-operation Among Municipalities' (providing subsidy funding of 2 million CZK) and helped to fund the project 'Systemic Support for Employees of the Child Protection Authorities in the City of Ostrava' (providing a subsidy of 1.8 million CZK).

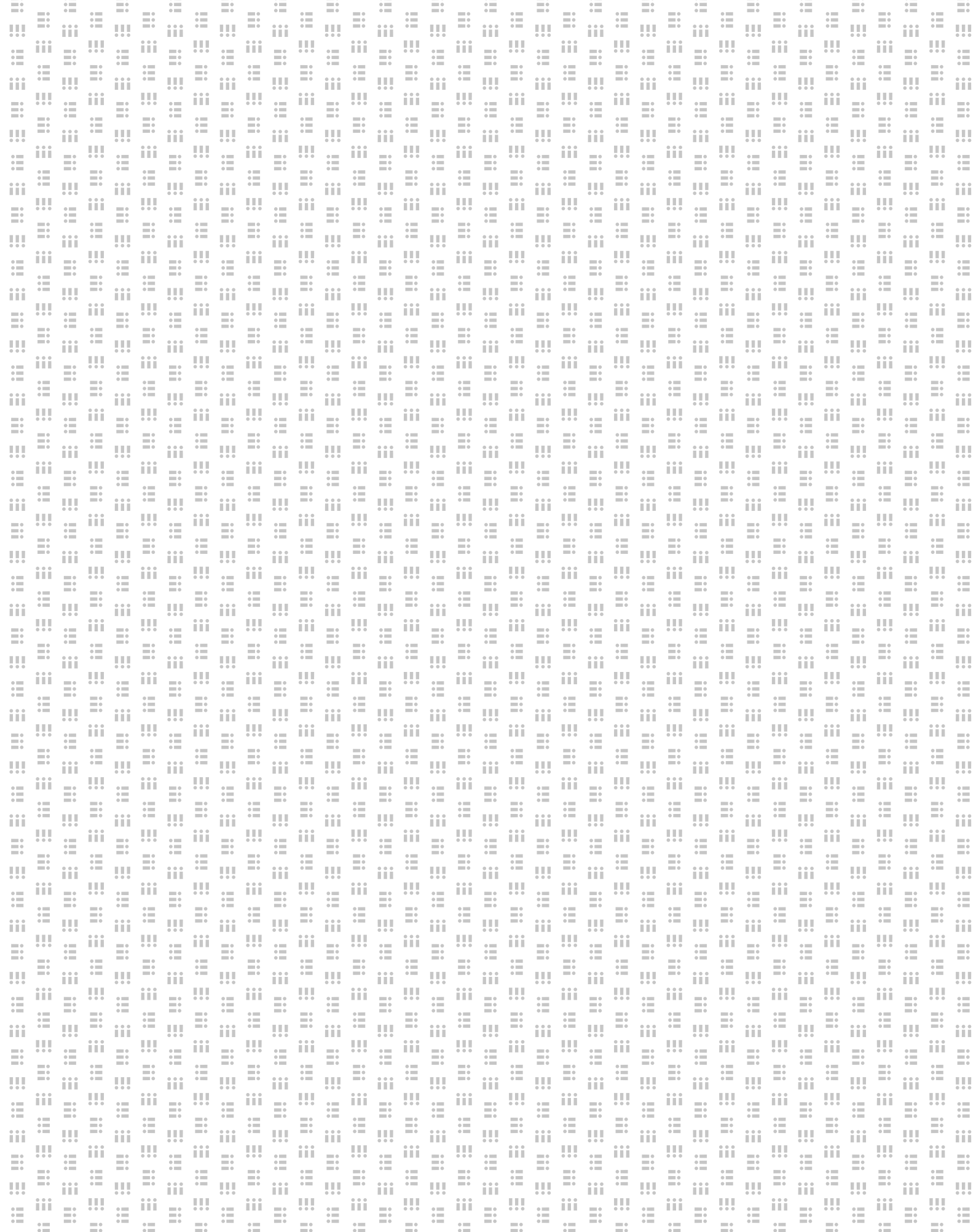
Marketing

Tourism

During 2015 the City organized a number of press trips (supported by the Regional Operational Programme) focusing on golf tourism, the Colours of Ostrava music festival, the NATO Days event, plus individual trips by journalists from seven European countries and the USA. Work continued on destination management as part of the 2015-16 Action Plan for Tourism Development Marketing Strategies in the Ostrava Region. Since 2012 Ostrava has been promoting the entire Moravian-Silesian Region as part of the Czech Convention Bureau project, which supports congress and incentive tourism. The City runs a special office promoting Ostrava as a location for film production. Ostrava was presented in the Czech and international media, via the 2015 Ice Hockey World Championship, and at several tourism exhibitions and similar events both in the Czech Republic and abroad. There was an inspection visit to Ostrava as part of the Chinese Business Forum initiative, plus a fam trip for French buyers. The City launched the bilingual tourism web www.think.ostrava.cz, as well as updating and printing a range of promotional materials.

Investment opportunities

Throughout 2015 the newsletter 'Real Estate Report Ostrava' was updated on a regular basis. This document is one of the City's key marketing tools providing support for existing and newly arrived investors. It contains up-to-date information on new developments and presents the investment scene within the city. The City continued to publish the monthly electronic 'Development Newsletter!!!' (with a quarterly English version), which provides information on real estate development projects and other related investment opportunities. The Ostrava Fact Sheets were updated and a Database of Development Sites was prepared for investors. All of these marketing products are available on the City's website www.ostrava.cz (in the 'Business' section). In conjunction with regional institutions and the CzechInvest agency, the City ran a sustained marketing campaign to present and promote investment opportunities in Ostrava. The campaign travelled to major exhibitions of real estate and investment opportunities (MIPIM Cannes, Expo Real Munich). In 2015 the City continued to be a partner in two international conferences and trade shows: 'Get More' and 'Career - Ostrava'. It also became a partner in a new event - the Ostrava British Day, which aims to support the development of SMEs in the Region.





Majetkové účasti a sdružené nákupy

Commercial participation and bulk purchasing

K 1. 1. 2015 vznikl samostatný odbor veřejných zakázek, externího financování, kapitálových účastí a sdruženého nákupu, který se zabýval následujícími agendami:

- Agenda veřejných zakázek
- Agenda externího financování
- Agenda kapitálových účastí
- Agenda sdruženého nákupu

Agenda kapitálových účastí

Odbor majetkových účastí zpracovává vyjádření a doporučení k projednávání plánování a následnému schvalování hospodaření obchodních společností se 100% majetkovou účastí SMO v radě města v působnosti valné hromady. Dále odbor eviduje obchodní podíly a zastoupení v obchodních společnostech s majetkovou účastí města. Organizačně zajišťuje delegaci a účast zástupců města na valných hromadách, zpracování podkladových materiálů k jednání valné hromady.

V průběhu roku 2015 se odbor zabýval zejména verifikací podnikatelských plánů na rok 2015 a vyhodnocením hospodaření společností se 100% majetkovou účastí města za rok 2014. Vypracoval pro tyto společnosti nový motivační systém TOP managementu včetně motivační směrnice s důrazem na co nejefektivnější hospodaření v přímé závislosti vedení společností na hmotné zainteresovanosti. Dále připravoval podklady do orgánů města související s výkonem akcionářských práv u společností s menší než 100% majetkovou účastí města.

Přehled obchodních společností, ve kterých má statutární město Ostrava podíl na jejich základním kapitálu, neinvestiční a investiční dotace poskytnuté z rozpočtu města k 31. 12. 2015:

Název obchodní společnosti	Výše základního kapitálu v tis. Kč	Podíl města na zákl. kap. v %	Neinvestiční dotace v tis. Kč	Investiční dotace v tis. Kč
OZO Ostrava s. r. o.	409 206	100,00	0	0
Dopravní podnik Ostrava a. s.*	3 376 765	100,00	1 012 384	22 704
Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s. r. o.	357 872	100,00	72 000	4 300
Ostravské komunikace, a. s.	105 378	100,00	0	0
Krematorium Ostrava, a. s.	26 318	100,00	0	0
Ostravské výstavy, a. s.	1 000	100,00	11 160	0
Ostravské městské lesy a zeleň, s. r. o.	100	100,00	500	270
Technické služby, a. s. Slezská Ostrava	22 797	100,00	0	0
OVA!!!CLOUD.net a. s.	128 200	100,00	0	0
Dům kultury města Ostravy, a. s.	91 001	100,00	5 300	0
Dům kultury Akord Ostrava-Zábřeh, s. r. o.	51 133	100,00	7 870	0
Ostravský informační servis, s. r. o.	200	100,00	11 323	0
DK POKLAD, s. r. o.	19 520	100,00	3 914	0
VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.	1 536 995	100,00	65 367	71 659
Vědecko-technologický park Ostrava, a. s.	4 400	59,09	0	0
Garáže Ostrava, a. s.	164 400	50,97	0	0
Koordinátor ODIS s. r. o.	920	50,00	5 155	0
Ostrava 2018, s. r. o.	200	50,00	0	0
Společnost pro využití letiště Ostrava-Mošnov, a. s.	2 000	40,00	0	0
KIC Odpady, a. s.	50 400	31,75	0	0
Ostravské vodárny a kanalizace a. s.	131 904	28,55	0	0
Union Group, a. s. v konkurzu	2 300 000	0,53	0	0

* včetně kompenzace úhrady ztráty za cestující, MP, sportovce, důchodce (vč. DPH) a opravu historických vozidel

On 1 January 2015 a new department was established at Ostrava City Authority – the External Financing, Capital Participation and Bulk Purchasing Department. Its activities cover the following areas:

- Public procurement
- External financing
- Capital participation in commercial organizations
- Bulk purchasing

Capital participation in commercial organizations

The Department compiles data and issues recommendations enabling planning and decision-making on the operations of commercial organizations owned 100% by the City; draft plans are approved by the City Council in its capacity as the Annual General Meeting of these companies. The Department also monitors the City's participation in other companies, organizes representation for the City at Annual General Meetings of these companies and produces supporting documentation for AGMs.

During 2015 the Department assessed the 2015 business plans of the commercial organizations owned 100% by the City and reviewed these companies' financial performance in 2014. A new motivational system was introduced for the senior management of City-owned companies, with guidelines for achieving maximum effectiveness in financial management and a new system of performance-related pay. The Department also compiled documentation for the City's decision-making bodies concerning the exercise of shareholder rights in companies with less than 100% participation by the City.

Share held by the City of Ostrava in the registered capital of commercial organizations, non-investment and investment subsidies from the City budget as of 31. 12. 2015:

Commercial organization	Registered capital CZK thousands	City share in reg. cap. %	Non-investment subsidy CZK thousands	Investment subsidy CZK thousands
OZO Ostrava s.r.o. (Waste Management)	409 206	100,00	0	0
Dopravní podnik Ostrava a.s. (City Public Transport Corporation)*	3 376 765	100,00	1 012 384	22 704
Sportovní a rekreační zařízení města Ostravy, s.r.o. (Sports and Recreation Facilities)	357 872	100,00	72 000	4 300
Ostravské komunikace, a.s. (Road Management)	105 378	100,00	0	0
Krematorium Ostrava, a. s.	26 318	100,00	0	0
Ostravské výstavy, a.s. (Exhibition Centre)	1 000	100,00	11 160	0
Ostravské městské lesy a zeleň, s.r.o. (City Forests, Parks and Greenery)	100	100,00	500	270
Technické služby, a.s. Slezská Ostrava (Municipal Technical Services)	22 797	100,00	0	0
OVA!!!CLOUD.net a.s. (Internet Portal)	128 200	100,00	0	0
Dům kultury města Ostravy, a.s. (City of Ostrava Cultural Centre)	91 001	100,00	5 300	0
Dům kultury Akord Ostrava-Zábřeh, s.r.o. (Akord Cultural Centre)	51 133	100,00	7 870	0
Ostravský informační servis, s.r.o. (Ostrava Information Service)	200	100,00	11 323	0
DK POKLAD, s.r.o. (Poklad Cultural Centre)	19 520	100,00	3 914	0
VÍTKOVICE ARÉNA, a. s.	1 536 995	100,00	65 367	71 659
Vědecko-technologický park Ostrava, a.s. (Science and Technology Park)	4 400	59,09	0	0
Garáže Ostrava, a.s. (Garages and Car Parks)	164 400	50,97	0	0
Koordinátor ODIS s.r.o. (Integrated Transport System)	920	50,00	5 155	0
Ostrava 2018, s. r. o.	200	50,00	0	0
Společnost pro využití letiště Ostrava-Mošnov, a.s. (Ostrava-Mošnov Airport Management Company)	2 000	40,00	0	0
KIC Odpady, a.s. (Waste Management)	50 400	31,75	0	0
Ostravské vodárny a kanalizace a.s. (Ostrava Water and Sewerage)	131 904	28,55	0	0
Union Group, a.s. (bankruptcy proceedings apply)	2 300 000	0,53	0	0

* including compensation for lost passenger income, travel by City Police Force officers, sports teams, pensioners, repair of historic vehicles

Agenda sdruženého nákupu

V agendě sdruženého nákupu byl v roce 2015 odbor opět stěžejním komunikátorem projektu Systému sdružených nákupů (dále SSN). Zajišťoval součinnost ze strany SMO, tzn. všech subjektů v resortu SMO s provozovatelem systému. Mezi hlavní náplně patřily tyto činnosti:

- Kontrolní činnost poskytovatele systému
- Zpracování motivačních stimulů
- Zpracování analýz a reportů výsledků dosažených v systému sdružených nákupů včetně podkladů pro tvorbu rozpočtu
- Příprava návrhů opatření na základě měsíčního reportingu
- Předkládání dokumentů na poradu vedení města, jednání rady města a zastupitelstva města
- Průběžné vyhodnocování výsledků dosahovaných v rámci SSN. Pro přehlednost a názornost využívá vytvořený systém ratingu míry zapojenosti všech organizací SMO v projektu

Od roku 2010 Ostrava, která jako 1. město v ČR zavedla Systém sdružených nákupů pro všech svých 189 organizací na vybrané komodity a kdy byla spuštěna aplikace pro evidenci vybraných druhů nákupů a zároveň pro zajištění objednávání zboží za ceny z elektronických aukcí – Nákupní portál města Ostrava, dochází průběžně k agregaci poptávky s využitím elektronických nástrojů optimalizujících nákupní ceny. Město má díky elektronickému nástroji on-line přehled nákupů spotřebního materiálu a služeb u všech organizací města.

Účelem Systému sdružených nákupů od jeho počátků je snižování nákladů města a jeho organizací a nastavování nákupních procesů plně v souladu se zákonem č. 137/2006, a zajištění hospodaření s veřejnými prostředky města v souladu s veškerou platnou legislativou a s péčí řádného hospodáře.

V rámci SMO jsou v současné době tyto typy organizací (174), kterých se systém sdruženého nákupu týká:

- Magistrát města Ostravy (1)
- Městská policie Ostrava (1)
- Městské obvody (23)
- Obchodní organizace, jejichž jediným společníkem je statutární město Ostrava (14)
- Příspěvkové organizace zřízené magistrátem (24)
- Příspěvkové organizace zřízené městským obvodem (111)

Počet organizací se změnil v důsledku různých reorganizací, ke kterým v průběhu projektu došlo. V současné době jsou zapojeny prakticky všechny organizace, i když některé stále jen prostřednictvím soutěžených energií nebo telekomunikačních služeb. Zavedením ratingového hodnocení se vyhodnocování projektu SSN stalo přístupným i široké veřejnosti.

Od počátku projektu bylo realizováno 1647 e-aukcí pro více než 65 000 položek.

V roce 2015 dosáhlo ratingového hodnocení „A“ (tedy nejvyššího) 48 organizací města. Na opačném konci hodnocení v ratingové kategorii „D“ (nejnižší) bylo v roce 2015 celkem 47 městských organizací, což znamená oproti předchozímu roku pokles. Zároveň se změnil počet organizací v kategoriích „B“ (34) a „C“ (45).

Sledujeme-li trend využívání SSN v období od roku 2011 do roku 2015, vidíme výrazný posun v posledních třech letech, a to především v zapojení organizací. V roce 2015 však došlo k poklesu objemu nákupů, jak je vidět z následujících grafů a tabulky „Ekonomického vyhodnocení projektu systému sdruženého nákupu statutárního města Ostrava“.

Bulk purchasing

Bulk purchasing by the City of Ostrava again fell within the remit of the External Financing, Capital Participation and Bulk Purchasing Department; the Department was responsible for coordinating the actions of the City and the bulk purchasing system administrator. Key activities in this area included:

- Monitoring of the bulk purchasing system administrator.
- Administration of motivational systems.
- Compilation of analyses and reports on the results achieved via the bulk purchasing system, including support documentation for budgeting purposes.
- Drafting of proposals for measures on the basis of monthly reporting.
- Submission of documents for City management meetings, City Council and City Assembly sessions.
- Ongoing monitoring and evaluation of results achieved via the bulk purchasing system. As a management information tool, the Department has created and implemented a rating system reflecting the degree of involvement of all City organizations in the system.

In 2010 Ostrava became the first Czech city to introduce a bulk purchasing system for all 189 City organizations covering selected commodities. An IT application (the City of Ostrava Purchasing Portal) was launched to record selected types of purchases and handle the ordering of goods via electronic auctions. The system works by pooling demand for commodities and applying electronic tools to optimize purchase prices. It enables users to view purchases of materials and services by all City organizations via the on-line application. From the very outset, the purpose of the bulk purchasing system has been to achieve cost savings for the City and its organizations, to bring all purchasing processes fully in line with legislation (Act no. 137/2006), and to ensure that the City spends public funding efficiently, effectively and in accordance with all relevant legal requirements.

The City of Ostrava currently has 173 organizations involved in the bulk purchasing system:

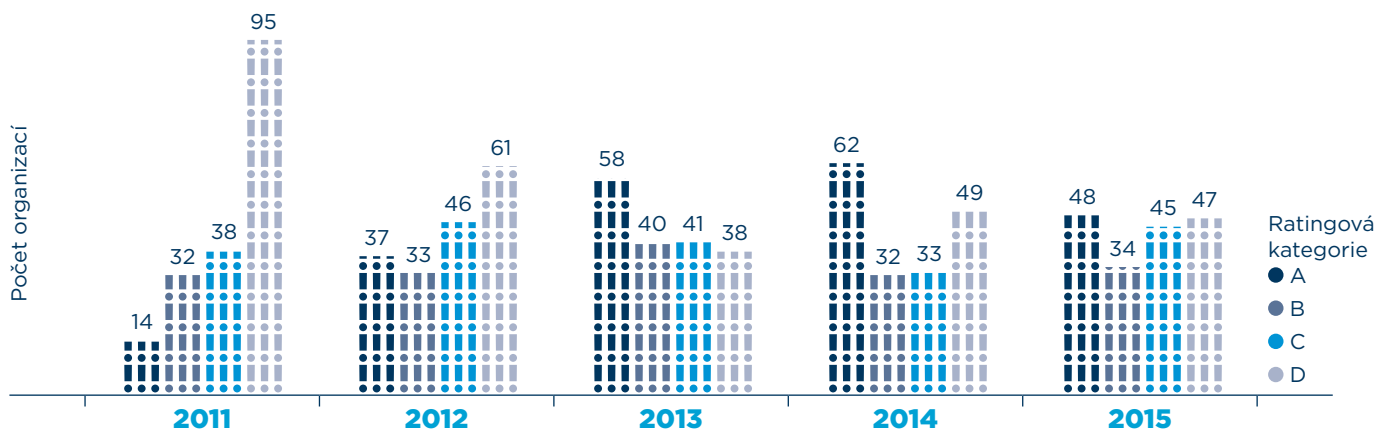
- Ostrava City Authority (1)
- City Police Force (1)
- Municipal Districts (23)
- Commercial organizations 100% owned by the City (14)
- Contributory organizations constituted by the City Authority (24)
- Contributory organizations constituted by Municipal Districts (110)

The number of City organizations involved in the scheme has fluctuated due to various reorganizations. Currently almost all of the City's organizations are involved, though some still only use the system for energy purchasing or telecommunications. The introduction of a rating system has enabled the bulk purchasing system to be presented to the general public.

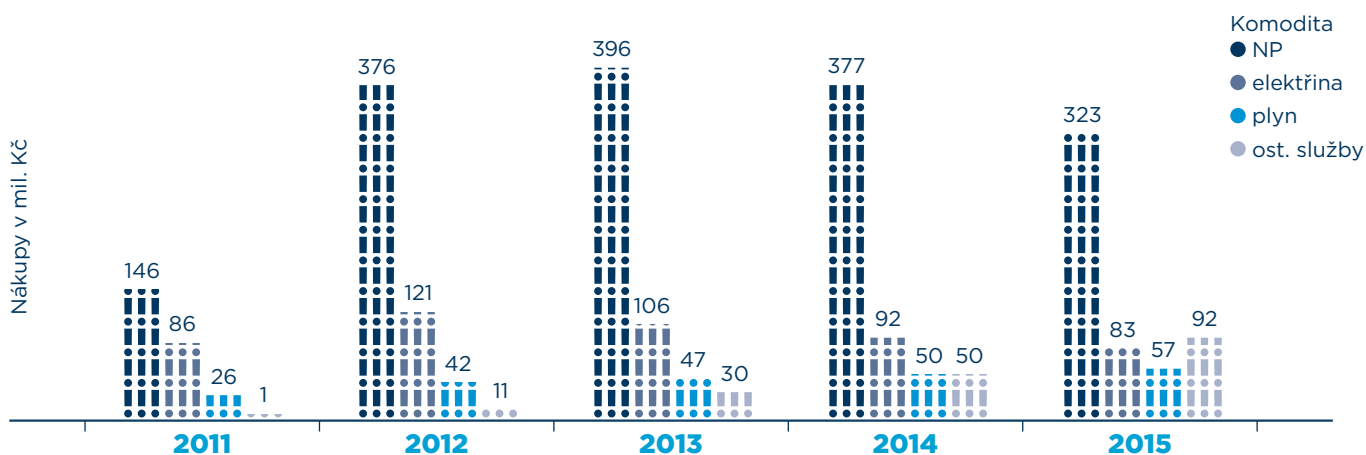
Since the project was launched, the City has participated in 1647 e-auctions for over 65 000 items.

48 of the City's organizations received the highest rating ('A') during 2015. At the other end of the scale, a total of 47 City organizations received the worst rating ('D'); this is fewer than in the previous year. There was an increase in the number of City organizations rated 'B' (34) and 'C' (45). Monitoring general trends in the use of the bulk purchasing system from its introduction in 2011 to the end of 2015, there has been a marked shift during the past three years - primarily in the involvement of organizations. However, 2015 brought a decrease in the volume of purchases, as can be seen in the following graphs and the table 'Financial evaluation of the City of Ostrava's bulk purchasing system'.

Počet organizací v ratingové kategorii za období 2011–2015:



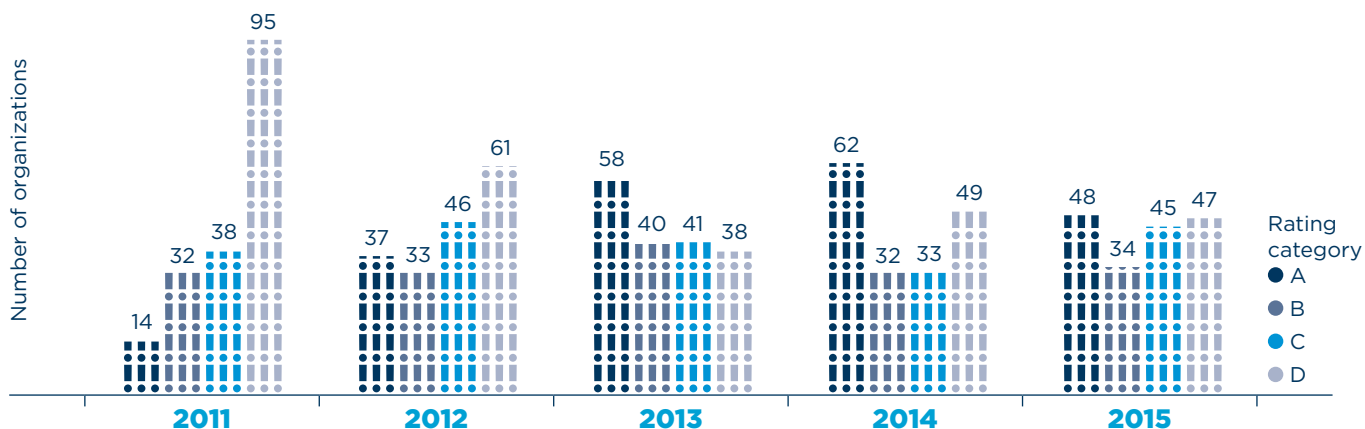
Přehled nákupů dle komodit za období 2011–2015:



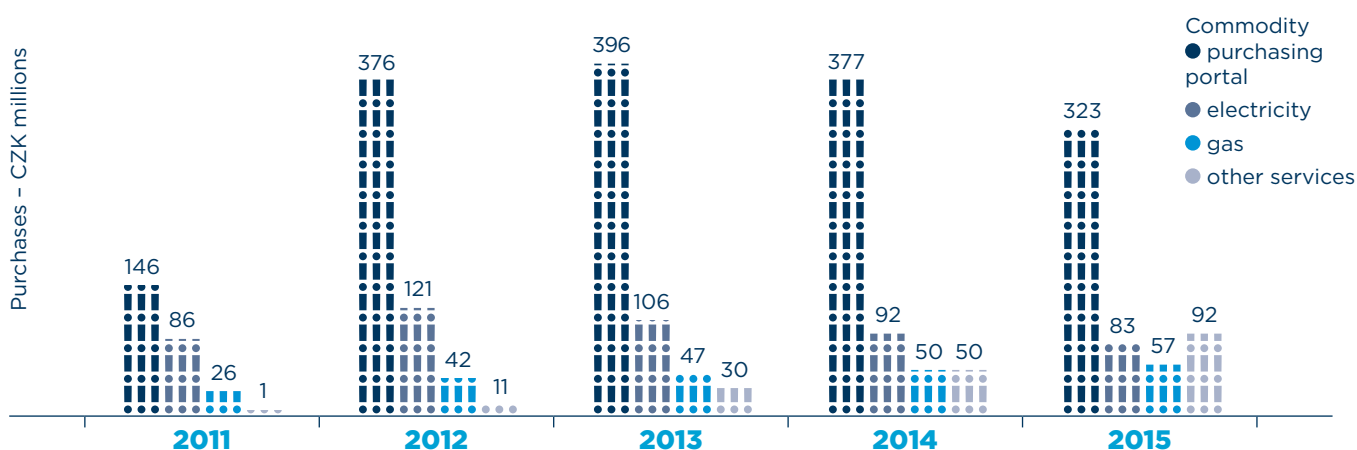
Ekonomické vyhodnocení projektu systému sdruženého nákupu statutárního města Ostrava:

Položka	Jednotka	Rok					Celkem	
		2010	2011	2012	2013	2014		2015
OBJEMY								
Vysoutěžené objemy	tis. Kč	51 750,00	260 090,00	551 620,00	579 930,00	571 230,00	555 860,00	2 570 480,00
DOSAŽENÉ ÚSPORY								
Elektrická energie	tis. Kč	18 306,31	35 709,01	28 061,72	44 272,30	26 555,55	29 815,76	182 720,65
Zemní plyn	tis. Kč		14 877,83	6 280,33	7 642,43	8 906,34	20 319,57	58 026,50
Služby	tis. Kč		2 409,66	15 762,82	21 745,16	21 621,71	29 336,19	90 875,54
Nákupní portál	tis. Kč	5 310,03	15 354,75	28 378,24	26 504,78	38 687,93	40 038,09	154 273,82
Úspora celkem	tis. Kč	23 616,34	68 351,25	78 483,11	100 164,66	95 771,53	119 509,61	485 896,51
NÁKLADY								
Implementace systému vč. DPH	tis. Kč	48 000,00	0	0				48 000,00
Odměna provozovateli za rutinní provoz	tis. Kč	295,65	7 955,63	15 629,12	16 809,05	17 483,94	17 620,46	75 793,85
Celkem odměna provozovateli	tis. Kč	48 295,65	7 955,63	15 629,12	16 809,05	17 483,94	17 620,46	123 793,85
ZISK SMO								
Rozdíl mezi náklady na projekt a úsporami	tis. Kč	-24 679,31	60 395,62	62 853,99	83 355,61	78 287,59	101 890,14	362 102,66

Number of organizations in each rating category, 2011–2015:

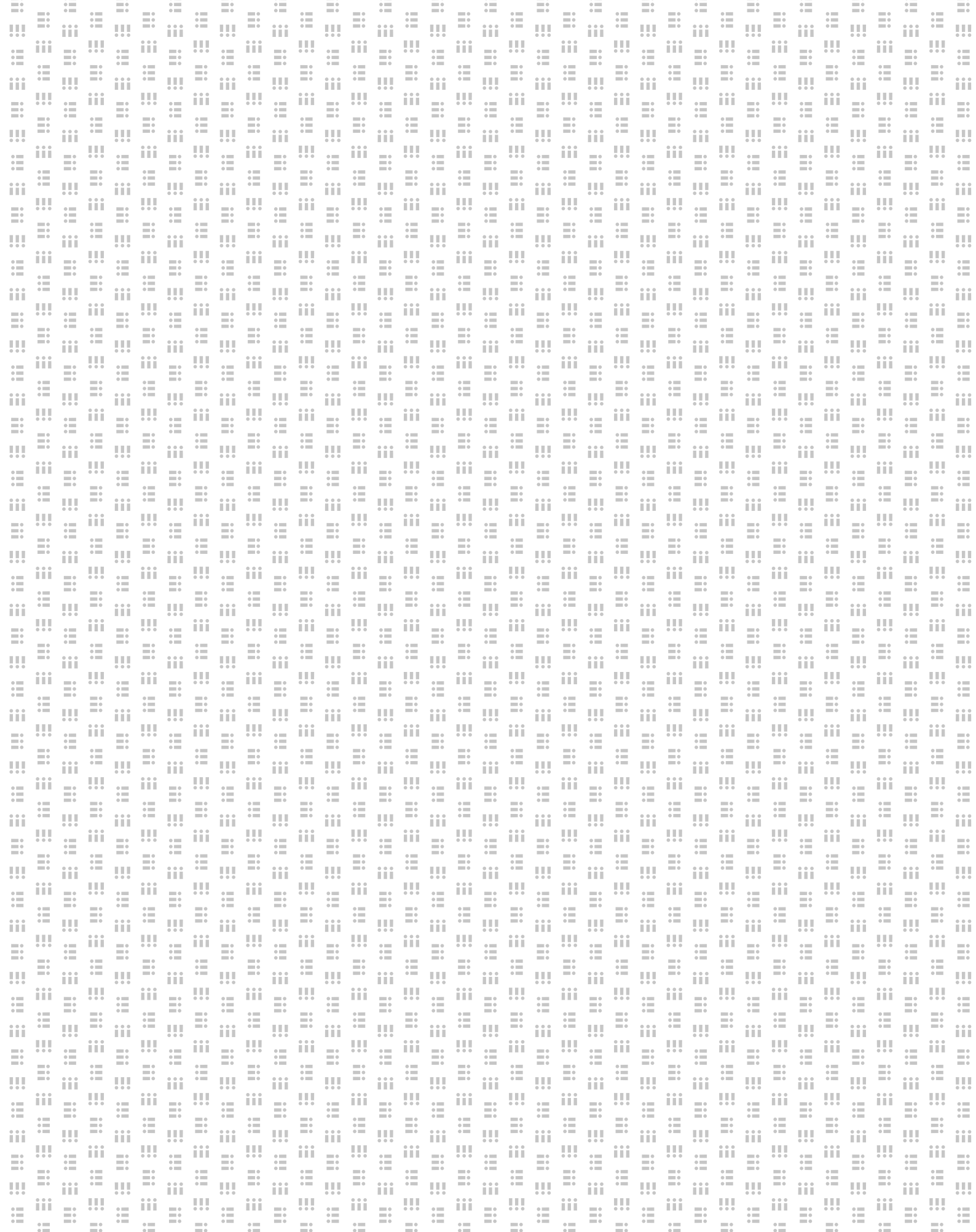


Volumes purchased via the bulk purchasing system – by commodity category, 2011–2015:



Financial evaluation of the City of Ostrava’s bulk purchasing system:

Item	Unit	Year					Total	
		2010	2011	2012	2013	2014		2015
VOLUMES								
Volumes from e-auctions	CZK thousands	51 750.00	260 090.00	551 620.00	579 930.00	571 230.00	555 860.00	2 570 480.00
SAVINGS ACHIEVED								
Electricity	CZK thousands	18 306.31	35 709.01	28 061.72	44 272.30	26 555.55	29 815.76	182 720.65
Natural gas	CZK thousands		14 877.83	6 280.33	7 642.43	8 906.34	20 319.57	58 026.50
Services	CZK thousands		2 409.66	15 762.82	21 745.16	21 621.71	29 336.19	90 875.54
Purchasing portal	CZK thousands	5 310.03	15 354.75	28 378.24	26 504.78	38 687.93	40 038.09	154 273.82
Savings total	CZK thousands	23 616.34	68 351.25	78 483.11	100 164.66	95 771.53	119 509.61	485 896.51
COSTS								
System implementation incl. VAT	CZK thousands	48 000.00	0	0				48 000.00
Fees to system operator for routine operations	CZK thousands	295.65	7 955.63	15 629.12	16 809.05	17 483.94	17 620.46	75 793.85
Total fees paid to system operator	CZK thousands	48 295.65	7 955.63	15 629.12	16 809.05	17 483.94	17 620.46	123 793.85
CITY PROFIT								
Difference between project costs and savings	CZK thousands	-24 679.31	60 395.62	62 853.99	83 355.61	78 287.59	101 890.14	362 102.66





IT služby a outsourcing

**IT services
and outsourcing**

Podpora integrovaného záchraného systému

Rovněž v roce 2015 zajišťovalo statutární město Ostrava služby elektronických komunikací pro vybrané složky integrovaného záchraného systému na území města. Datovými okruhy postavenými na vysokorychlostní optické síti jsou propojena výjezdová centra Hasičského záchraného sboru a služebny městské policie a je jimi zajištěno i spojení s Integrovaným bezpečnostním centrem Moravskoslezského kraje. Prostřednictvím těchto okruhů je uskutečňován přenos dat, hlasových služeb i obrazových záznamů. V srdci záchraného systému, Integrovaném bezpečnostním centru, jsou k dispozici on-line obrazy dopravních a bezpečnostních kamer. V rámci městského kamerového systému bylo v roce 2015 provozováno na 600 dopravních a bezpečnostních kamer. Na úhradě nákladů na provoz elektronických služeb pro integrovaný záchraný systém na území města Ostravy se v roce 2015 podílel Moravskoslezský kraj dotací ve výši 2 573 tisíc Kč.



OSTRAVA!!!

Technical support for the Integrated Rescue System

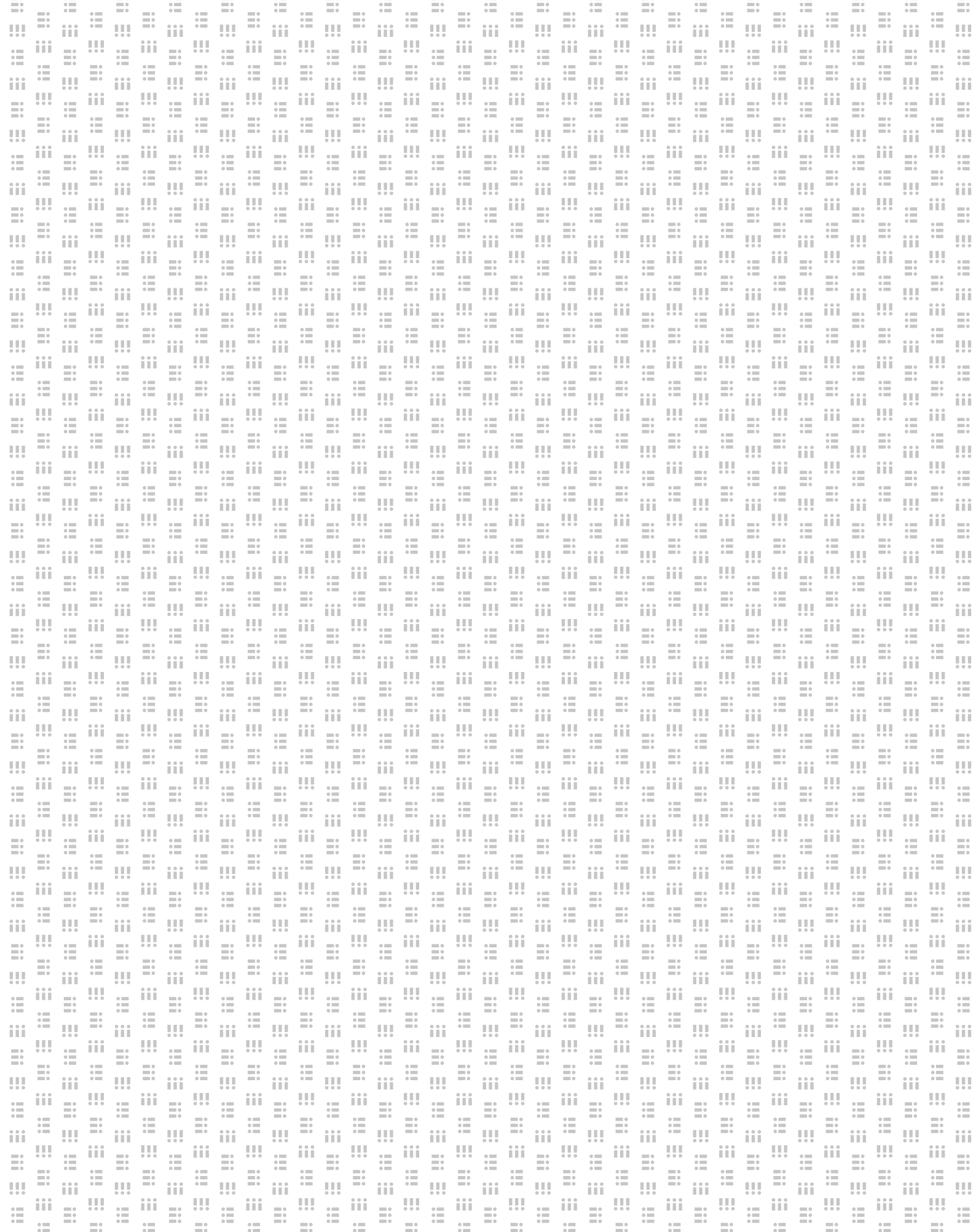
In 2015 the City of Ostrava continued to provide electronic communications infrastructure for selected units of the Integrated Rescue System operating within the city. Data circuits based on a high-speed optical network link emergency response centres of the Fire Service and City Police Force stations with the Moravian-Silesian Region's Integrated Safety Centre.

These circuits are used for data transmission (including camera images) and voice services. The Integrated Safety Centre is the heart of the Region's emergency response system, and it receives on-line images from traffic cameras and security camera systems. In 2015 the City's camera system consisted of around 600 traffic and security cameras. The costs of providing these electronic services for the Integrated Rescue system in Ostrava during 2015 were partly covered by the Moravian-Silesian Region, which released subsidy funding of 2 573 000 CZK.



OSTRAVA!!!





Rozpočet a rozvaha

City budget and balance sheet

Rozpočet města Ostravy

Rozpočet statutárního města Ostrava je tvořen rozpočtem města a rozpočty 23 městských obvodů. Pro rok 2015 byl schválen rozpočet města podle metodiky tvorby návrhu rozpočtu statutárního města Ostravy na uvedené období usnesením zastupitelstva města č. 18/ZM1418/2 ze dne 17. 12. 2014. Ze zveřejněné novelizované vyhlášky č. 362/2014 Sb., o rozpočtové skladbě (účinnost od 1. 1. 2015) vyplynuly skutečnosti, na základě kterých bylo nutné provést opravu již schváleného rozpočtu (usnesení zastupitelstva města č. 176/ZM1418/4 ze dne 4. 3. 2015). V průběhu prosince 2014 byly rozpočty 23 městských obvodů schváleny jejich zastupitelstvy. Postup vyplývá z vazby mezi rozpočtem města a městskými obvody představující toky neinvestičních a investičních dotací, a to z města směrem k městským obvodům. V průběhu roku 2015 byl rozpočet upravován prostřednictvím rozpočtových opatření.

Vývoj hospodaření města Ostravy v roce 2015 (v tis. Kč):

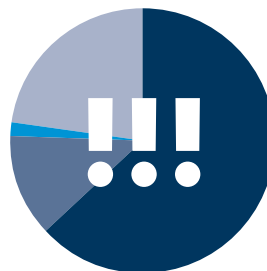
Druh příjmů a výdajů	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutečnost	% plnění Sk/UR
Daňové příjmy	6 123 574	6 317 954	6 509 471	103,0
Nedaňové příjmy	986 311	1 148 462	1 277 524	111,2
Kapitálové příjmy	251 150	293 453	179 066	61,0
Přijaté transfery	449 674	1 370 807	1 368 343	99,8
Příjmy celkem po konsolidaci	7 810 709	9 130 676	9 334 404	102,2
Běžné výdaje	6 549 997	7 823 368	6 457 042	82,5
Kapitálové výdaje	1 698 356	2 572 815	2 139 207	83,1
Výdaje celkem po konsolidaci	8 248 353	10 396 183	8 596 249	82,7
Saldo příjmů a výdajů	-437 644	-1 265 507	738 155	
Financování	437 644	1 265 507	-738 155	

Úhrnné ukazatele rozpočtu města Ostravy

Celkové příjmy statutárního města Ostravy po konsolidaci (po vyloučení vlastních převodů) měly k 31. 12. 2015 hodnotu 9 334 404 tis. Kč, což je 102,2% vůči upravenému rozpočtu. Strukturu příjmů tvoří příjmy daňové, nedaňové, kapitálové a přijaté transfery.

Struktura příjmů města Ostravy v roce 2015:

● Daňové příjmy	70%
● Nedaňové příjmy	14%
● Kapitálové příjmy	2%
● Přijaté transfery	25%



Daňové příjmy tvoří rozhodující příjmovou část rozpočtu statutárního města Ostravy (70%) a jsou zároveň jeho pravidelným zdrojem.

Nedaňové příjmy (14%) jsou tvořeny zejména příjmy z pronájmu majetku a příjmy z úroků.

Kapitálové příjmy (2%) představují zejména příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného majetku.

V rámci **přijatých transferů** (14%) statutární město Ostrava obdrželo neinvestiční a investiční transfery ze státního rozpočtu, Národního fondu, státních fondů, ze státních finančních aktiv a z krajského úřadu. Ze státního rozpočtu získalo město Ostrava transfer ve výši 262 608 tis. Kč v rámci zákona o státním rozpočtu na rok 2015, který je tvořen částkami určenými na dětský domov a na výkon státní správy (přenesenou působnost).

Celkové výdaje statutárního města Ostravy po konsolidaci (po vyloučení vlastních převodů) byly k 31. 12. 2015 ve výši 8 596 249 tis. Kč, což je 83% vůči upravenému rozpočtu. Strukturu výdajů tvoří výdaje běžné a výdaje kapitálové.

City budget

The budget for the City of Ostrava consists of the budget of the City itself and the budgets of its 23 Municipal Districts. The City budget for 2015 was drawn up in accordance with the City's internal methodology and was approved by the City Assembly on 17 December 2014 in Resolution no. 18/ZM1418/2. A new Government Regulation (no. 362/2014 Sb., which came into force on 1 January 2015) contained provisions requiring the City to revise its already approved budget; the revision was approved in City Assembly Resolution no. 176/ZM1418/4 (dated 4 March 2015). The 23 Municipal District budgets were then approved individually by the assemblies of each District during December 2014. This process is due to the fact that investment and non-investment subsidies flow from the City budget to the budgets of Municipal Districts. During the course of the year the budget was amended via a series of budgetary measures.

City income and expenditure during 2015 (CZK thousands):

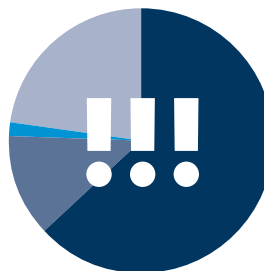
Income / expenditure - type	Approved budget	Adjusted budget	Actual	Adj. budget as % of appr. budget
Tax revenues	6 123 574	6 317 954	6 509 471	103.0
Non-tax income	986 311	1 148 462	1 277 524	111.2
Capital income	251 150	293 453	179 066	61.0
Transfers	449 674	1 370 807	1 368 343	99.8
Total consolidated income	7 810 709	9 130 676	9 334 404	102.2
Current expenditure	6 549 997	7 823 368	6 457 042	82.5
Capital expenditure	1 698 356	2 572 815	2 139 207	83.1
Total consolidated expenditure	8 248 353	10 396 183	8 596 249	82.7
Balance (income - expenditure)	-437 644	-1 265 507	738 155	
Cash flow	437 644	1 265 507	-738 155	

Total City budget indicators

The total consolidated income (excluding internal transfers) of the City of Ostrava as of 31 December 2015 was CZK 9 334 404 000, which is 102.2% of the adjusted budget. The income is made up of tax revenues, non-tax income, capital income and transfers received.

Breakdown of City income in 2015:

● Tax revenues	70 %
● Non-tax income	14 %
● Capital income	2 %
● Transfers received	25 %



Tax revenues make up the majority of the City's income (70%), and also represent a regular source of income.

Non-tax income (14%) consists mainly of incomes from the rental of assets and interest payments.

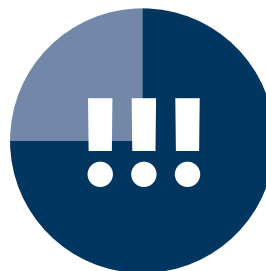
Capital income (2%) consists mostly of income from the sale of long-term tangible assets.

Within the category of **transfers received** (14%), Ostrava was the recipient of non-investment and investment transfers from the national budget, the National Fund, state funds, state financial assets, and the Regional Authority. The City received a transfer of CZK 262 608 000 from the state budget in accordance with the Act on the state budget for 2015; this sum is made up of funds targeted at the children's home and activities related to the City's extended delegated powers.

The City of Ostrava's **total expenditure** for the year as of 31. 12. 2015 after consolidation (excluding internal transfers) was CZK 8 596 249 000, representing 83% of the adjusted budget. Expenditure is made up of current and capital expenditure.

Struktura výdajů města Ostravy v roce 2015:

● Kapitálové výdaje	25%
● Běžné výdaje	75%



Mezi **běžné výdaje**, které představují rozhodující výdajovou část rozpočtu statutárního města Ostravy (75 %), patří zejména výdaje spojené s provozem úřadu, dále neinvestiční příspěvky zřízeným příspěvkovým organizacím, neinvestiční dotace městským obchodním společnostem (nejvyšší jsou poskytovány městské obchodní společnosti Dopravní podnik Ostrava a. s., zabezpečující městskou hromadnou dopravu), neinvestiční dotace neziskovým organizacím a jim na úroveň postaveným organizacím.

Kapitálové výdaje (25%) představují zejména výdaje na realizaci staveb, kde investorem je město Ostrava, městské obvody, dále investiční dotace příspěvkovým organizacím, obchodním společnostem a dalším subjektům.

Struktura výdajů města Ostravy v roce 2015 podle odvětví:

● Služby pro obyvatelstvo	40%
● Průmyslová a ostatní odvětví hospodářství	28%
● Všeobecná veřejná správa a služby	19%
● Sociální věci a politika zaměstnanosti	8%
● Bezpečnost státu a právní ochrana	5%
● Zemědělství, lesní hospodářství a rybářství	0%

**Srovnání příjmů a výdajů statutárního města Ostravy za roky 2015, 2014 a 2013 (v tis. Kč):**

Ukazatel	2015	2014	2013	Index 15/14 v %	Index 14/13 v %
Daňové příjmy celkem	6 509 471	6 521 857	6 314 278	99,8	103,3
Nedaňové příjmy celkem	1 277 524	1 598 675	1 526 654	79,9	104,7
Kapitálové příjmy celkem	179 066	178 399	504 829	100,4	35,3
Přijaté transfery celkem	1 368 343	2 725 335	2 564 017	50,2	106,3
Příjmy celkem po konsolidaci	9 334 404	11 024 266	10 909 778	84,7	101,0
Běžné výdaje celkem	6 457 042	8 191 929	7 889 663	78,8	103,8
Kapitálové výdaje celkem	2 139 207	2 838 872	3 254 793	75,4	87,2
Výdaje celkem po konsolidaci	8 596 249	11 030 801	11 144 456	77,9	99,0
Saldo příjmů a výdajů	738 155	-6 536	-234 678		
Financování	-738 155	6 536	234 678		

Financování

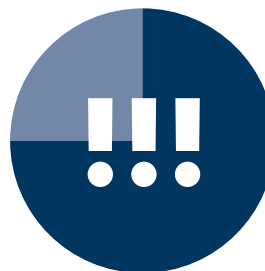
Kladný rozdíl příjmů a výdajů kryje financování (ve výši minus 738 155 tis. Kč). Zde se promítá například přijetí dlouhodobých úvěrů a jejich splátky, krátkodobý nákup a prodej směnky v rámci přijatého směnečného programu. Je zde zachyceno i zhodnocování volných finančních zdrojů za účelem řízení likvidity.

Výsledek hospodaření

Výsledek hospodaření před zdaněním za rok 2015 dosáhl hodnoty 1 418 892 tis. Kč. Daň z příjmů právnických osob zahrnuje zpřesnění daně z příjmů právnických osob za rok 2014 ve výši 10 559 tis. Kč a daň z příjmů právnických osob za rok 2015, která byla stanovena k rozvahovému dni jako předběžná ve výši 238 578 tis. Kč, k jejímu zpřesnění dojde až v následujícím účetním období při sestavení daňového přiznání. Výsledek hospodaření po zdanění byl dosažen ve výši 1 169 755 tis. Kč.

Breakdown of City expenditure in 2015:

● Capital expenditure	25 %
● Current expenditure	75 %



Current expenditure represents the majority of budgetary expenditure (75%) and includes spending on the operations of the City Authority, non-investment contributions to contributory organizations, non-investment subsidies to City-owned commercial companies (the highest subsidies are provided to the City-owned Public Transport Corporation), and non-investment subsidies to non-profit non-governmental organizations (NPOs) and other similar organizations.

Capital expenditure (25%) consists mainly of expenditure on construction projects in which the City of Ostrava or Municipal Districts are investors, as well as investment subsidies to contributory organizations, commercial companies and other institutions.

Breakdown of City expenditure in 2015 according to area of activity:

● Public services	40 %
● Industry and related activity	28 %
● General public administration and services	19 %
● Social affairs and employment policy	8 %
● Security and legal affairs	5 %
● Agriculture, forestry, fishing	0 %

**Comparison of City income and expenditure in 2015, 2014 and 2013 (CZK thousands):**

Indicator	2015	2014	2013	Index 15/14 (%)	Index 14/13 (%)
Tax revenues total	6 509 471	6 521 857	6 314 278	99.8	103.3
Non-tax income total	1 277 524	1 598 675	1 526 654	79.9	104.7
Capital income total	179 066	178 399	504 829	100.4	35.3
Transfers total	1 368 343	2 725 335	2 564 017	50.2	106.3
Total consolidated income	9 334 404	11 024 266	10 909 778	84.7	101.0
Current expenditure total	6 457 042	8 191 929	7 889 663	78.8	103.8
Capital expenditure total	2 139 207	2 838 872	3 254 793	75.4	87.2
Total consolidated expenditure	8 596 249	11 030 801	11 144 456	77.9	99.0
Balance (income - expenditure)	738 155	-6 536	-234 678		
Cash flow	-738 155	6 536	234 678		

Cash flow

The difference between income and expenditure makes up the category of cash flows (in 2015, CZK -738 155 000). These figures are influenced by factors such as long-term loans and their repayments or the short-term purchase and sale of bills of exchange. It also reflects the valorization of free funds for the purpose of managing liquidity.

Final balance

The final pre-tax balance of the City of Ostrava for 2015 was recorded as a surplus of CZK 1 418 892 000. The City's corporate income tax liability includes an adjustment of CZK 10 559 000 to 2014 corporate income tax and the corporate income tax liability calculated on the basis of the final 2015 balance as 238 578 000 CZK; the precise figure will be determined during the following accounting period, when the tax return is compiled. The balance of the City of Ostrava after tax for 2015 was CZK 1 169 755 000.

Rozvaha

Rozvaha ve zkráceném rozsahu k 31. 12. 2015 (v tis. Kč):

Aktiva	Město	Obvody	Město úhrn
Stálá aktiva	29 201 029	18 859 251	48 060 280
Z toho: Dlouhodobý nehmotný majetek	167 132	5 732	172 864
Dlouhodobý hmotný majetek	20 898 766	18 848 787	39 747 553
Dlouhodobý finanční majetek	7 604 817	0	7 604 817
Dlouhodobé pohledávky	530 314	4 732	535 046
Oběžná aktiva	3 967 812	1 553 455	5 521 267
Z toho: Zásoby	26 599	1 637	28 236
Krátkodobé pohledávky	1 679 584	392 242	2 071 826
Krátkodobý finanční majetek	2 261 629	1 159 576	3 421 205
Aktiva celkem	33 168 841	20 412 706	53 581 547

Pasiva	Město	Obvody	Město úhrn
Vlastní kapitál	27 986 634	19 716 394	47 703 028
Z toho: Jmění účetní jednotky a upravující pol.	23 204 365	17 349 614	40 553 979
Fondy účetní jednotky	190 434	86 262	276 696
Výsledek hospodaření	4 591 835	2 280 518	6 872 353
Cizí zdroje	5 182 207	696 312	5 878 519
Z toho: Rezervy	0	4 806	4 806
Dlouhodobé závazky	3 453 006	168 871	3 621 877
Krátkodobé závazky	1 729 201	522 635	2 251 836
Pasiva celkem	33 168 841	20 412 706	53 581 547

Podrobnější informace o hospodaření statutárního města Ostravy za rok 2015 jsou k dispozici na internetových stránkách města www.ostrava.cz, kde je zveřejněna i Zpráva o výsledku hospodaření za rok 2015 – závěrečný účet a příloha účetní závěrky.



Balance sheet

Abridged balance sheet as of 31. 12. 2015 (CZK thousands):

Assets	City	Districts	Total
Fixed assets	29 201 029	18 859 251	48 060 280
of which: Long-term intangible assets	167 132	5 732	172 864
Long-term tangible assets	20 898 766	18 848 787	39 747 553
Long-term financial asset securities	7 604 817	0	7 604 817
Long-term receivables	530 314	4 732	535 046
Current assets	3 967 812	1 553 455	5 521 267
of which: Inventories	26 599	1 637	28 236
Short-term receivables	1 679 584	392 242	2 071 826
Short-term financial asset securities	2 261 629	1 159 576	3 421 205
Assets total	33 168 841	20 412 706	53 581 547

Liabilities	City	Districts	Total
Own capital	27 986 634	19 716 394	47 703 028
of which: Property reserves and adjustments	23 204 365	17 349 614	40 553 979
Financial reserves	190 434	86 262	276 696
Final balance	4 591 835	2 280 518	6 872 353
Borrowed capital	5 182 207	696 312	5 878 519
of which: Reserves	0	4 806	4 806
Long-term accounts payable	3 453 006	168 871	3 621 877
Short-term accounts payable	1 729 201	522 635	2 251 836
Liabilities total	33 168 841	20 412 706	53 581 547

More detailed information on the City's finances in 2015 can be found on the City of Ostrava web site (www.ostrava.cz), where the final accounts are published.

Organizace zřízené a založené městem

Přehled příspěvkových organizací města (bez městských obvodů), výše jejich aktiv, neinvestičního příspěvku a investiční dotace poskytnuté z rozpočtu města k 31. 12. 2015 (v tis. Kč):

Oblast /příspěvková organizace	Úhrn aktiv netto	Neinvestiční příspěvek*	Investiční dotace**
Zdravotnictví	1 205 771	127 709	171 050
Dětské centrum Domeček, příspěvková organizace	30 825	62 443	0
Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace	1 174 946	65 266	171 050
Sociální	1 391 486	286 681	54 096
Čtyřlístek – centrum pro osoby se zdravotním postižením Ostrava, příspěvková organizace	230 019	107 349	16 911
Domov pro seniory Čujkovova, Ostrava-Zábřeh, příspěvková organizace	120 508	23 981	0
Domov pro seniory Iris, Ostrava-Mariánské Hory, příspěvková organizace	17 180	14 002	346
Domov pro seniory Kamenec, Slezská Ostrava, příspěvková organizace	148 281	25 760	1 327
Domov Korytko, příspěvková organizace	87 835	20 969	10 017
Domov Magnolie, Ostrava-Vítkovice, příspěvková organizace	30 134	12 366	284
Domov Slunečnice Ostrava, příspěvková organizace	479 993	43 811	0
Domov Sluničko, Ostrava-Vítkovice, příspěvková organizace	196 124	23 567	3 229
Domov Slunovrat, Ostrava-Prívov, příspěvková organizace	81 412	14 876	21 982
Kultura	1 180 034	397 895	12 931
Divadlo loutek Ostrava, příspěvková organizace	128 701	27 182	0
Janáčkova filharmonie Ostrava, příspěvková organizace	26 444	59 083	0
Knihovna města Ostravy, příspěvková organizace	186 638	57 482	0
Komorní scéna Aréna, příspěvková organizace	10 235	17 123	0
Lidová konzervatoř a Muzická škola, příspěvková organizace	32 289	15 367	0
Národní divadlo moravskoslezské, příspěvková organizace	587 843	204 275	12 931
Ostravské muzeum, příspěvková organizace	207 884	17 383	0
Školství	170 818	14 926	3 084
Středisko volného času, Ostrava-Moravská Ostrava, příspěvková organizace	54 641	3 204	2 062
Středisko volného času Korunka, Ostrava-Mariánské Hory, příspěvková organizace	36 950	3 825	0
Středisko volného času, Ostrava-Zábřeh, příspěvková organizace	50 951	3 069	890
Dům dětí a mládeže, Ostrava-Poruba, příspěvková organizace	28 042	4 370	132
Firemní školka města Ostravy, příspěvková organizace ***	234	458	0
Životní prostředí	854 638	39 929	6 533
Zoologická zahrada Ostrava, příspěvková organizace	854 638	39 929	6 533
CELKEM za 24 příspěvkových organizací	4 802 747	867 140	247 694

* neinvestiční příspěvek poskytnutý z rozpočtu města zahrnuje tyto finanční prostředky: neinvestiční příspěvek zřizovatele na provoz, neinvestiční příspěvek zřizovatele na odpisy, účelový neinvestiční příspěvek zřizovatele, neinvestiční tzv. průtokový transfer z jiných veřejných rozpočtů poskytnutý přes zřizovatele (např. neinvestiční dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje, ze státního rozpočtu aj.)

** investiční dotace poskytnutá z rozpočtu města zahrnuje tyto finanční prostředky: investiční dotace zřizovatele, investiční tzv. průtokový transfer z jiných veřejných rozpočtů poskytnutý přes zřizovatele (např. investiční dotace z Moravskoslezského kraje, ze státního rozpočtu aj.)

Pozn: příspěvkovým organizacím jsou poskytovány kromě výše uvedených neinvestičních a investičních dotací další dotace, a to přímo na účet dané příspěvkové organizace, tedy mimo rozpočet zřizovatele.

*** příspěvková organizace byla zřízena ke dni 1. 7. 2015

Organizations constituted and established by the City

City contributory organizations (excluding Municipal Districts), total assets, non-investment contribution and investment subsidy from City budget as of 31.12. 2015:

Area of activity / contributory organization	Total assets	Non-investment contribution *	Investment subsidy **
Health care	1 205 771	127 709	171 050
Domeček Children's Centre, contributory organization	30 825	62 443	0
Ostrava City Hospital, contributory organization	1 174 946	65 266	171 050
Social services	1 391 486	286 681	54 096
Čtyřlístek Ostrava - centre for handicapped people, contributory organization	230 019	107 349	16 911
Senior Citizens' Home Čujkovova, Ostrava-Zábřeh, contributory organization	120 508	23 981	0
Senior Citizens' Home Iris, Ostrava-Mariánské Hory, contributory organization	17 180	14 002	346
Senior Citizens' Home Kamenec, Slezská Ostrava, contributory organization	148 281	25 760	1 327
Senior Citizens' Home Korýtko, Ostrava-Zábřeh, contributory organization	87 835	20 969	10 017
Senior Citizens' Home Magnolie, Ostrava-Vítkovice, contributory organization	30 134	12 366	284
Senior Citizens' Home Slunečnice, Ostrava-Poruba, contributory organization	479 993	43 811	0
Senior Citizens' Home Sluníčko, Ostrava-Vítkovice, contributory organization	196 124	23 567	3 229
Senior Citizens' Home Slunovrat, Ostrava-Přívoz, contributory organization	81 412	14 876	21 982
Culture	1 180 034	397 895	12 931
Ostrava Puppet Theatre, contributory organization	128 701	27 182	0
Janáček Philharmonic, Ostrava, contributory organization	26 444	59 083	0
Ostrava City Library, contributory organization	186 638	57 482	0
Aréna Chamber Theatre, contributory organization	10 235	17 123	0
People's Conservatory and School of Performing Arts, contributory organization	32 289	15 367	0
National Moravian-Silesian Theatre, contributory organization	587 843	204 275	12 931
Ostrava City Museum, contributory organization	207 884	17 383	0
Education	170 818	14 926	3 084
Leisure Centre, Moravská Ostrava, contributory organization	54 641	3 204	2 062
Korunka Leisure Centre, Ostrava-Mariánské Hory, contributory organization	36 950	3 825	0
Leisure Centre, Ostrava-Zábřeh, contributory organization	50 951	3 069	890
Centre for Children and Young People, Ostrava-Poruba, contributory organization	28 042	4 370	132
City of Ostrava Employees' Preschool ***	234	458	0
Environment	854 638	39 929	6 533
Ostrava City Zoo, contributory organization	854 638	39 929	6 533
TOTAL for all 24 contributory organizations	4 802 747	867 140	247 694

* The non-investment contribution from the City budget includes these funds:

non-investment contribution from the constituting body (City) for operations, non-investment contribution from the constituting body for depreciation, targeted non-investment contribution from the constituting body, non-investment transfer from other public budgets e.g. Moravian-Silesian Region, state budget ("through-flow" transfers via the constituting body).

** The investment subsidy from the City budget includes these funds:

investment subsidy from the constituting body, investment transfer from other public budgets e.g. Moravian-Silesian Region, state budget ("through-flow" transfers via the constituting body).

Note: In addition to the above-listed non-investment contributions and investment subsidies, contributory organizations also receive other subsidy funding directly to their accounts; this funding does not pass through the budget of the constituting body.

*** contributory organization established on 1. 7. 2015

Důležité kontakty

Statutární město Ostrava

Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

T spojovatelka

+420 599 444 444

T sekretariát primátora

+420 599 443 131

T sekretariát kanceláře primátora

+420 599 443 477

T sekretariát tajemníka magistrátu

+420 599 443 499

T informační středisko magistrátu

+420 599 443 242

T call centrum

+420 844 121 314

F +420 599 442 386

http: www.ostrava.cz

E info@ostrava.cz

Ostravský informační servis, s. r. o. (OIS)

Prokešovo nám. 8

702 00 Moravská Ostrava

T/F +420 599 443 096

http: www.ostravainfo.cz

E vez@ostravainfo.cz

Městská policie Ostrava (MPO)

Nemocniční 11/3328, 702 00 Moravská Ostrava

T spojovatelka

+420 599 414 156

F +420 596 625 547

http: www.mpostrava.cz

E info@mpostrava.cz

Krajský úřad Moravskoslezského kraje (KÚ MSK)

28. října 117, 702 18 Ostrava

T spojovatelka

+420 595 622 222

F +420 595 622 126

http: www.kr-moravskoslezsky.cz

E posta@kr-moravskoslezsky.cz

Agentura pro regionální rozvoj, a. s. (ARR)

Na Jízdárně 1245/7, 702 00 Ostrava

T +420 595 691 211

F +420 595 691 204

http: www.arr.cz

E arr@arr.cz



V roce 2016 vydalo statutární město Ostrava. Grafická úprava Agentura API s.r.o.

Tento dokument byl vytištěn na recyklovaném papíru Keaykolour 100% Recycled Limestone 300 g/m²

a Cyclus Offset 140 g/m². Chráníme naše životní prostředí.

Important contacts

City of Ostrava

Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

T switchboard

+420 599 444 444

T Mayor's secretary

+420 599 443 131

T Office of the Mayor

+420 599 443 477

T Office of the City Secretary

+420 599 443 499

T City Authority Information Centre

+420 599 443 242

T Call Centre

+420 844 121 314

F +420 599 442 386

[http: www.ostrava.cz](http://www.ostrava.cz)

E info@ostrava.cz

Ostrava Information Service (OIS)

Prokešovo nám. 8

702 00 Moravská Ostrava

T/F +420 599 443 096

[http: www.ostravainfo.cz](http://www.ostravainfo.cz)

E vez@ostravainfo.cz

Ostrava City Police Force

Nemocniční 11/3328, 702 00 Moravská Ostrava

T switchboard

+420 599 414 156

F +420 596 625 547

[http: www.mpostrava.cz](http://www.mpostrava.cz)

E info@mpostrava.cz

Regional Authority, Moravian-Silesian Region

28. října 117, 702 18 Ostrava

T switchboard

+420 595 622 222

F +420 595 622 126

[http: www.kr-moravskoslezsky.cz](http://www.kr-moravskoslezsky.cz)

E posta@kr-moravskoslezsky.cz

Regional Development Agency (RDA)

Na Jízdárně 1245/7, 702 00 Ostrava

T +420 595 691 211

F +420 595 691 204

[http: www.arr.cz](http://www.arr.cz)

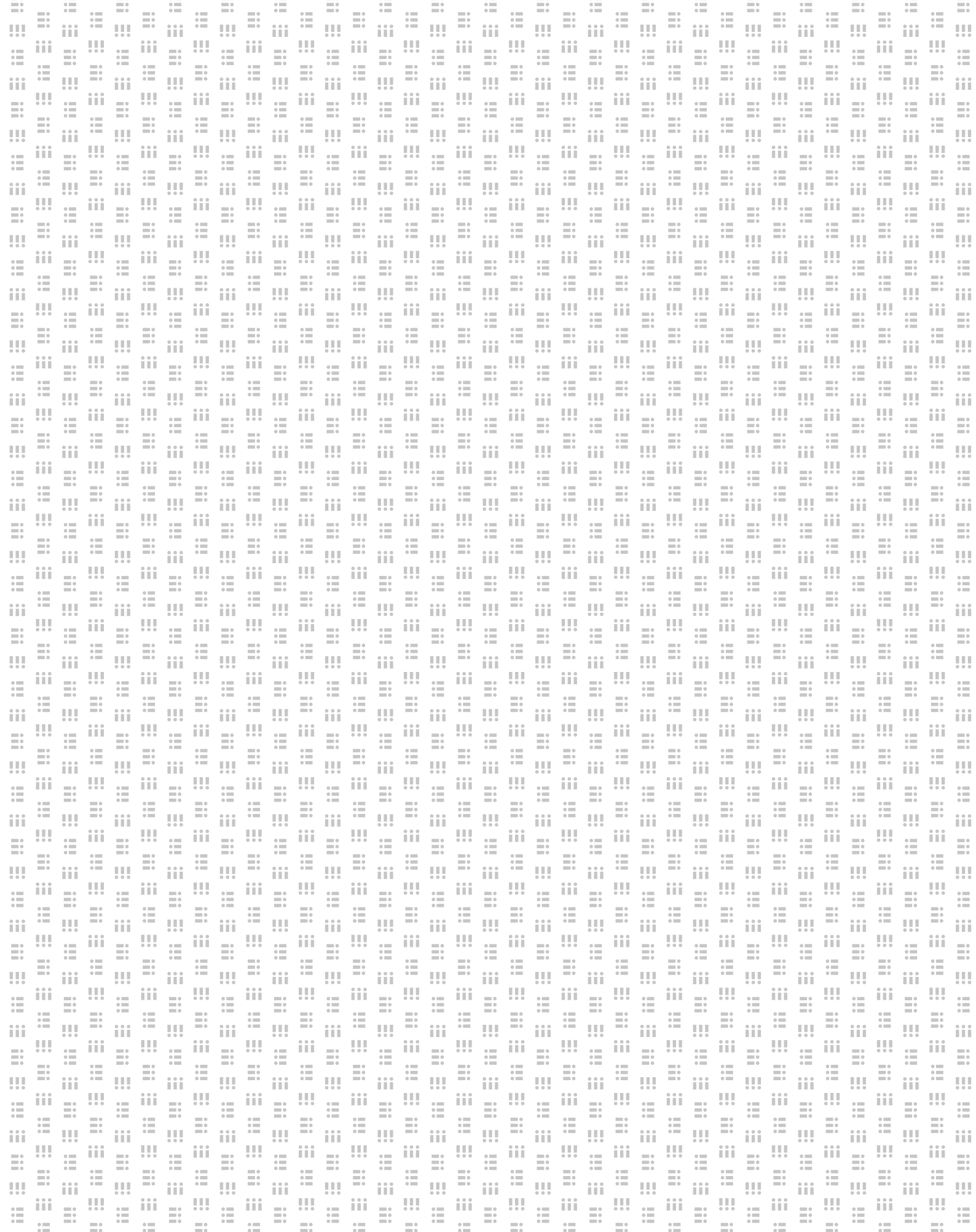
E arr@arr.cz

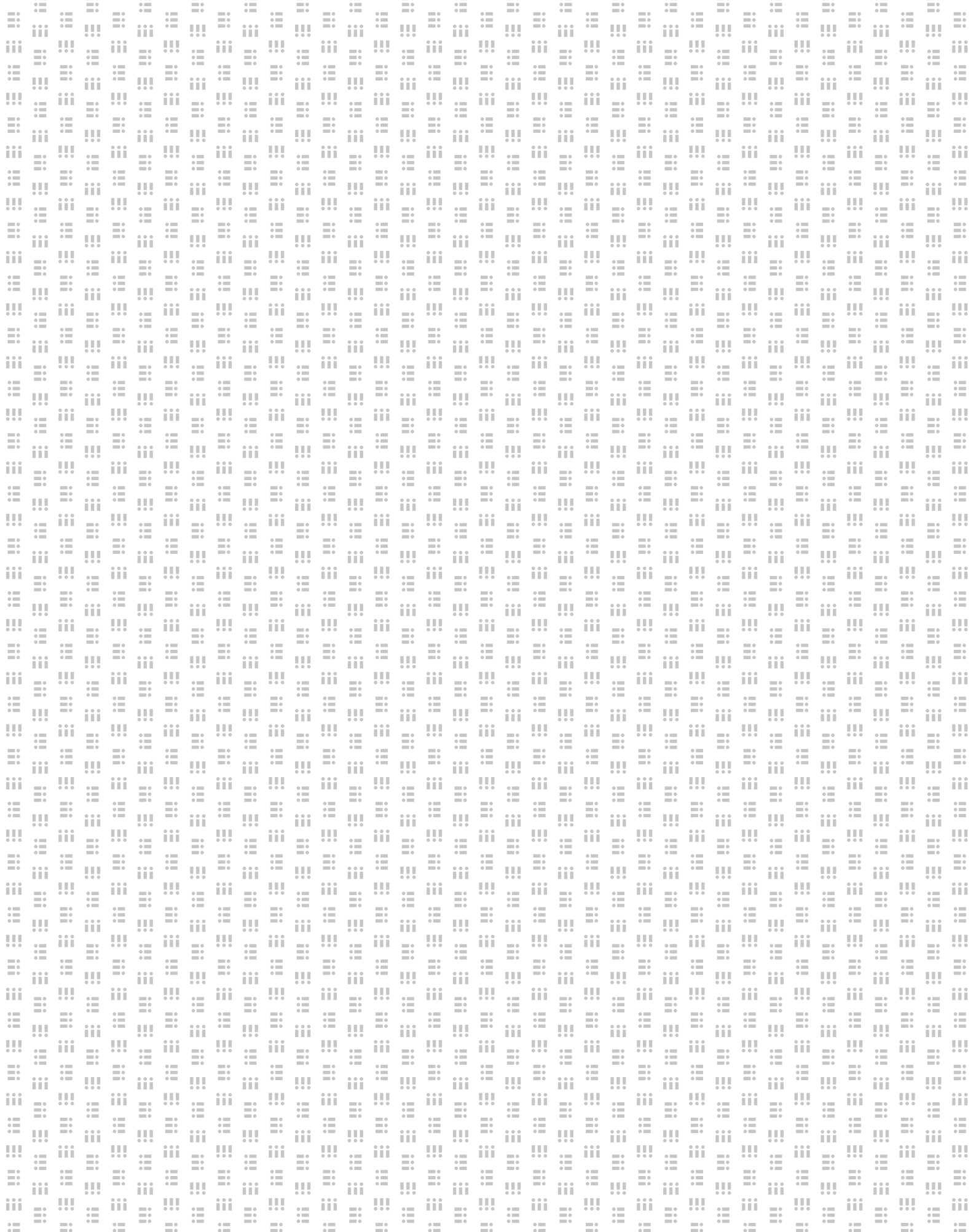


Published in 2016 by the City of Ostrava. Graphic design by Agentura API s.r.o.

This document was printed on Keaykolour 100% Recycled Limestone 300 g/m² and Cyclus Offset 140 g/m².

We protect our environment.





www.ostava.cz